

# ***XA11***

# ***XA15***

---

Videocamera HD

**AVVISO SUL COPYRIGHT:**

Ogni registrazione non autorizzata di materiale sottoposto a copyright viola i diritti dei proprietari e infrange le leggi sul copyright.

**Riconoscimento dei marchi di fabbrica**

- I logo SD, SDHC e SDXC sono marchi di fabbrica di SD-3C, LLC.
- Microsoft e Windows sono marchi di fabbrica o marchi registrati di Microsoft Corporation negli Stati Uniti e/o altri paesi.
- macOS è un marchio depositato di Apple Inc., registrato negli Stati Uniti e in altri paesi.
- HDMI, il logo HDMI e High-Definition Multimedia Interface sono marchi di fabbrica o marchi registrati di HDMI Licensing LLC negli Stati Uniti e in altri paesi.
- "AVCHD", "AVCHD Progressive" e il logo "AVCHD Progressive" sono marchi di fabbrica di Panasonic Corporation e Sony Corporation.
- Prodotto su licenza di Dolby Laboratories.
- "Dolby" e il simbolo con la doppia D sono marchi di fabbrica di Dolby Laboratories.
- Altri nomi e prodotti non citati potrebbero essere marchi di fabbrica o marchi registrati delle rispettive società.
- Il presente dispositivo comprende la tecnologia exFAT concessa in licenza da Microsoft.
- "Full HD 1080" si riferisce alle videocamere Canon compatibili con video ad alta definizione con 1080 pixel verticali (linee di scansione).
- This product is licensed under AT&T patents for the MPEG-4 standard and may be used for encoding MPEG-4 compliant video and/or decoding MPEG-4 compliant video that was encoded only (1) for a personal and non-commercial purpose or (2) by a video provider licensed under the AT&T patents to provide MPEG-4 compliant video. No license is granted or implied for any other use for MPEG-4 standard.



# Principali caratteristiche della videocamera

La videocamera XA15 / XA11 Canon è una HD videocamera ad alte prestazioni e di dimensioni compatte, ideale per soddisfare una vasta gamma di esigenze. Le seguenti sono solo alcune delle principali funzioni offerte dalla videocamera.

## Registrazione HD

### Sensore HD CMOS PRO e processore di immagine DIGIC DV 4

La videocamera è dotata di un sensore CMOS da tipo a 1/2,84 in grado di catturare video a una risoluzione effettiva di circa 2,91 megapixel (2136x1362). I video vengono poi elaborati dal processore immagini DIGIC DV 4. Ciò permette alla videocamera di funzionare perfettamente in condizioni di scarsa illuminazione e di ottenere una migliore stabilizzazione dell'immagine.

### Obiettivo zoom ad ampia portata

Con una lunghezza focale di 26,8 mm\* (equivalenti 35 mm) a grandangolo massimo, la videocamera permette di realizzare magnifiche riprese in grandangolo. L'obiettivo dispone anche di uno zoom ottico 20x. \* 28,8 mm quando si utilizza Dynamic IS.

### Riprese di video con il look desiderato

È possibile regolare molti aspetti dell'immagine, ad esempio profondità di colore, nitidezza e luminosità in modo da creare il "look" desiderato (☞ 68). La videocamera dispone anche di look preimpostati selezionabili secondo le vostre esigenze. Il primo è il look [Wide DR] che applica una curva di gamma con un'escursione dinamica molto ampia e una matrice di colore appropriata. Il secondo è il look [Priorità alte luci], che crea una gradazione naturale nei toni e riduce la sovraesposizione nelle aree luminose evitando la compressione delle alte luci. Durante la riproduzione di video ripreso con questo look, è possibile apprezzarne il miglior dettaglio aumentando la luminosità del monitor esterno su cui viene visualizzato.

## Funzionamento

### Particolare versatilità

Le caratteristiche di questa videocamera la rendono uno strumento perfetto e, grazie alla compattezza, molto maneggevole. La stabilizzazione avanzata dell'immagine (☞ 57) vi permetterà di effettuare riprese in svariate situazioni. La maniglia è rimovibile: potete smontarla per maggiore praticità nel trasporto e quindi reinserirla per usufruire di ulteriori funzionalità audio.

### Pulsanti per il controllo manuale a portata "di dito"

L'anello per la messa a fuoco/zoom facilita la messa a fuoco ideale. Inoltre potete modificare la funzione dell'anello per poter azionare lo zoom. Inoltre, potete assegnare a un pulsante programmabile funzioni usate di frequente e regolarle con la ghiera di assistenza (☞ 92). Come se ciò non bastasse, la videocamera dispone anche di cinque pulsanti programmabili a cui assegnare varie funzioni per renderne più pratico l'accesso (☞ 93).

### Rilevamento del viso

Potete fare in modo che, quando rileva un viso, la videocamera continui a identificarlo per mantenerlo a fuoco (☞ 50). In più, potete impostare la videocamera con la messa a fuoco manuale e passare all'autofocus solo quando viene rilevato un viso per essere certi che i soggetti più importanti non risultino sfocati.

### Registrazione a infrarossi

Con la registrazione a infrarossi potete effettuare riprese al buio (☞ 88). Grazie alla lampada a infrarossi incorporata nella maniglia si possono riprendere animali notturni nel loro ambiente naturale o altre scene in circostanze simili.

## Registrazione AVCHD/MP4 e registrazione doppia

Quando registrate, potete scegliere tra il formato AVCHD e MP4 (☞ 33). Se desiderate registrare la stessa scena su entrambe le schede di memoria oppure registrare su ognuna con un formato diverso potete utilizzare la registrazione doppia (☞ 41). La registrazione doppia è molto comoda, ad esempio per avere una copia di riserva della ripresa effettuata.

### Modalità di registrazione speciali

(☞ 43, 86)

Nelle registrazioni, potete scegliere la velocità fotogrammi di registrazione per ottenere effetti di accelerazione o di rallentamento. In alternativa, potete anche utilizzare la funzione di preregistrazione per registrare i 3 secondi immediatamente prima del comando di avvio della registrazione, aiutandovi a cogliere tutte le opportunità, anche quelle più difficili da catturare.

## Altre caratteristiche

### Collegamenti audio versatili

Per le registrazioni potete utilizzare il microfono incorporato, il terminale MIC o i due terminali INPUT. Con i terminali INPUT potete anche usare microfoni che richiedono alimentazione phantom.

### Selezione di scene audio

Con la funzione di selezione delle scene audio (☞ 77) potete ottimizzare le impostazioni audio del microfono incorporato selezionando la scena audio che corrisponde all'ambiente circostante. Durante la riproduzione, vi sentirete ancora più coinvolti nelle immagini.

## Schermo LCD e mirino

Sia lo schermo LCD che il mirino visualizzano il 100% dell'inquadratura, consentendovi di controllare con precisione che le riprese siano inquadrare come desiderato. Lo schermo LCD è straordinariamente nitido, qualità indispensabile per controllare i dettagli di immagini importanti. Il mirino può essere inclinato di 45 gradi verso l'alto per campo e versatilità maggiori durante le riprese.

### Touch AE

Toccando lo schermo, potete rendere più luminose le aree scure dell'immagine (☞ 62). Grazie a questa semplice operazione potrete fare le vostre riprese con l'esposizione desiderata.

### Funzioni aggiuntive

Fra le altre funzioni, si possono segnalare la registrazione relay (☞ 41), che consente di continuare la registrazione su una seconda scheda di memoria non appena lo spazio sulla prima si esaurisce, e la conversione delle scene al formato MP4 (☞ 116).

# Indice

## 1 Introduzione 8

- Informazioni su questo manuale 8
  - Simboli usati in questo manuale 8
- Accessori forniti 10
- Denominazione delle parti 11

## 2 Preparazione 16

- Inserimento del nucleo in ferrite 16
- Ricarica del pacco batteria 16
- Preparazione della videocamera 19
  - Fissare il portamicrofono 19
  - Inserire la maniglia 19
  - Uso di paraluce e copriobiettivo 20
  - Utilizzo del mirino 20
  - Regolazione dello schermo LCD 21
  - Cinghia dell'impugnatura e tracolla 22

### Funzionamento di base della videocamera 24

- Spegnere e accendere la videocamera 24
- Impostazione della modalità operativa della videocamera 25
- Utilizzo dello schermo touch screen 25
- Utilizzo del pulsante FUNC. e del joystick 26

### Impostazioni iniziali 27

- Impostazione della data e dell'ora 27
- Modifica della lingua 27
- Modifica del fuso orario 28
- Utilizzo dei menu 28

### Utilizzo della scheda di memoria 31

- Schede di memoria compatibili con la videocamera 31
- Inserimento e rimozione della scheda di memoria 32
- Inizializzazione della scheda di memoria 32
- Selezione della scheda di memoria per le registrazioni 33

### Selezione del formato dei filmati (AVCHD/MP4) 34

## 3 Registrazione 35

- Registrazione di filmati e foto 35
  - Registrazione con la modalità AUTO 35
  - Registrazione nella modalità **M** (manuale) 37

Visualizzazione dell'ultima scena registrata 38

Selezione della modalità di registrazione (qualità video) 40

Registrazione doppia e registrazione relay 41

Selezione della velocità dei fotogrammi 42

Registrazione rallentata e veloce 43

Modalità CINEMA e filtri cinematografici 45

Regolazione della messa a fuoco 47

Messa a fuoco manuale 47

Autofocus 49

Rilevamento e puntamento del viso 50

Uso dello zoom 52

Uso dell'anello della messa a fuoco/zoom 52

Utilizzo delle levette dello zoom 53

Utilizzo dei pulsanti di comando dello zoom sullo schermo touch screen 55

Controllo fluido dello zoom 55

Convertitore tele digitale 55

Stabilizzazione avanzata dell'immagine 57

Limite del controllo automatico del guadagno (AGC) 58

Programmi di registrazione con esposizione automatica 59

Regolazione dell'esposizione 61

Utilizzo del programma di registrazione con esposizione manuale 61

Compensazione dell'esposizione 62

Bilanciamento del bianco 64

Programmi di registrazione per scene speciali 66

Look e altri effetti immagine 68

Selezione di un look 68

Regolazione delle impostazioni dell'immagine 68

Impostazione del time code 70

Selezione della modalità operativa 70

Impostazione del bit utente 72

Registrazione audio 73

Impostazioni audio e canali di registrazione audio 73

Collegare alla videocamera un microfono esterno o una sorgente di ingresso audio esterna 74

Uso della linea di ingresso o di un microfono esterno collegato a un terminale INPUT 74

Registrazione audio sul canale 2 (CH2) 75  
 Livello di registrazione audio (terminali INPUT) 75

Regolazione della sensibilità del microfono (terminali INPUT) 76

Attivazione dell'attenuatore del microfono (terminale INPUT) 76

Uso del microfono incorporato o di un microfono esterno collegato al terminale MIC 77

Cambio di ingresso (terminale MIC) 77

Scene audio 77

Livello di registrazione audio (microfono incorporato/terminale MIC) 79

Direzionalità del microfono (microfono incorporato) 80

Equalizzatore audio (microfono incorporato) 80

Filtro antivento (microfono incorporato) 81

Attenuatore del microfono (microfono incorporato) 81

Filtro taglia bassi (terminale MIC) 82

Attenuatore del microfono (terminale MIC) 82

Uso delle cuffie 83

Barre di colore/Segnale di riferimento audio 84

Registrazione delle barre di colore 84

Registrazione di un segnale audio di riferimento 84

Istantanee video 85

Preregistrazione 86

Indicazioni su schermo e codice dati 87

Registrazione a infrarossi 88

Attivazione della modalità a infrarossi 88

Utilizzo del ricevitore GPS GP-E2 90

Connessione del ricevitore GPS 90

## 4 Personalizzazione 92

Pulsante e ghiera CUSTOM 92

Pulsanti programmabili 93

Modifica della funzione assegnata 93

Utilizzo di un pulsante programmabile 94

Salvataggio e caricamento delle impostazioni di menu 95

Salvataggio delle impostazioni di menu su una scheda di memoria 95

Caricamento delle impostazioni di menu da una scheda di memoria 95

## 5 Riproduzione 96

Riproduzione di video 96

Regolazione del volume 97

Visualizzazione delle informazioni relative a una scena 98

Cattura di foto durante la riproduzione di un filmato 99

Eliminazione di scene 100

Eliminazione di una scena singola 100

Eliminazione di scene dalla schermata indice 100

Suddivisione delle scene 102

Taglio di scene 103

## 6 Connessioni esterne 104

Collegamento a un monitor esterno 104

Diagrammi di connessione 104

**XA15** Selezione del terminale di emissione 105

**XA15** Utilizzo del terminale HD/SD-SDI 105

Utilizzo del terminale HDMI OUT 105

Utilizzo del terminale AV OUT 106

Emissione audio 107

Sincronizzazione video con monitoraggio audio 107

Selezione del canale audio 107

## 7 Fotografie 109

Rassegna di foto 109

Funzione di salto immagini 110

Eliminazione di foto 111

Eliminazione di un'immagine singola 111

Eliminazione di immagini fisse dallo schermo indice 111

## **8 Salvataggio/condivisione delle registrazioni 112**

Salvataggio di filmati su un computer 112

Trasferimento di filmati sul computer 113

Copia di registrazioni tra schede di memoria 114

Copia di scene dalla schermata indice dei filmati 114

Copia di una singola foto 114

Copia di foto dallo schermo indice 115

Conversione di filmati nel formato

MP4 116

Copia delle registrazioni su un videoregistratore esterno 117

Ad alta definizione 117

A definizione standard 117

## **9 Informazioni aggiuntive 119**

Appendice: Elenchi opzioni di menu 119

Menu FUNC. 119

Menu di impostazione 120

Appendice: Indicazioni sullo schermo e icone 129

Risoluzione dei problemi 133

Elenco dei messaggi 138

Istruzioni di sicurezza e precauzioni per l'uso 142

Videocamera 143

Pacco batteria 144

Scheda di memoria 145

Batteria al litio ricaricabile incorporata 145

Smaltimento 146

Manutenzione/Altro 147

Pulizia 147

Condensa 147

Visualizzazione del logo di certificazione 148

Impiego della videocamera all'estero 148

Accessori opzionali 149

Specifiche tecniche 152

Tabelle di riferimento 156

Tempi approssimativi di registrazione 156

Numero approssimativo di foto 157

Durata di carica, registrazione e riproduzione 157

Indice 159

---





# 1 Introduzione

8

## Informazioni su questo manuale

Grazie per aver acquistato la videocamera Canon XA15 / XA11. Prima di utilizzare la videocamera, vi preghiamo di leggere questo manuale con attenzione e di conservarlo per farvi riferimento in futuro. In caso di eventuale malfunzionamento della videocamera, consultate *Risoluzione dei problemi* (📖 133).

## Simboli usati in questo manuale

-  **IMPORTANTE**: precauzioni relative al funzionamento della videocamera.
-  **NOTE**: argomenti aggiuntivi a complemento delle procedure operative di base.
-  **PUNTI DA CONTROLLARE**: limitazioni o requisiti necessari relativi alla funzione descritta.
- : numero della pagina di riferimento sul manuale.
- **XA15**: indicazione dello specifico modello di videocamera. L'icona segnala che testo e illustrazioni si riferiscono solo al modello indicato.
- In questo manuale vengono utilizzati i seguenti termini:
  - “Scheda di memoria” indica una scheda di memoria SD, SDHC o SDXC.
  - “Schermo” indica lo schermo LED e lo schermo del mirino.
  - “Scena” si riferisce a un’unità di filmato dal punto in cui viene premuto il pulsante START/STOP per avviare la registrazione fino a quello in cui viene premuto nuovamente per sospenderla.
  - “Foto” e “immagine fissa” sono usati intercambiabilmente con lo stesso significato.
- Le fotografie riportate in questo manuale sono immagini simulate riprese con una fotocamera. Salvo diversa indicazione, le illustrazioni e le icone dei menu si riferiscono al modello **XA15**.
- Alcune immagini illustrative in questo manuale sono state semplificate per mostrare solo le icone rilevanti.

### **IMPORTANTE**

- Quando l'indicatore ACCESS è illuminato con luce fissa o lampeggiante, osservate le precauzioni descritte di seguito. In caso contrario, si rischia la perdita definitiva dei dati o il danneggiamento della memoria.
  - Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera.
  - Non aprite il coperchio del doppio alloggiamento della scheda.
  - Non cambiate la modalità operativa della videocamera.
  - Non impostate la videocamera sulla modalità MEDIA.
  - Se un cavetto USB è collegato alla videocamera, non scollegatelo.

I tre gruppi di icone indicano la modalità operativa e la disponibilità di una funzione con quella modalità.

**CAMERA** **MEDIA**: indica che la videocamera è in modalità di registrazione (CAMERA) o riproduzione (MEDIA). In questo esempio, la funzione è disponibile solo nella modalità **CAMERA**. Per maggiori dettagli, consultate *Spegnere e accendere la videocamera* (📖 24).

**AVCHD** **MP4**: indica il formato del filmato. Per maggiori dettagli consultate *Selezione del formato dei filmati (AVCHD/MP4)* (📖 34).

**AUTO** **M** **CINEMA**: indica la modalità operativa della videocamera. Per maggiori dettagli, consultate *Impostazione della modalità operativa della videocamera* (📖 25).

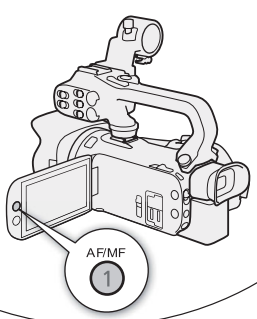
Regolazione della messa a fuoco

### Autofocus

Quando l'autofocus è attivato, la videocamera mantiene a fuoco il soggetto al centro dello schermo. Il campo di messa a fuoco va da 1 cm (con grandangolo massimo, misurata partendo dall'estremità anteriore del corpo dell'obiettivo) a  $\infty$  e da 60 cm (per l'intera escursione dello zoom, misurata dall'estremità anteriore del corpo dell'obiettivo) a  $\infty$ . Per impostare la velocità dell'autofocus osservate la seguente procedura.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Solo modalità **M** e **CINEMA**: premete il pulsante AF/MF.
- 2 Aprite la schermata [Modalità AF].  
[FUNC.] [▶] [MENU] [▶] [▶] [▶] [Modalità AF]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].
  - L'icona dell'opzione selezionata appare sullo schermo.

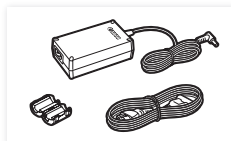


Le parentesi quadre [ ] vengono utilizzate per fare riferimento ai pulsanti a schermo e alle opzioni di menu da selezionare e ad altre visualizzazioni e messaggi su schermo.

La ➤ freccia indica l'abbreviazione delle selezioni di menu. Per informazioni più dettagliate su come usare i menu, consultate *Utilizzo dei menu* (📖 28). Per un quadro generale sulle opzioni e le impostazioni di menu disponibili consultate l'appendice *Elenchi opzioni di menu* (📖 119).

## Accessori forniti

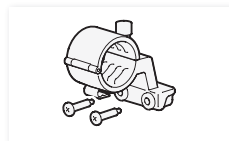
I seguenti accessori sono forniti in dotazione con la videocamera:



Adattatore di alimentazione compatto CA-570 (incl. cavo di alimentazione e nucleo in ferrite)



Pacco batteria BP-820



Portamicrofono (viti incluse)



Maniglia (viti incluse)



Paraluce con copriobiettivo



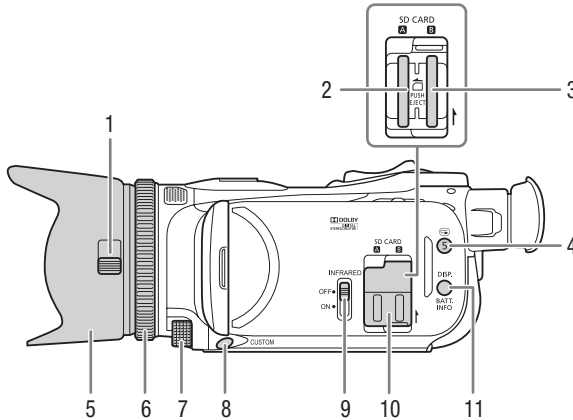
Copriobiettivo



Guida rapida

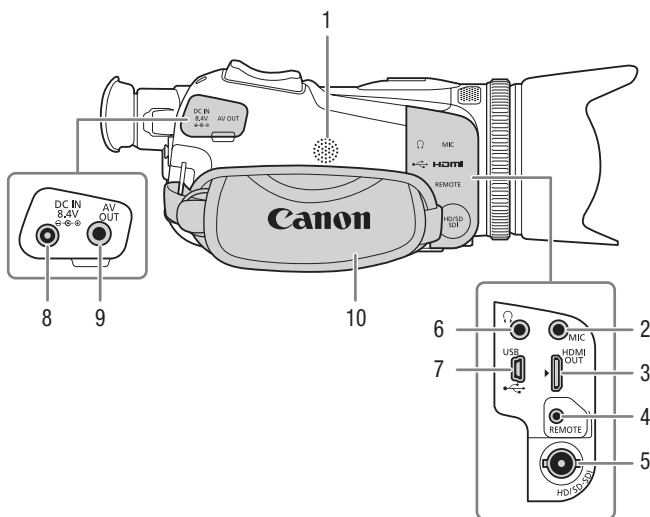
## Denominazione delle parti

## Vista da sinistra



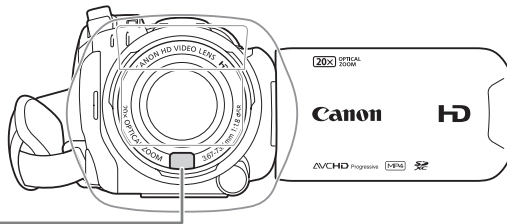
- |   |   |    |  |
|---|---|----|--|
| 1 | Selettore copriobiettivo (📖 35)   | 7  | Ghiera CUSTOM (personalizzabile) (📖 92)  |
| 2 | Alloggiamento della scheda di memoria <b>A</b> (📖 32)                             | 8  | Pulsante CUSTOM (personalizzabile) (📖 92)  |
| 3 | Alloggiamento della scheda di memoria <b>B</b> (📖 32)                             | 9  | Selettore INFRARED (infrarossi) (📖 88)   |
| 4 | Pulsante  (revisione della registrazione) (📖 38)/ Pulsante programmabile 5 (📖 93) | 10 | Coperchio del doppio alloggiamento per schede di memoria   |
| 5 | Paraluce (📖 20)   | 11 | Pulsante DISP. (visualizzazione su schermo) (📖 87)/Pulsante BATT. INFO (informazioni sulla batteria) (📖 132) |
| 6 | Anello della messa a fuoco/zoom (📖 47, 52)  |    |  |

Vista da destra



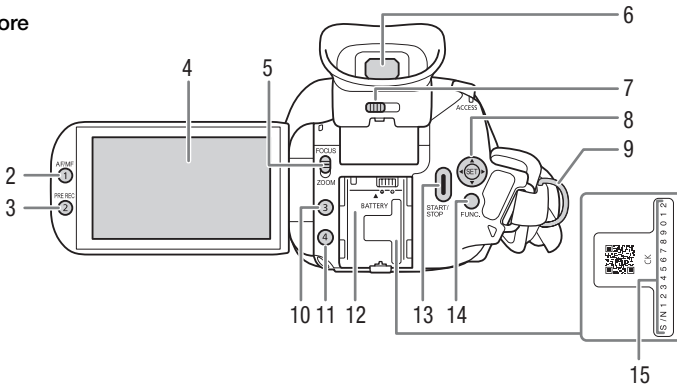
- 1 Altoparlante incorporato (📖 97)
- 2 Terminale MIC (microfono) (📖 73)
- 3 Terminale HDMI OUT (📖 104, 105)
- 4 Terminale REMOTE (telecomando)  
Per il collegamento di telecomandi disponibili in commercio.
- 5 **XA15** Terminale HD/SD-SDI (📖 105)
- 6 Terminale 🎧 (cuffie) (📖 83)
- 7 Terminale USB (📖 90)
- 8 Terminale DC IN (📖 16)
- 9 Terminale AV OUT (📖 104, 106)
- 10 Cinghia dell'impugnatura (📖 22)

## Vista frontale



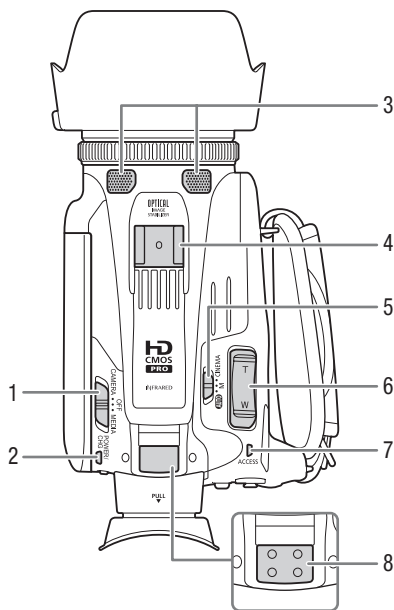
1

## Vista posteriore

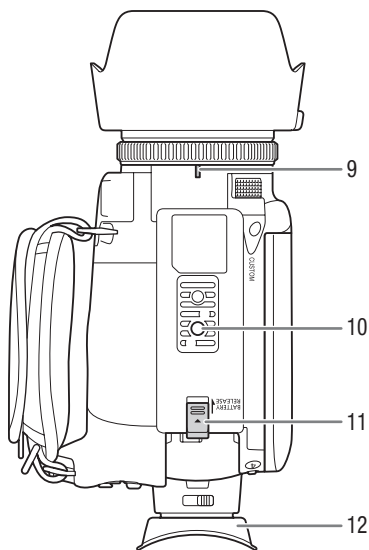


- |   |   |    |   |
|---|---|----|---|
| 1 | Sensore AF istantaneo (📖 49, 147)   | 5  | Levetta per la regolazione diottrica (📖 20) |
| 2 | Pulsante AF/MF (📖 47)/Pulsante programmabile 1 (📖 93)                       | 6  | Joystick (📖 26)/ Pulsante SET (📖 26)        |
| 3 | Pulsante PRE REC (preregistrazione) (📖 86)/ Pulsante programmabile 2 (📖 93) | 7  | Attacco della cinghia (📖 22)                |
| 4 | Schermo touch screen LCD (📖 21, 25)   | 8  | Pulsante programabile 3 (📖 93)              |
| 5 | Selettore anello messa a fuoco/zoom (📖 47, 52)                              | 9  | Pulsante programabile 4 (📖 93)              |
| 6 | Mirino (📖 20)   | 10 | Alloggiamento batteria (📖 16)               |
|   |   | 11 | Pulsante START/STOP (📖 35)                  |
|   |   | 12 | Pulsante FUNC. (funzione) (📖 26)            |
|   |   | 13 | Numero di serie                             |
|   |   | 14 |   |
|   |   | 15 |   |

Vista dall'alto



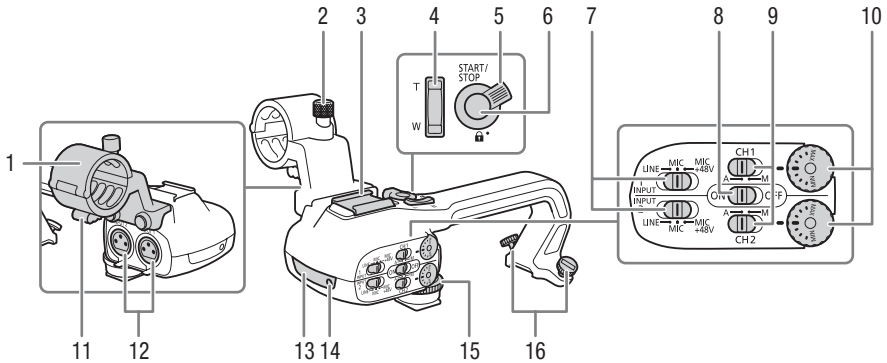
Vista dal basso



- 1 Selettore di avvio (📖 24)
- 2 Indicatore POWER / CHG (carica della batteria) (📖 16)
- 3 Microfono stereo incorporato (📖 73)
- 4 Attacco a slitta per accessori
- 5 Selettore modalità (📖 25)
- 6 Levetta dello zoom della videocamera (📖 53)
- 7 Indicatore ACCESS (accesso) (📖 35)

- 8 Attacco maniglia (📖 19)
- 9 Indicatore attacco paraluce
- 10 Attacco per treppiede  
Per il montaggio su un treppiede dotato di vite di montaggio di lunghezza non superiore a 6,5 mm.
- 11 Selettore BATTERY RELEASE (estrazione batteria) (📖 17)
- 12 Oculare (📖 20)

## Maniglia



- |  |  |
|--|--|
| <p>1 Portamicrofono (📖 73)</p> <p>2 Vite di serraggio per microfono (📖 73)</p> <p>3 Attacco a slitta per accessori<br/>Per il montaggio di accessori.</p> <p>4 Leva dello zoom sulla maniglia (📖 53)</p> <p>5 Leva di blocco START/STOP (🔒) (📖 38)</p> <p>6 Pulsante START/STOP (📖 35)</p> <p>7 Selettori di livello di ingresso dei terminali INPUT 1 e INPUT 2 (📖 74)</p> <p>8 Selettore ON/OFF del terminale INPUT (📖 77)</p> | <p>9 Selettori di livello audio per CH1 e CH2 (📖 75)</p> <p>10 Ghiere di livello audio per CH1 e CH2 (📖 75)</p> <p>11 Morsetto portacavo del microfono (📖 73)</p> <p>12 Terminali INPUT 1 e INPUT 2 (indicati generalmente come "terminali INPUT") (📖 74)</p> <p>13 Lampada a infrarossi (📖 88)</p> <p>14 Spia (📖 35)</p> <p>15 Viti anteriori della maniglia (📖 19)</p> <p>16 Viti posteriori della maniglia (📖 19)</p> |
|--|--|

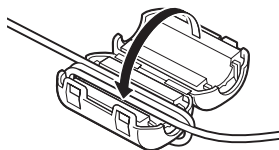
## 2 Preparazione

### Inserimento del nucleo in ferrite

Prima di collegare alla videocamera l'adattatore di alimentazione compatto, inserite il nucleo in ferrite incluso.

Montate il nucleo in ferrite sul cavo a una distanza di circa 6 cm dallo spinotto c.c. (lo spinotto che deve essere inserito nel terminale DC IN).

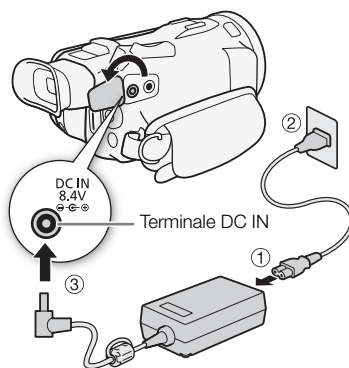
Fate passare il cavo attraverso il centro del nucleo e avvolgetelo intorno al nucleo come illustrato in figura, quindi chiudete il nucleo fino allo scatto in posizione.



### Ricarica del pacco batteria

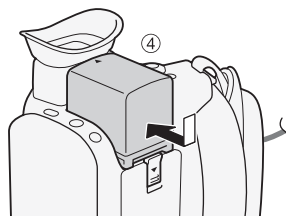
La videocamera può essere alimentata con un pacco batteria o direttamente utilizzando l'adattatore di alimentazione compatto.

- 1 Collegate il cavo di alimentazione all'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Collegate il cavo di alimentazione alla presa di corrente di rete.
- 3 Collegate l'adattatore di alimentazione compatto al terminale DC IN della videocamera.



- 4 Inserite il pacco batteria nella videocamera.

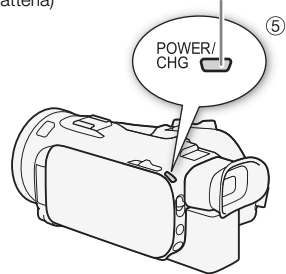
- Inserite con cautela il pacco batteria nell'unità di attacco e fatelo scorrere in avanti fino a sentire uno scatto.



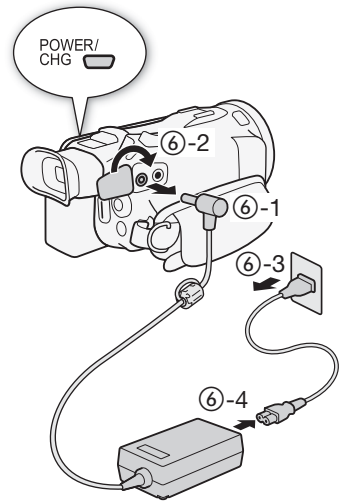
**5 La ricarica si avvierà quando la videocamera viene spenta.**

- Se la videocamera è accesa, con lo spegnimento si arresterà anche l'indicatore verde POWER/CHG. Dopo qualche istante, l'indicatore POWER/CHG si accenderà in rosso (ricarica del pacco batteria). L'indicatore POWER/CHG rosso si spegnerà quando il pacco batteria risulterà completamente caricato.
- Se l'indicatore lampeggia, consultate *Risoluzione dei problemi* (📖 136).

Indicatore POWER / CHG (carica della batteria)

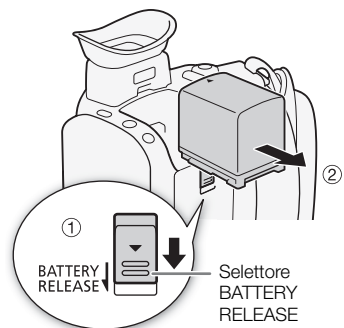


**6 Scollegate l'adattatore di alimentazione compatto nell'ordine indicato in figura.**



**Per rimuovere il pacco batteria**

- 1 Spostate la levetta BATTERY RELEASE nella direzione della freccia e mantenetela premuta.
- 2 Fate scorrere il pacco batteria verso il basso ed estraetelo.



 **IMPORTANTE**

- Prima di collegare o scollegare l'adattatore di alimentazione compatto, ricordatevi di spegnere la videocamera. Dopo avere spento la videocamera, i dati importanti vengono aggiornati sulla scheda di memoria. Attendete finché l'indicatore POWER/CHG verde non si spegne.
- Per evitare malfunzionamenti, non fissare permanentemente l'adattatore alimentazione compatto a una superficie.
- Al terminale DC IN della videocamera o all'adattatore di alimentazione compatto non collegate apparecchi elettrici che non siano espressamente indicati per l'uso con la videocamera stessa.
- Per prevenire il danneggiamento dell'apparecchio e l'eccessivo surriscaldamento non collegate l'adattatore di alimentazione compatto fornito in dotazione a convertitori di tensione del tipo utilizzabile all'estero, a sorgenti elettriche di aerei o navi, a invertitori DC-AC, ecc.
- Per informazioni dettagliate sulla cura del pacco batteria, consultate *Istruzioni di sicurezza e precauzioni per l'uso* (📖 142).

 **NOTE**

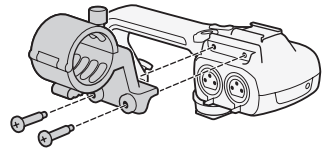
- Si consiglia di caricare il pacco batteria a una temperatura compresa fra 10 °C e 30 °C. Se la temperatura ambiente o quella del pacco batteria non è compresa tra 0 °C e 40 °C, la carica non si avvia.
- Il pacco batteria si ricarica solo se la videocamera è spenta.
- Se durante la ricarica di un pacco batteria è stato scollegato l'alimentatore, controllare che l'indicatore POWER/CHG sia spento prima di collegarlo nuovamente.
- Se la durata residua della batteria è limitata, potete alimentare la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto così da non consumare il pacco batteria.
- I pacchi batteria caricati si scaricano in modo naturale. Per un funzionamento ottimale caricateli il giorno stesso o il giorno prima dell'utilizzo.
- La prima volta che utilizzate un pacco batteria, caricatelo completamente e usate la videocamera finché la batteria non si esaurisce del tutto. Grazie a ciò, la durata di registrazione residua verrà visualizzata accuratamente.
- Vi consigliamo di predisporre di pacchi batteria di durata complessiva doppia o tripla rispetto alla durata prevista.
- Per informazioni sui tempi approssimativi di ricarica e di utilizzo, consultate le *Tabelle di riferimento* (📖 156).

## Preparazione della videocamera

In questa sezione trovate indicazioni di base su come preparare la videocamera, ad esempio come montare la maniglia e il paraluce, regolare il mirino e regolare lo schermo LCD. Quando inserite il paraluce, la cinghia dell'impugnatura o la tracolla, ponete la videocamera su un tavolo o altra superficie stabile per non rischiare di farla cadere.

### Fissare il portamicrofono

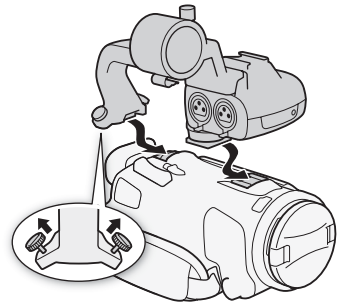
Per fissare il portamicrofono alla maniglia, utilizzate le viti fornite in dotazione.



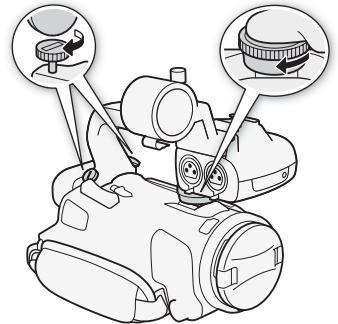
### Inserire la maniglia

1 Inserite il lato anteriore della maniglia nella slitta accessori, come illustrato in figura. Quindi, fate scorrere la maniglia in avanti fino all'arresto.

- Quando fate scorrere in avanti la maniglia, assicuratevi che le viti anteriori e posteriori siano alzate.



2 Avvitare la vite sul lato anteriore e le due viti sul lato posteriore per assicurare fermamente la maniglia.



#### **i** NOTE

- La videocamera funziona anche senza maniglia. Tuttavia, alcune opzioni audio (☞ 73), la lampada a infrarossi e la spia non saranno disponibili.

## Uso di paraluze e copriobiettivo

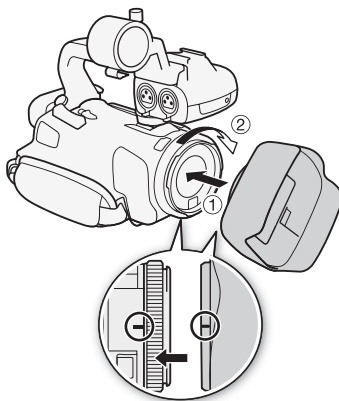
Durante le registrazioni, il paraluze con copriobiettivo fornito in dotazione riduce la luce diretta che può causare riflessi e ombre nell'immagine. Inoltre, chiudendo il copriobiettivo si può evitare di sporcare l'obiettivo con impronte e polvere.

20

1 Rimuovere il copriobiettivo.

2 Allineare l'indicatore del paraluze con l'indicatore di attacco del paraluze sul corpo della videocamera (①), quindi ruotare il paraluze in senso orario finché non si arresta con un clic (②).

- Fate attenzione a non deformare il paraluze.
- Assicuratevi che il paraluze sia in posizione corretta rispetto alla filettatura.
- Per rimuovere il paraluze, ruotare in senso antiorario.



### NOTE

- Durante il trasporto o quando riponete la videocamera dopo l'uso, usate il copriobiettivo fornito.
- Si noti che il copriobiettivo e il paraluze con copriobiettivo non si possono usare contemporaneamente.

## Utilizzo del mirino

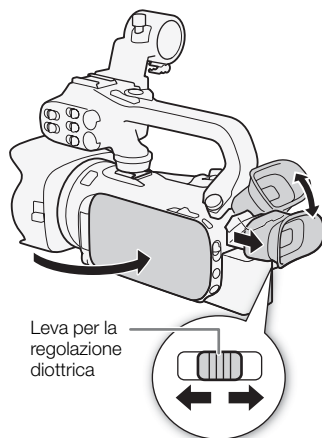
Se l'utilizzo dello schermo LCD è difficoltoso, potete utilizzare il mirino, inclinabile di 45 gradi verso l'alto.

1 Chiudete il pannello LCD.

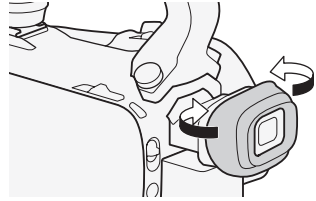
2 Estraete il mirino.

3 Usate il selettore di attivazione per accendere la videocamera.

4 Regolate il mirino con la leva per la regolazione diottrica.



- Se portate gli occhiali, potrebbe essere più facile usare il mirino piegando all'indietro la parte più esterna dell'oculare.



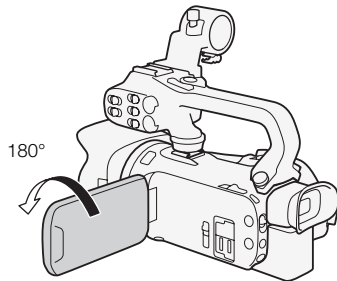
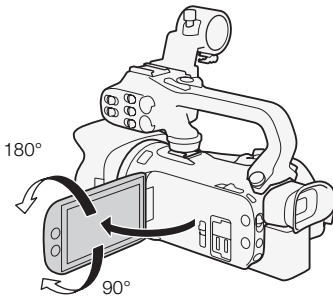
### **i** NOTE

- Non è possibile utilizzare lo schermo LCD e il mirino contemporaneamente. Per utilizzare il mirino è necessario chiudere il pannello LCD.
- Durante l'uso della videocamera tenete sempre l'oculare inserito.
- Per informazioni su uso e manutenzione del mirino, consultate *Precauzioni per l'uso* (📖 143), *Pulizia* (📖 147).

## Regolazione dello schermo LCD

Aprire il pannello LCD ruotandolo di 90 gradi.

- Il pannello può essere ruotato di 90 gradi verso il basso.
- Il pannello può essere ruotato di 180 gradi verso l'obiettivo. La rotazione del pannello LCD verso l'obiettivo può essere utile per consentire al soggetto di monitorare la registrazione mentre voi utilizzate il mirino.



Il soggetto può monitorare lo schermo LCD (mentre voi utilizzate il mirino)

### **i** NOTE

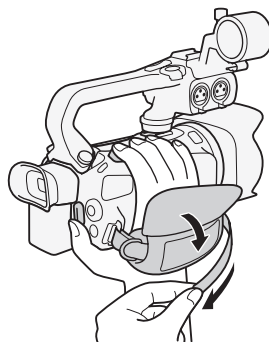
- Potete regolare la luminosità dello schermo LCD con le impostazioni [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [👉] ➤ [Luminosità LCD] o [Retroilluminazione]. Mantenendo inoltre premuto il pulsante DISP. per almeno due secondi è possibile commutare l'impostazione di [Retroilluminazione] da massimo a normale e viceversa. Potete regolare la luminosità del mirino con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [👉] ➤ [Retroilluminazione mirino].
- La regolazione della luminosità o l'utilizzo dell'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [👉] ➤ [Assistenza visiva] non ha effetto sulla luminosità delle registrazioni.
- Utilizzando un'impostazione per una maggiore luminosità si riduce la durata effettiva d'uso del pacco batteria.

- Per informazioni su uso e manutenzione dello schermo touch screen LCD e del mirino, consultate *Precauzioni per l'uso* (📖 143), *Pulizia* (📖 147).
- **Informazioni sullo schermo LCD e sullo schermo del mirino:** questi schermi sono prodotti con tecniche di produzione di altissima precisione per assicurare che oltre il 99,99% di pixel funzionino in maniera corretta. In rarissimi casi, dei pixel potrebbero essere difettosi o apparire in maniera permanente come punti bianchi. Ciò non ha tuttavia effetto sull'immagine registrata e non costituisce un malfunzionamento dell'apparecchio.

## Cinghia dell'impugnatura e tracolla

### Serraggio della cinghia dell'impugnatura.

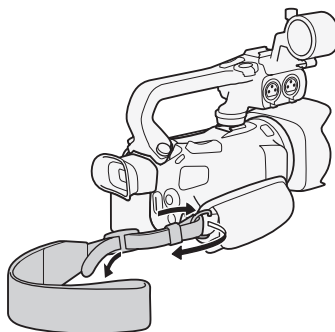
- Regolatela in modo che sia possibile raggiungere la levetta dello zoom della videocamera con il dito indice e il pulsante START/STOP con il pollice.



### Fissaggio della cinghietta da polso opzionale

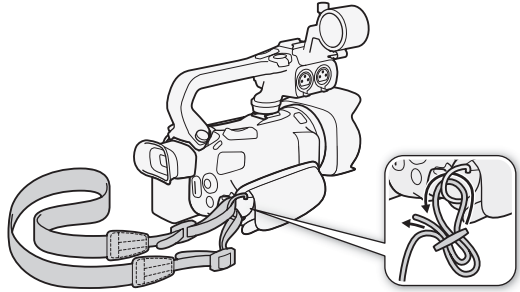
Inserite la cinghietta da polso nel gancio sull'impugnatura, regolatene la lunghezza e fissatela.

- Potete anche usare entrambi per maggiore comodità e sicurezza.



## Fissaggio della tracolla opzionale

Inserite le estremità della tracolla nell'attacco della cinghia sull'impugnatura e regolatene la lunghezza.



## Funzionamento di base della videocamera

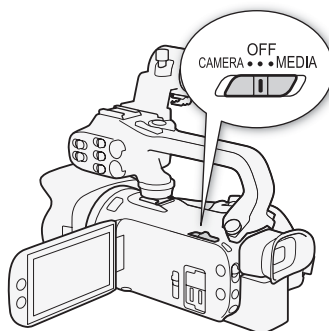
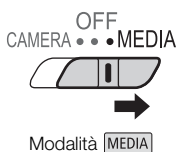
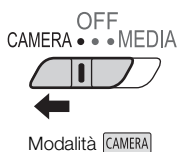
### Spegnere e accendere la videocamera

Potete scegliere di accendere la videocamera in modalità CAMERA (CAMERA) per registrare o in modalità MEDIA (MEDIA) per riprodurre delle registrazioni. Selezionate la modalità con il selettore di accensione.

24

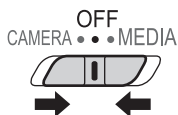
#### Per accendere la videocamera

Impostate il selettore su CAMERA per la modalità CAMERA (CAMERA) (35) o su MEDIA per la modalità MEDIA (MEDIA) (96).



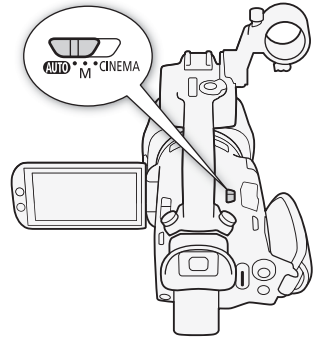
#### Per spegnere la videocamera

Impostate il selettore di accensione su OFF.



## Impostazione della modalità operativa della videocamera

Durante le registrazioni, potete scegliere la modalità operativa della videocamera per soddisfare le vostre esigenze di ripresa.



### Modalità **AUTO** (automatica)

Impostate il selettore di modalità su **AUTO**. In questa modalità, la videocamera si occupa di tutte le impostazioni mentre voi vi concentrate sulla registrazione (📖 35). Questa modalità operativa è particolarmente adatta a chi preferisce non dovere pensare a impostazioni dettagliate.



### Modalità **M** (manuale)

Impostate il selettore di modalità su **M**. Con questa modalità potete utilizzare appieno i menu, le impostazioni e le funzioni avanzate (📖 37).



### Modalità **CINEMA** (cinema)

Impostate il selettore di modalità su **CINEMA**. Con questa modalità potete conferire un aspetto cinematografico alle vostre registrazioni e utilizzare filtri cinematografici per creare filmati esclusivi (📖 45).

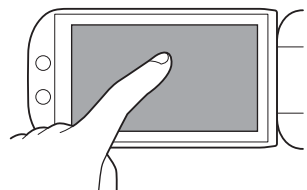


## Utilizzo dello schermo touch screen

I pulsanti a schermo e le opzioni di menu che appaiono sullo schermo touch screen cambiano in modo dinamico a seconda della modalità operativa e dell'operazione che si sta eseguendo. Con l'interfaccia intuitiva dello schermo touch screen avrete tutti i pulsanti di controllo a vostra disposizione.

### Tocco

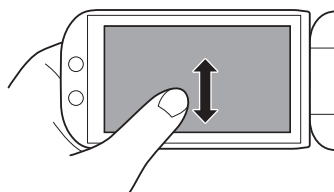
Premete un elemento visualizzato sullo schermo tattile. Serve per avviare la riproduzione di una scena in una schermata indice, per selezionare un'impostazione dai menu ecc.



## Trascinamento

Muovete il dito su o giù oppure verso destra o sinistra sullo schermo. Si utilizza per scorrere i menu, cercare tra le pagine delle schermate di indice o per le regolazioni, ad esempio quella del volume, tramite barra a scorrimento.

In alcune schermate potete ottenere lo stesso effetto toccando i pulsanti a schermo di forma triangolare.



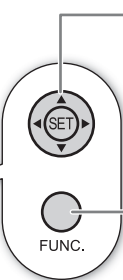
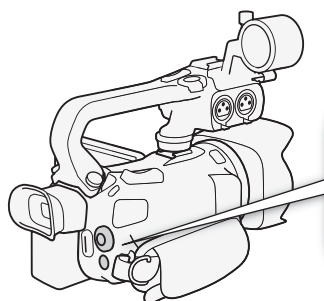
26

### ! IMPORTANTE

- La videocamera ha uno schermo touch screen di tipo capacitivo. Nei seguenti casi potrebbe non essere possibile svolgere correttamente le operazioni di tocco.
  - Usare le unghie o oggetti a punta dura come penne a sfera.
  - Azionamento dello schermo touch screen con dita bagnate o coperte da guanti.
  - Quando si tocca facendo eccessiva pressione o graffiando lo schermo.
  - Se sulla superficie dello schermo touch screen è stata applicata una protezione o una pellicola adesiva disponibili in commercio.

## Utilizzo del pulsante FUNC. e del joystick

È possibile navigare su alcuni dei menu e delle schermate della videocamera anche utilizzando il pulsante FUNC. e il joystick invece di usare il touch screen.



### Joystick/Pulsante SET

Per selezionare una voce, agite sul joystick per spostare il riquadro di selezione arancione nel menu. Premete quindi il joystick (SET) per selezionare la voce indicata dal riquadro di selezione arancione.

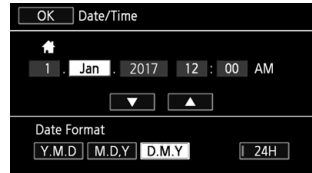
### Pulsante FUNC.

Premete il pulsante per aprire il menu FUNC. e, dopo avere regolato le impostazioni desiderate, premetelo di nuovo per chiudere il menu.

## Impostazioni iniziali

### Impostazione della data e dell'ora

Per poter utilizzare la videocamera è necessario impostare prima la data e l'ora. La schermata [Date/Time] (schermata per l'impostazione di data e ora) apparirà automaticamente quando l'orologio della videocamera non è impostato.





27

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA


- Usate il selettore di attivazione per accendere la videocamera.
  - Appare la schermata [Date/Time].
- Tocate il campo che desiderate cambiare (anno, mese, giorno, ore o minuti).
  - Per cambiare campo potete anche agire sul joystick (◀▶).
- Tocate [▲] o [▼] per modificare il campo come necessario.
  - Per cambiare campo potete anche agire sul joystick (▲▼).
- Impostate l'ora e la data corretta cambiando tutti i campi nello stesso modo.
- Tocate [Y.M.D], [M.D,Y] o [D.M.Y] per selezionare il formato data preferito.
  - In alcune schermate la data viene visualizzata in formato breve (numeri invece dei nomi di mese o solo giorno e mese), ma osserva comunque l'ordine selezionato.
- Tocate [24H] per utilizzare l'orologio a 24 ore o lasciatelo deselezionato per utilizzare l'orologio a 12 ore (AM/PM).
- Tocate [OK] per avviare l'orologio e chiudere la schermata di impostazione.

#### NOTE

- Data e ora possono essere modificate successivamente con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Data/Ora].
- Non utilizzando la videocamera per circa 3 mesi, la batteria al litio ricaricabile incorporata può scaricarsi completamente, determinando di conseguenza la perdita della regolazione della data e dell'ora. In tal caso è necessario ricaricare la batteria al litio incorporata ( 145) ed eseguire nuovamente l'impostazione della data, dell'ora e del fuso orario.

### Modifica della lingua

La lingua predefinita per la videocamera è l'inglese. Potete impostarla su una delle altre 27 lingue.


Per ulteriori informazioni su come utilizzare i menu per eseguire questa procedura, potete fare riferimento a *Menu di impostazione* ( 29).




Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

1 Aprite la schermata [Lingua .

[FUNC.]  [MENU]    [Lingua .

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità .

2 Toccate la lingua desiderata e poi [OK].


3 Toccate [] per chiudere il menu.

 NOTE

- Alcuni pulsanti a schermo, ad esempio [ZOOM], [FUNC.] e [MENU], appariranno in inglese indipendentemente dalla lingua selezionata.

## Modifica del fuso orario


Cambiate il fuso orario in base alla zona in cui vi trovate. L'impostazione predefinita è Parigi. Inoltre, la videocamera può memorizzare la data e l'ora di una seconda località. Ciò si rivela particolarmente comodo quando si è in viaggio, permettendo di impostare la videocamera sull'ora della città in cui vivete o su quella di destinazione.



Per ulteriori informazioni su come utilizzare i menu per eseguire questa procedura, potete fare riferimento a *Menu di impostazione* ( 29).




Modalità operative:   |   |   


1 Aprite la schermata [Fuso orario/Ora legale].

[FUNC.]  [MENU]    [Fuso orario/Ora legale]


- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità .

2 Toccate [] per impostare il fuso orario di casa o [] per impostare il fuso orario della località di destinazione quando si viaggia.

3 Toccate [] o [] per impostare il fuso orario desiderato. Se necessario, toccate [] per impostare l'ora legale.

4 Toccate [] per chiudere il menu.





## Utilizzo dei menu

Molte delle funzioni della videocamera possono essere configurate mediante il menu FUNC. e i menu di impostazione. Per maggiori dettagli sulle opzioni e le impostazioni di menu disponibili consultate l'appendice *Elenchi opzioni di menu* ( 119).

## Menu FUNC.

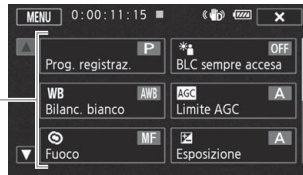
Nella modalità .

Modalità operative:   |   |   

Si può accedere al menu FUNC. in tre modi diversi: toccando [FUNC.] sullo schermo, premendo il pulsante FUNC. oppure spostando il joystick ( / ) per selezionare [FUNC.] e quindi premendo il pulsante SET. Una volta aperto il menu FUNC., selezionate la funzione da utilizzare. Per trovare il pulsante a schermo della funzione desiderata potrebbe essere necessario fare scorrere la schermata verso l'alto o il basso oppure toccare []/]. Nella modalità  l'accesso alle funzioni è limitato.

Menu FUNC. nella modalità **M**

Tocate il pulsante a schermo della funzione desiderata



29

Nella modalità **MEDIA**:

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

Come nella modalità **CAMERA**, potete accedere al menu FUNC. in tre modi diversi: toccando [FUNC.] sullo schermo, premendo il pulsante FUNC. oppure spostando il joystick (▲▼/◀▶) per selezionare [FUNC.] e quindi premendo il pulsante SET. Una volta aperto il menu FUNC., selezionate la funzione da utilizzare.

Menu FUNC. nella modalità **MEDIA**

Tocate il pulsante a schermo dell'operazione desiderata



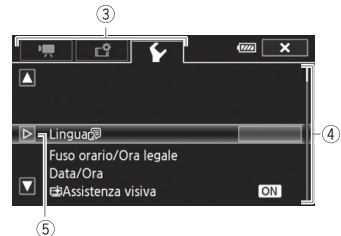
## Menu di impostazione

In questo manuale, le spiegazioni sulla navigazione dei menu di impostazione si basano sull'uso del pannello touch screen, ma è possibile utilizzare anche il joystick e altri pulsanti. La procedura qui di seguito illustra entrambi i metodi. Se necessario, consultate nuovamente questa sezione per i dettagli sull'uso del joystick.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

## Per usare i comandi sul pannello touch screen

- 1 Solo modalità **CAMERA**: toccate [FUNC.].
- 2 Tocate [MENU].
- 3 Tocate la finestra del menu desiderato.
- 4 Spostate il dito verso l'alto o il basso in modo da visualizzare nella barra arancione di selezione l'impostazione che desiderate.
  - Potete anche toccare [▲] e [▼] per scorrere verso l'alto e il basso.
  - Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate.
  - Potete toccare una voce di menu qualsiasi sullo schermo per portarla direttamente nella barra di selezione.
- 5 Quando la voce di menu desiderata è nella barra di selezione, toccate [▶].



6 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].

- Toccando [X] potete chiudere il menu in qualsiasi momento.

### Per usare il joystick

1 Solo modalità [CAMERA]: agite sul joystick (▲▼/◀▶) per selezionare [FUNC.] e poi premete il pulsante SET.

- Alternativamente, potete premere il pulsante FUNC.

2 Agite sul joystick (▲▼/◀▶) per selezionare [MENU] e poi premete il pulsante SET.

3 Agite sul joystick (◀▶) per selezionare la scheda desiderata e poi premete il pulsante SET.

4 Agite sul joystick (▲▼) per spostare la barra di selezione sull'impostazione desiderata e poi premete il pulsante SET.


- Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate.

5 Agite sul joystick (▲▼/◀▶) per selezionare l'opzione desiderata e poi premete il pulsante SET.

6 Agite sul joystick (▲▼/◀▶) per selezionare [X] e poi premete il pulsante SET.

- Potete chiudere il menu in qualsiasi momento premendo il pulsante FUNC.

### NOTE

- Per brevità, nel testo, i riferimenti per l'accesso alle impostazioni del menu di impostazione e alle funzioni del menu FUNC. sulla videocamera saranno indicati in maniera semplificata. Ad esempio: "Data e ora possono essere modificate successivamente con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  [Data/Ora]". Nella modalità [MEDIA] non è necessario selezionare [FUNC.] per le impostazioni del menu di impostazione.

## Utilizzo della scheda di memoria

### Schede di memoria compatibili con la videocamera

Con questa videocamera si possono utilizzare i seguenti tipi di schede di memoria Secure Digital (SD) disponibili in commercio. Si consiglia di utilizzare schede di memoria di tipo CLASS 4, 6 o 10\*.

Al giugno 2017, la funzione di registrazione di filmati è stata testata con schede SD/SDHC/SDXC prodotte da Panasonic, Toshiba e SanDisk. Per informazioni aggiornate sui supporti di registrazione testati per l'uso con questa videocamera, visitare il sito Web Canon del vostro paese.

31

Tipi di scheda di memoria:  schede di memoria SD,  schede di memoria SDHC,  schede di memoria SDXC  
 Classe di velocità SD\*:   

\* Quando utilizzate una scheda di memoria SD la cui velocità non è classificata o è di classe 2, in base al tipo di scheda di memoria potrebbe non essere possibile registrarvi filmati.

#### NOTE

- **Classe di velocità:** la classe di velocità SD è uno standard che indica la velocità minima garantita per il trasferimento dei dati delle schede di memoria. Quando acquistate una scheda di memoria nuova, controllatene il logo della classe di velocità sulla confezione.  
 Quando registrate filmati utilizzando una modalità con qualità video 28 Mbps o 35 Mbps si consiglia di utilizzare schede di memoria con classe di velocità SD 6 o 10. Quando registrate filmati al rallentatore o accelerati, si consiglia di utilizzare schede di memoria con classe di velocità SD 10.

### Schede di memoria SDXC

Questa videocamera consente l'utilizzo di schede di memoria SDXC. Quando si utilizzano queste schede di memoria con altri dispositivi, ad esempio registratori digitali, computer e lettori di schede, **è necessario controllare che tali dispositivi consentano l'utilizzo di schede SDXC**. Per informazioni sulla compatibilità delle schede SDXC si consiglia di contattare il produttore del computer, del sistema operativo o della scheda di memoria.

#### IMPORTANTE

- Se utilizzate una scheda di memoria SDXC con un computer con sistema operativo non compatibile, il computer forse domanda a formattarla. In questo caso, **annullate l'operazione per evitare di perdere i dati**.
- Dopo ripetute registrazioni, eliminazioni e modifiche di clip (che causano la frammentazione della memoria), la velocità di scrittura dei dati sul supporto di registrazione potrebbe diminuire e la registrazione potrebbe addirittura interrompersi. In tal caso, salvare le registrazioni e inizializzare il supporto di registrazione con la videocamera (utilizzare l'opzione [Inizializzazione completa]). Si consiglia di inizializzare sempre i supporti di registrazione e soprattutto prima di eseguire riprese di scene importanti.

## Inserimento e rimozione della scheda di memoria

Le schede di memoria devono essere inizializzate (📖 32) prima di poter essere utilizzate con questa videocamera.

### 1 Spegnete la videocamera.

- Assicuratevi che l'indicatore POWER/CHG sia spento.

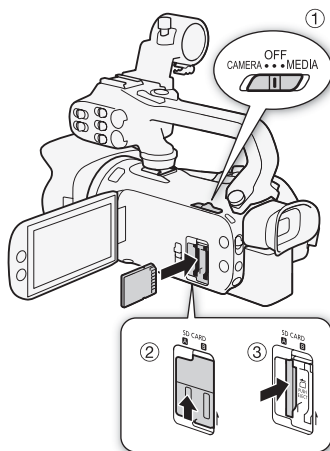
### 2 Aprite il coperchio del doppio alloggiamento della scheda di memoria.

### 3 Inserite completamente la scheda di memoria in uno degli alloggiamenti, tenendola diritta, con l'etichetta rivolta verso la parte anteriore della videocamera.

- Potete anche utilizzare due schede di memoria, una in ciascun alloggiamento.

### 4 Chiudete il coperchio del doppio alloggiamento.

- Non forzate il coperchio se la scheda di memoria non è correttamente inserita.



## Per rimuovere la scheda di memoria

Premete la scheda di memoria per sbloccarla. Quando la scheda fuoriesce, estraetela completamente.

### ! IMPORTANTE

- Prima di inserire o rimuovere una scheda di memoria, spegnete la videocamera. Inserire o rimuovere una scheda quando la videocamera è accesa può comportare la perdita definitiva dei dati.
- Le schede di memoria hanno una parte anteriore e una posteriore che non sono intercambiabili. Inserendo una scheda di memoria dalla parte sbagliata si rischia di provocare un problema di funzionamento alla videocamera. Assicuratevi di inserire la scheda di memoria come descritto nella fase 3.

## Inizializzazione della scheda di memoria

Inizializzate le schede di memoria quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera. Potete anche inizializzare una scheda di memoria per eliminare in via definitiva tutte le registrazioni che contiene.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.

- Non scollegate la sorgente di alimentazione né spegnete la videocamera fino a quando l'inizializzazione non è completata.

### 2 Aprite la schermata di inizializzazione per la scheda di memoria desiderata.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📷] ➤ [Inizializza SD] ➤ [A] Scheda A o [B] Scheda B ➤ [Inizializza]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità **CAMERA**.

- Nella schermata di inizializzazione, toccate [Inizializzazione completa] per cancellare fisicamente tutti i dati invece di azzerare la tabella di allocazione dei file nella scheda di memoria.

### 3 Toccate [Si].

- Se selezionate l'opzione [Inizializzazione completa], potete toccare [Annulla] per annullare l'inizializzazione mentre è in corso. Tutte le registrazioni vengono cancellate e la scheda di memoria può essere utilizzata senza problemi.

### 4 Toccate [OK] e poi [X].

## ! IMPORTANTE

- L'inizializzazione della scheda di memoria elimina tutte le registrazioni in via permanente. Le registrazioni originali perdute non potranno più essere recuperate. Accertatevi di avere già salvato le registrazioni importanti su un dispositivo esterno (📖 112).

## Selezione della scheda di memoria per le registrazioni

Filmati e foto vengono registrati su una scheda di memoria. Potete scegliere su quale scheda di memoria registrare i vostri filmati e le vostre foto.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Aprite la schermata [Supporti di registraz.].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Supporti di registraz.]

### 2 Toccate la scheda di memoria desiderata ([A] Scheda A) o ([B] Scheda B) per registrare filmati (📹 Supporto reg. per video) o per riprendere foto (📷 Supporto reg. per foto).

### 3 Toccate [X].

- Dopo la chiusura del menu, l'icona della scheda di memoria selezionata per registrare i filmati apparirà sullo schermo.

## Selezione del formato dei filmati (AVCHD/MP4)

Potete registrare i filmati scegliendo tra il formato AVCHD e quello MP4. I filmati AVCHD sono l'ideale per riproduzioni con eccezionale qualità di immagine. I filmati MP4 sono versatili e si possono facilmente riprodurre su smartphone e tablet o caricare sul Web.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

34

1 Aprite la schermata [Formato filmati].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Formato filmati]

2 Selezionate il formato desiderato per i filmati.

3 Toccate [X].

- L'icona del formato di filmati selezionato appare sullo schermo.

# 3 Registrazione

## Registrazione di filmati e foto

Potete selezionare la scheda di memoria da utilizzare per la registrazione di filmati e foto (📖 33). Per i dettagli sulla registrazione audio, consultate *Registrazione audio* (📖 73). Qualora la videocamera non funzionasse correttamente, consultare *Risoluzione dei problemi* (📖 133).

35

### 🔍 PUNTI DA CONTROLLARE

- **Prima di cominciare a registrare**, fate una registrazione di prova per controllare che la videocamera funzioni correttamente.

## Registrazione con la modalità AUTO

Durante la modalità **AUTO** per fare riprese o scattare foto, la videocamera regolerà automaticamente varie impostazioni.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Aprite il copriobiettivo.

- Impostate il selettore copriobiettivo su OPEN.

### 2 Impostate il selettore di modalità su **AUTO**.

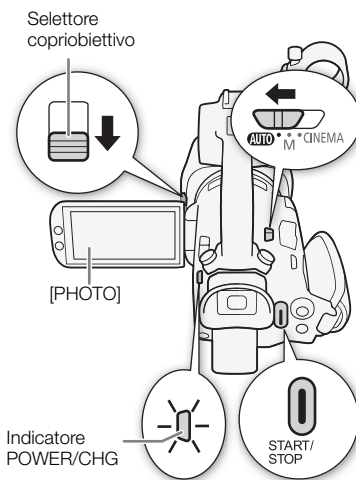
### 3 Impostate il selettore di accensione su CAMERA.

- L'indicatore POWER/CHG si illumina con luce verde.

## Per registrare video

Premere il pulsante **START/STOP** per avviare la registrazione.

- Durante la registrazione, sullo schermo apparirà **●**. Inoltre, se la maniglia è inserita sulla videocamera, la spia si accenderà.
- Durante la registrazione della scena, l'indicatore **ACCESS** lampeggerà a intervalli.
- Premete nuovamente il pulsante **START/STOP** per sospendere la registrazione. **●** diventerà **■** e la scena verrà registrata sulla scheda di memoria selezionata per la registrazione dei filmati. Si spegnerà anche l'indicatore tally di registrazione.
- È possibile anche premere il pulsante **START/STOP** della maniglia.



## Per scattare foto

Toccate **[PHOTO]**.

- In basso al centro della schermata comparirà un'icona verde (●). Inoltre, in alto a destra nella schermata comparirà **📷▶** con l'icona della scheda di memoria selezionata per le foto. Durante la registrazione di una foto, l'indicatore **ACCESS** lampeggerà.

## Al termine della registrazione

- 1 Impostate il selettore copriobiettivo su CLOSED per chiuderlo.
- 2 Assicuratevi che l'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) sia spento.
- 3 Impostate il selettore di accensione su OFF.
- 4 Chiudete il pannello LCD e riportate il mirino in posizione rientrata.

### Smart AUTO

Nella modalità **AUTO**, la videocamera rileverà automaticamente determinate caratteristiche relative a soggetto, sfondo, condizioni di illuminazione, ecc. e ottimizzerà varie impostazioni (tra cui messa a fuoco, esposizione, colore, stabilizzazione dell'immagine, qualità dell'immagine) per la scena da riprendere. L'icona Smart AUTO verrà sostituita da una delle icone mostrate nella seguente tabella.

### Icone Smart AUTO

Sfondo (colore dell'icona) →	Luminoso <sup>1</sup> (grigio)	Cielo blu <sup>1</sup> (celeste)	Colori vividi <sup>1</sup> (giallo/verde/ rosso)	Tramonti <sup>1</sup> (arancione)
Soggetto ↓				
Persone (ferme)				—
Persone (in movimento)				—
Soggetti che non sono persone, ad esempio paesaggi				
Oggetti vicini	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	<sup>2</sup>	—

Sfondo (colore dell'icona) →	Scuro (blu scuro)		
		Riflettore	Scene notturne
Soggetto ↓			
Persone (ferme)		—	—
Persone (in movimento)		—	—
Soggetti che non siano persone, ad esempio paesaggi			
Oggetti vicini	<sup>2</sup>	—	—





<sup>1</sup> L'icona tra parentesi appare durante le scene in controluce.

<sup>2</sup> Questa icona compare con il telemacro. Il telemacro viene attivato automaticamente quando si compiono zoomate a teleobiettivo massimo e si stringe sul soggetto. Il telemacro permette di fare riprese ravvicinate di soggetti di piccole dimensioni e mette leggermente a fuoco lo sfondo in modo che il soggetto risulti più grande e in risalto.

- In certe situazioni, l'icona Smart AUTO che appare sullo schermo potrebbe non corrispondere alla scena del momento. Specialmente quando si riprendono sfondi arancioni o blu, potrebbe apparire l'icona Tramonto o una di quelle per Cielo blu e i colori potrebbero non risultare naturali. In tal caso si consiglia di effettuare la registrazione in modalità **M** (37).

## IS intelligente

IS intelligente fa sì che la videocamera selezioni l'opzione ideale per la stabilizzazione dell'immagine in base al metodo di ripresa. L'icona IS intelligente sarà sostituita da una delle seguenti. Nelle modalità **M** e **CINEMA** la stabilizzazione dell'immagine è impostabile manualmente (☞ 57).

Metodo di ripresa	Icona
Situazioni più comuni; zoomate in allontanamento (verso <b>W</b> ); panoramiche su soggetti distanti	 (IS dinamico)
Zoomata in avvicinamento (zoom verso <b>T</b> )	 (Powered IS)*
Primo piano di un soggetto	 (Macro IS)
Stabile, ad esempio usando un treppiede	 (modalità treppiede)

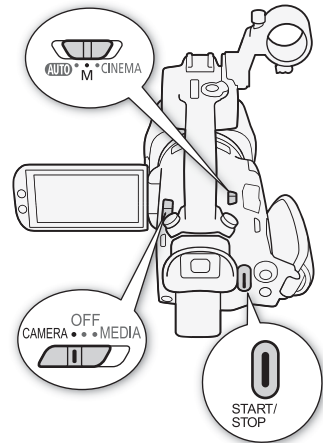
\* Con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [IS Intelligente] potete scegliere se impostare automaticamente il Powered IS come modalità IS intelligente.

## Registrazione nella modalità **M** (manuale)

In modalità **M**, avete completo accesso ai menu e potete regolare manualmente l'esposizione, la messa a fuoco, il bilanciamento del bianco e molte altre impostazioni della videocamera. Anche nella modalità **M**, la videocamera può comunque agevolarvi con le impostazioni, ad esempio grazie ai programmi di registrazione Scena speciale (☞ 66).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Impostate il selettore di modalità su **M**.
- 2 Impostate il selettore di accensione su **CAMERA**.
  - L'indicatore POWER/CHG si illumina con luce verde.
- 3 Registrate filmati e foto.
  - La procedura è uguale a quella nella modalità **AUTO** (☞ 35).




### ! IMPORTANTE

- Assicuratevi di salvare regolarmente le registrazioni (☞ 112), in particolare quelle importanti. Canon non è da ritenersi responsabile per qualsiasi tipo di perdita o danneggiamento di dati.


**i** NOTE

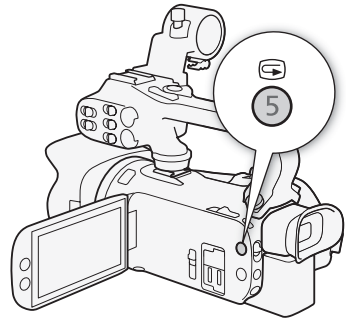
- Il pulsante START/STOP sulla maniglia può essere bloccato con l'apposita levetta che ne impedisce l'uso involontario. Impostate la levetta di blocco su  se desiderate evitare di interrompere inavvertitamente la registrazione o se non avete intenzione di utilizzare il pulsante START/STOP. Per potere utilizzare nuovamente il pulsante START/STOP, riportate la levetta nella posizione iniziale.
- Quando impostate l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Comando reg] su **[ON]** [Acceso] e utilizzate il terminale HD/SD-SDI (solo **XA15**) o il terminale HDMI OUT per collegare la videocamera a un dispositivo che può ricevere comandi di registrazione mediante un collegamento con il terminale HD/SD-SDI (solo **XA15**) o il terminale HDMI OUT, avviando o arrestando la registrazione con la videocamera, si avvierà o arresterà la registrazione anche sul dispositivo collegato. (Quando [Comando reg] è impostato su **[ON]** [Acceso], la funzione di Istantanee video non è disponibile).
- Quando la videocamera passa dalla registrazione su una scheda di memoria all'altra durante la registrazione relay, il video verrà registrato come due scene relay distinte. Il software Data Import Utility, consente di unire insieme in un'unica scena le scene relay registrate sulle due schede di memoria e salvare sul computer la scena riunita ( 112).
- Per le scene con durata di registrazione prolungata, il file video (stream) verrà diviso approssimativamente ogni 4 GB. Anche in questo caso la riproduzione sarà continua. Il software Data Import Utility consente di riunire insieme in una sola scena questi file divisi e salvare la scena riunita sul computer ( 112).
- Quando si registra in ambienti molto luminosi può essere difficile usare lo schermo LED. In questo caso, potete regolare la luminosità dello schermo LCD con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Luminosità LCD]. In alternativa, potete anche usare il mirino ( 20).
- Le foto vengono registrate come file JPG. Nelle modalità **[AUTO]** e **[M]**, la videocamera è in grado di riprendere foto durante la registrazione di filmati o nella modalità standby di registrazione. Per informazioni sul numero approssimativo di foto che possono essere riprese, consultate le *Tablette di riferimento* ( 156).
- Le foto non possono essere registrate durante la registrazione con movimento lento o veloce né quando [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostato su [Priorità alte luci].
- Potete catturare una foto da una scena mentre la riproducete ( 99).
- Se dovete registrare a lungo con la videocamera montata su un treppiede e state utilizzando un pacco batteria, potete ridurre il consumo di energia chiudendo il pannello LCD e utilizzando solo il mirino ( 20).

## Visualizzazione dell'ultima scena registrata

Potete rivedere gli ultimi 4 secondi dell'ultima scena registrata con la videocamera senza dovere passare alla modalità **[MEDIA]**. Durante la visualizzazione della scena più recente, l'immagine verrà riprodotta senza sonoro. Il pulsante programmabile 5 è preimpostato su **[REVIEW]** [Visiona registraz] ma potete sceglierne un altro per questa funzione ( 93).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Registrate una scena.
- 2 Al termine della registrazione della scena, premete il pulsante .



## Selezione della modalità di registrazione (qualità video)

La videocamera offre varie modalità di registrazione in base al formato dei filmati, AVCHD o MP4. Se la modalità di registrazione di una scena AVCHD è impostata su 28 Mbps LPCM (50.00P) o 24 Mbps LPCM, potete avere registrazioni audio PCM lineare a due canali con una frequenza di campionamento di 48 kHz. Per maggiori dettagli consultate le tabelle qui di seguito.


Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprire la schermata [Modalità registrazione].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Modalità registrazione]

2 Toccate la modalità di registrazione desiderata e poi [X].

### NOTE

- Per maggiori dettagli sui tempi approssimativi di registrazione fate riferimento a *Tempi approssimativi di registrazione* ( 156).
- **Informazioni sulle scene registrate a [28 Mbps LPCM (50.00P)]/[28 Mbps (50.00P)] (AVCHD) o [35 Mbps (50.00P)]/[8 Mbps (50.00P)] (MP4):**
  - La registrazione di tali scene non è disponibile nella modalità **CINEMA**.
  - Nella registrazione di tali scene, la registrazione doppia non è disponibile.
  - Non tutte le TV possono essere in grado di riprodurre tutte le scene.
- Le scene AVCHD registrate a 28 Mbps non si possono salvare su dischi AVCHD. Utilizzate un registratore Blu-ray compatibile con le specifiche AVCHD Ver. 2.0 per copiare i filmati su dischi Blu-ray.
- I seguenti tipi di scene MP4 saranno riconosciuti come file separati su altri dispositivi:
  - Scene che superano i 4 GB
  - Scene registrate a 35 Mbps o 8 Mbps di durata superiore a 30 minuti
  - Scene registrate con una modalità di registrazione diversa da 35 Mbps o 8 Mbps e di durata superiore a 1 ora

### Modalità di registrazione in base al formato dei filmati

Formato dei filmati	Modalità di registrazione	Risoluzione	Formato audio
AVCHD	28 Mbps LPCM (50.00P)	1920x1080	PCM lineare
	28 Mbps (50.00P)		Dolby Digital
	24 Mbps LPCM		PCM lineare
	24 Mbps	1440x1080	Dolby Digital
	17 Mbps		
	5 Mbps		
MP4	35 Mbps (50.00P)	1920x1080	AAC
	24 Mbps		
	17 Mbps		
	8 Mbps (50.00P)	1280x720	
	4 Mbps		
	3 Mbps		

## Registrazione doppia e registrazione relay

La funzione di registrazione doppia consente di registrare contemporaneamente sulle due schede di memoria.

Usando la registrazione relay, invece, quando la prima scheda di memoria sarà piena, la registrazione continuerà sulla seconda senza interruzioni.

### Attivazione della registrazione doppia

La copia del filmato viene registrata sulla scheda di memoria B. Dopo avere attivato la registrazione doppia, selezionate la modalità di registrazione per la copia del filmato.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

#### 1 Aprite la schermata [Registrazione doppia].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Registraz. doppia/relay] ➤ [Registrazione doppia]

- La schermata mostra formato e modalità di registrazione dei filmati che saranno registrati su ciascuna scheda.

#### 2 Selezionate il formato e la modalità di registrazione per la copia da registrare sulla scheda di memoria B.

- La prima opzione corrisponde sempre a formato e modalità di registrazione del filmato registrato sulla scheda di memoria A. Le altre due opzioni sono sempre [MP4 4Mbps] e [MP4 3Mbps], per file di dimensioni ridotte ideali per il trasferimento su computer.

#### 3 Toccate [X].

### Attivazione della registrazione relay


Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

#### 1 Aprite la schermata [Registraz. doppia/relay].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Registraz. doppia/relay]

#### 2 Toccate [Registr. relay] e poi [X].

### NOTE

- Per non utilizzare nessuna delle due funzioni, selezionate [Registrazione standard] nella schermata [Registraz. doppia/relay].
- Quando utilizzate la registrazione relay, non ha importanza su quale scheda di memoria avrà inizio la registrazione. La registrazione continuerà sull'altra scheda di memoria. Tuttavia la videocamera cambierà scheda di memoria solo una volta.
- Il software Data Import Utility, consente di unire insieme in un'unica scena le scene relay AVCHD o MP4 registrate sulle due schede di memoria e salvare sul computer la scena riunita ( 112).
- La registrazione doppia non è disponibile quando la modalità di registrazione utilizza una velocità fotogrammi di 50.00P.

## Selezione della velocità dei fotogrammi

Potete modificare la velocità dei fotogrammi (il numero di fotogrammi registrati al secondo) dei filmati AVCHD e dare un aspetto originale ai vostri filmati. Quando la modalità di registrazione è impostata su 28 Mbps LPCM (50.00P) o 28 Mbps (50.00P) per filmati AVCHD, oppure 35 Mbps (50.00P) o 8 Mbps (50.00P) per filmati MP4, la velocità fotogrammi verrà automaticamente impostata su 50.00P e non sarà quindi possibile sceglierla. Inoltre, la velocità dei fotogrammi per i filmati MP4 registrati con altre modalità verrà impostata automaticamente su 25.00P.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Aprite la schermata [Veloc fotogr].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Veloc fotogr]

### 2 Toccate la velocità desiderata e poi [X].

#### Opzioni (\* Valore predefinito)

**[50.00i 50.00ij]**\* 50.00 campi al secondo, interlacciati. Velocità fotogrammi standard per il segnale televisivo.

**[PF25.00 PF25.00]** 25.00 fotogrammi al secondo, progressivi\*.

\* Registrato come 50.00i.

#### NOTE

- La velocità dei fotogrammi può essere impostata separatamente per le modalità **M** e **CINEMA**.

## Registrazione rallentata e veloce

Quando il formato filmati è impostato su MP4, potete registrare scene in modo che, durante la riproduzione, appaiano rallentate o accelerate. È sufficiente selezionare il fattore di rallentamento o accelerazione desiderato (da x0.5 a x1200 la velocità normale) e quindi registrare. Con queste scene non viene registrato l'audio.



Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Aprite la schermata [Rallent./Veloce].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Rallent./Veloce]

### 2 Selezionare la velocità desiderata.

### 3 Toccate [X].

-  o  e l'opzione selezionata apparirà sullo schermo.
- Per disattivare la modalità di registrazione con movimento lento e veloce, ripetete la procedura selezionando invece [OFF].

### 4 Premere il pulsante START/STOP per avviare la registrazione.

- Durante la registrazione, i divisori del time code (:) lampeggiano. Si osservi che maggiore è la velocità utilizzata, minore sarà la velocità di avanzamento del time code.


### 5 Premere nuovamente il pulsante START/STOP per arrestare la registrazione.

- Nella registrazione con un effetto di movimento veloce, la videocamera correggerà il time code al termine della registrazione.

Velocità di accelerazione e rallentamento disponibili

Modalità di registrazione	Velocità dei fotogrammi	Velocità di accelerazione e rallentamento disponibili
35 Mbps (50.00P), 8 Mbps (50.00P)	–	x2
24 Mbps, 17 Mbps	25.00P	x0.5, x2, x4, x10, x20, x60, x120, x1200

### NOTE

- Le seguenti funzioni non sono disponibili durante la modalità di registrazione movimento lento o veloce:
  - Registrazione doppia
  - Registrazione relay
  - Modalità di preregistrazione
  - Istantanee video
  - Barre di colore
  - Rilevamento e puntamento del viso
- Durante la modalità di registrazione rallentata e veloce, la modalità operativa del time code ( 70) sarà impostata su [Rec Run] o [Regen.] e il time code avanzerà in base al numero di fotogrammi registrati. Se attivate la modalità di registrazione rallentata e veloce mentre la modalità operativa è impostata su [Free Run], la modalità operativa diventerà automaticamente [Rec Run]. Terminata la modalità di registrazione rallentata e veloce, la modalità operativa tornerà all'impostazione precedente.
- Quando la modalità di registrazione è 35 Mbps (50.00P) o 8 Mbps (50.00P) e la velocità di registrazione rallentata e veloce è x2, l'arresto della registrazione richiede 1 secondo circa.

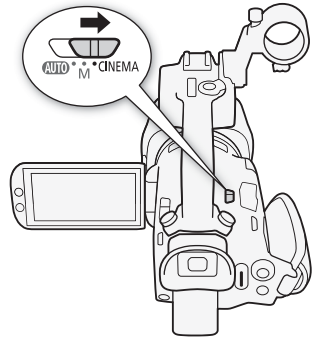
- Quando registrate filmati rallentati o veloci, si consigliano schede di memoria SD di classe di velocità 10.
- In ciascuna sessione di registrazione è possibile registrare una quantità massima di video corrispondente approssimativamente a 12 ore di riproduzione a velocità normale. Una volta raggiunta questa quantità massima, la videocamera interrompe automaticamente la registrazione. Pertanto, quando si utilizza la modalità di registrazione rallentata o veloce, i tempi di registrazione disponibili saranno diversi. Ad esempio, se è selezionato [x0.5] il tempo di registrazione sarà 6 ore (con un tempo di riproduzione di 12 ore).

## Modalità CINEMA e filtri cinematografici

Nella modalità **CINEMA** potete utilizzare numerosi filtri cinematografici professionali per creare filmati unici, con marcate caratteristiche cinematografiche. Potete anche utilizzare filtri per "effetti cinema" quando convertite in MP4 i filmati (☐ 116).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Impostate il selettore di modalità su **CINEMA**.
- 2 Toccate **[FILTER 1]** per aprire la schermata di selezione dei filtri cinematografici.
- 3 Trascinate il dito verso l'alto o il basso lungo le foto per selezionare il filtro cinematografico desiderato e poi toccate **[OK]**.
  - Potete modificare il livello dell'effetto prima di toccare **[OK]** (vedere sotto).
  - [Cinema normale] offre opzioni di regolazione diverse rispetto agli altri filtri cinematografici.
  - Il filtro cinematografico selezionato verrà applicato e il relativo numero apparirà nel pulsante a schermo.



45

### Per selezionare il livello dell'effetto di [Cinema normale]

- 1 Aprite la schermata per la selezione del parametro.  
**[↵] ▶ [ON]**
- 2 Toccate **[Prof. colore]**, **[Filtro morbido]**, **[Key (luminosità)]** o **[Contrasto]**.
- 3 Toccate il livello desiderato oppure toccate **[◀]** o **[▶]** per regolare il parametro.
  - Potete anche passare il dito sulla barra.
  - L'immagine cambierà immediatamente in base alla regolazione.
  - Per regolare gli altri parametri, toccate **[↵]** per tornare alla schermata precedente. Toccate il pulsante a schermo desiderato e ripetete il passo 3.
- 4 Toccate **[↵]**.

### Per selezionare il livello di effetto degli altri filtri cinematografici

- 1 Toccate **[↵]** per aprire lo schermo di decorazione.
- 2 Toccate **[L]** (basso), **[M]** (medio) o **[H]** (alto).
- 3 Toccate **[↵]**.

## Opzioni (♦ Valore predefinito)

La videocamera dispone dei filtri cinematografici elencati di seguito. Selezionate il filtro desiderato osservandone l'effetto sullo schermo.

[1. Cinema normale]♦

[2. Vivido]

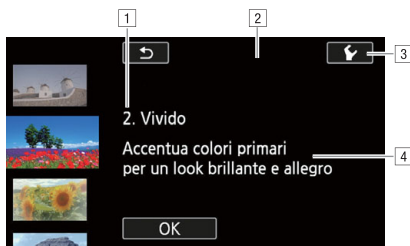
[3. Sogno]

[4. Freddo]

[5. Seppia]

[6. Vecchi film]

[7. Ricordo]



- 1 Numero del filtro (comparirà sul pulsante a schermo) e nome
- 2 Vedere l'anteprima dell'effetto sullo schermo
- 3 Selezionate il livello dell'effetto
- 4 Breve descrizione (indicazioni di guida a schermo)

## NOTE

- Durante la modalità **CINEMA**, le seguenti funzioni non sono disponibili.
  - Scatto di foto
  - Registrazione doppia
  - Utilizzo di una modalità di registrazione con una velocità fotogrammi di 50.00P.
  - Modalità di registrazione movimento lento e veloce
  - Registrazione a infrarossi

## Regolazione della messa a fuoco

La videocamera consente di regolare la messa a fuoco manualmente o automaticamente. Durante la messa a fuoco manuale, potete utilizzare le funzioni di preimpostazione della messa a fuoco e di peaking per facilitare l'operazione. Se utilizzate la messa a fuoco automatica, le funzioni di rilevamento e inseguimento viso vi aiuteranno a garantire che il soggetto rimanga sempre a fuoco.



### PUNTI DA CONTROLLARE

- Regolate lo zoom prima di avviare la procedura.

### Messa a fuoco manuale

Per mettere a fuoco manualmente usate l'apposito anello. È possibile modificare la direzione e la sensibilità dell'anello di messa a fuoco/zoom (☐ 127). La messa a fuoco manuale è disponibile anche dopo aver toccato lo schermo per regolare automaticamente la messa a fuoco.

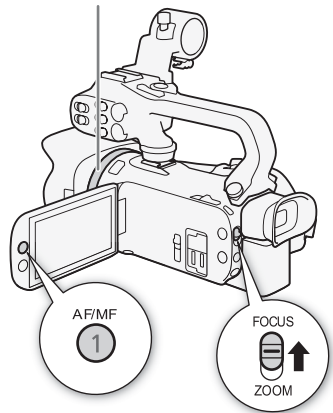
Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- Impostate il selettore dell'anello della messa a fuoco/zoom su FOCUS.

Anello della messa a fuoco/zoom

Messa a fuoco con il solo anello della messa a fuoco/zoom

- Premete il pulsante AF/MF.
  - Sullo schermo appare l'indicazione [MF].
- Ruotate l'anello della messa a fuoco/zoom per regolare la messa a fuoco.



Messa a fuoco toccando il soggetto sullo schermo

- Apriete i comandi della messa a fuoco.
 

[FUNC.] ➤ [Focus]

  - Appare la schermata della regolazione della messa a fuoco.
- Toccate un soggetto che appare all'interno del riquadro .
  - Il segno Touch AF (☉) lampeggerà e la distanza di messa a fuoco verrà regolata automaticamente.
  - Per ripristinare la messa a fuoco automatica sulla videocamera, toccate **MF**.
- Se necessario, ruotate l'anello della messa a fuoco/zoom per ulteriori regolazioni.



### NOTE

- Il centro dello schermo verrà ingrandito per agevolare la messa a fuoco. Potete anche disattivare questa funzione con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Assistenza fuoco].
- La distanza di messa a fuoco visualizzata verrà modificata quando regolate la messa a fuoco con l'anello fuoco/zoom. Potete cambiare le unità utilizzate per la visualizzazione della distanza con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Unità di lunghezza].

## Preimpostazione della messa a fuoco

Durante la messa a fuoco manuale, impostando preventivamente un'opzione di messa a fuoco, potrete attivarla successivamente e in modo rapido.

### 1 Aprite i comandi della messa a fuoco/zoom.

[FUNC.] ➤ [👁️ Fuoco]

### 2 Toccate [MF].

3 Utilizzate Touch AF o ruotate l'anello per ottenere la posizione di messa a fuoco desiderata.

4 Toccate [SET] per scegliere la posizione di messa a fuoco preimpostata.

5 Dopo avere messo a fuoco, toccate [ON] per tornare alla posizione di messa a fuoco preimpostata.

- Toccate di nuovo [SET] per annullare l'attuale posizione di messa a fuoco preimpostata.
- Durante la messa a fuoco o l'uso dello zoom, [ON] apparirà ombreggiato.
- Con [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [👁️] ➤ [Vel. fuoco preimpostata] potete scegliere la velocità con cui fare tornare la videocamera alla posizione di messa a fuoco preimpostata.



### NOTE

- La posizione di messa a fuoco preimpostata verrà cancellata quando si spegne la videocamera.

## Peaking

Attivando il peaking (accentuazione), il contorno degli oggetti a fuoco verranno evidenziati in rosso, blu o giallo sullo schermo. Per un'accentuazione ancora più marcata potete passare alla visualizzazione dello schermo in bianco e nero.

### 1 Aprite i comandi della messa a fuoco.

[FUNC.] ➤ [👁️ Fuoco]

### 2 Toccate [👁️].

Per l'impostazione bianco e nero: toccate [Spento] o [Acceso]

Per il colore del peaking: toccate [Rosso], [Blu] o [Giallo]

### 3 Toccate [➡️].

### 4 Toccate [PEAK].

- Il peaking è attivato e i contorni risultano evidenziati. Se desiderate nascondere i comandi della messa a fuoco, ruotate l'anello sulla schermata o toccate [X].
- Toccate di nuovo [PEAK] per disattivare l'effetto peaking.




### NOTE

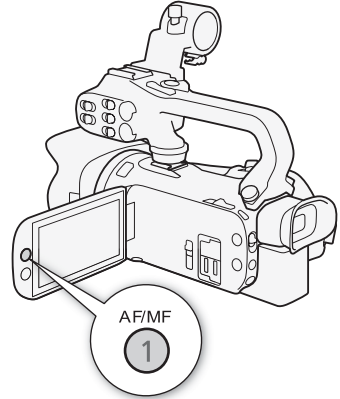
- L'effetto del peaking e le immagini in bianco e nero non appariranno nelle registrazioni.

## Autofocus

Quando l'autofocus è attivato, la videocamera mantiene a fuoco il soggetto al centro dello schermo. Il campo di messa a fuoco va da 1 cm (con grandangolo massimo, misurata partendo dall'estremità anteriore del corpo dell'obiettivo) a  $\infty$  e da 60 cm (per l'intera escursione dello zoom, misurata dall'estremità anteriore del corpo dell'obiettivo) a  $\infty$ . Per impostare la velocità dell'autofocus osservate la seguente procedura.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Solo modalità **M** e **CINEMA**: premete il pulsante AF/MF.
- 2 Aprite la schermata [Modalità AF].  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Modalità AF]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.
  - L'icona dell'opzione selezionata appare sullo schermo.





### Opzioni (♦ Valore predefinito)

**[LAF Instant AF]♦** Per impostare l'autofocus istantaneo. La messa a fuoco avviene alla massima velocità. Questa modalità è utile per registrazioni in ambienti molto luminosi o scarsamente illuminati. Per la messa a fuoco viene utilizzato sia il sistema TTL che il sensore esterno.

**[MAF AF medio]** Per impostare l'autofocus su AF medio. La videocamera mette a fuoco il soggetto più fluidamente rispetto all'impostazione **[LAF Instant AF]**. Per la messa a fuoco viene utilizzato sia il sistema TTL che il sensore esterno.

**[AF AF normale]** Per impostare l'autofocus su AF normale. La regolazione dell'autofocus avviene a velocità stabile.

### NOTE

- Se la registrazione è in un ambiente luminoso, la videocamera chiude l'apertura. Ciò può far sì che l'immagine risulti sfocata e si nota maggiormente quando lo zoom è prossimo al grandangolo massimo. In tal caso, nelle modalità **M** e **CINEMA**, selezionate il programma di registrazione **[P AE programmato]**, **[TV Priorità otturatore]**, **[Av Priorità diaframma]** o **[M Esposiz. manuale]** e impostate **[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Filtro ND] su **[A Automatico]**.**
- Se si imposta **[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Lente di conversione]** su un'opzione diversa da **[OFF Spento]**, le impostazioni **[LAF Instant AF]** e **[MAF AF medio]** non saranno disponibili.
- La messa a fuoco automatica impiega un tempo superiore se la velocità fotogrammi è impostata su PF25.00 o 25.00P rispetto a quando è impostata su 50.00P o 50.00i.
- Quando si registra al buio, la portata della messa a fuoco diminuisce e l'immagine potrebbe apparire sfocata.

- Se utilizzate l'autofocus, potete anche mettere a fuoco manualmente ruotando l'anello fuoco/zoom. Quando l'anello non viene utilizzato, la videocamera torna all'autofocus. Ciò è particolarmente utile, ad esempio, per mettere a fuoco un soggetto dietro al vetro di una finestra.
- Quando il programma di registrazione è impostato su [🔥 Fuochi artificiali], la messa a fuoco sarà su e non potrà essere modificata.
- L'autofocus potrebbe non funzionare correttamente con i seguenti tipi di soggetto o nelle seguenti situazioni. In tal caso eseguite la messa a fuoco manualmente.
  - Superfici riflettenti
  - Soggetti in rapido movimento
  - Soggetti con poco contrasto o senza righe verticali
  - Riprese attraverso vetri sporchi o bagnati
  - Scene notturne
  - Quando [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostato su [Wide DR].
  - Quando i soggetti all'interno del riquadro AF si trovano a distanze diverse.

## Rilevamento e puntamento del viso

Con la funzione di messa a fuoco automatica, la videocamera rileva automaticamente il viso dei soggetti e utilizza queste informazioni per ottimizzare messa a fuoco ed esposizione. Se non viene rilevato nessun viso, la videocamera regola la messa a fuoco con la funzione di messa a fuoco automatica. Se vengono rilevati vari visi di persone, la funzione di inseguimento (o puntamento) consente di seguire e ottimizzare le impostazioni del soggetto che desiderate. Potete anche usare il puntamento per ottimizzare le impostazioni per i soggetti in movimento, ad esempio animali. Per selezionare il soggetto è necessario usare lo schermo touch screen.

Modalità operative: | |

### PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia [🌃 Scena notturna], [🔆 Bassa luminosità] o [🔥 Fuochi artificiali].


Rilevamento e puntamento del viso sono attivati per default. Se la funzione è stata disattivata, effettuate la seguente procedura per attivarla.

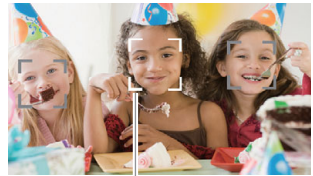
- 1 Aprite la schermata [Rilev. e puntam. viso].  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Rilev. e puntam. viso]
- 2 Toccate [ Acceso ] e poi [].

### Per selezionare il soggetto principale

Se vi è più di una persona nell'immagine, la videocamera seleziona automaticamente una persona che determina essere il soggetto principale. Il soggetto principale viene indicato con un riquadro bianco per il rilevamento e la videocamera ottimizzerà le impostazioni per quella persona. Gli altri visi verranno indicati con riquadri grigi.

Per ottimizzare le impostazioni della videocamera per una persona diversa, toccatene il viso sullo schermo touch screen.



- Potete anche toccare soggetti in movimento, ad esempio animali.
- Un doppio riquadro bianco apparirà intorno al soggetto e lo seguirà mentre si muove.
- Toccate [Annulla ] per rimuovere il riquadro e annullare il puntamento.




Soggetto principale

## Autofocus limitato ai visi

Quando si utilizza l'autofocus, è possibile limitarne il funzionamento solo ai casi in cui venga rilevato un viso e usare la messa a fuoco manuale per tutte le altre scene. Mettendo a fuoco automaticamente il viso di un soggetto, la videocamera regolerà anche la luminosità.

Impostate un pulsante programmabile su [ AF solo viso] ( 93) e premetelo.

-  appare sullo schermo.

### NOTE

- La videocamera potrebbe rilevare per sbaglio visi di soggetti non umani. In questo caso disattivate il rilevamento e puntamento del viso.
- Quando la funzione di rilevamento del viso è attivata, la velocità di otturazione minima utilizzata dalla videocamera sarà 1/25.
- A volte i visi potrebbero non venire rilevati correttamente. Esempi tipici includono:
  - Visi molto piccoli, grandi, scuri o luminosi rispetto all'immagine generale.
  - Visi di profilo, capovolti, in diagonale o parzialmente nascosti.
- Rilevamento e puntamento del viso non sono disponibili nei seguenti casi:
  - Quando si utilizza una velocità di otturazione inferiore a 1/25.
  - Se lo zoom digitale è attivato su più di 80x.
  - Durante la modalità a infrarossi.
  - Nella modalità di registrazione movimento lento e veloce.
- Se toccate un punto del soggetto con un colore o una caratteristica unica e diversa dagli altri, sarà più facile seguirlo. Tuttavia, la videocamera potrebbe seguire il soggetto sbagliato qualora questo presenti peculiarità simili a quello selezionato. Toccate nuovamente lo schermo per selezionare il soggetto desiderato.
- In certi casi, la videocamera potrebbe non riuscire a seguire il soggetto. Esempi tipici includono:
  - Soggetti molto piccoli o molto grandi rispetto all'immagine generale.
  - Soggetti che si confondono facilmente con lo sfondo.
  - Soggetti con contrasto insufficiente.
  - Soggetti in rapido movimento.
  - Quando si riprende al chiuso senza una luminosità sufficiente.

## Uso dello zoom

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

Per zoomare potete usare l'anello della messa a fuoco/zoom, le levette della videocamera o della maniglia oppure i comandi sullo schermo touch screen.

Oltre allo zoom ottico da 20x, potete attivare lo zoom digitale\* (400x) con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📺] ➤ [Zoom digitale].

La videocamera dispone anche di un convertitore tele digitale che permette di ingrandire digitalmente l'immagine sullo schermo.

\* Lo zoom digitale non è disponibile nella modalità **AUTO** o quando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📺] ➤ [Lente di conversione] è impostato su [WA-H58].

52

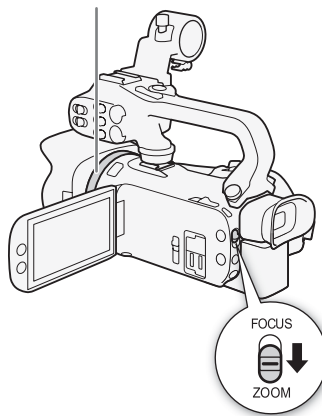
### Uso dell'anello della messa a fuoco/zoom

1 Impostate il selettore dell'anello della messa a fuoco/zoom su **ZOOM**.

Anello della messa a fuoco/zoom

2 Ruotate l'anello per regolare lo zoom.

- Ruotate l'anello lentamente per zoomate lente e più velocemente per zoomate rapide.
- La barra dello zoom che appare sullo schermo indica approssimativamente la posizione dello zoom.



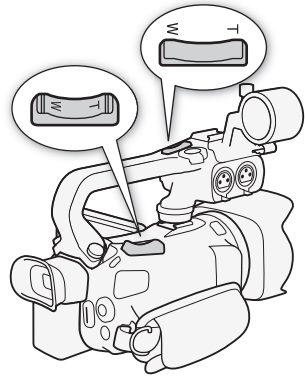
#### **i** NOTE

- Se l'anello della messa a fuoco/zoom viene azionato troppo velocemente, la videocamera potrebbe non riuscire a zoomare immediatamente. In questo caso lo zoom partirà non appena avrete finito di azionare l'anello.

## Utilizzo delle levette dello zoom

Per zoomare in allontanamento, muovete la leva dello zoom sulla videocamera o sulla maniglia verso **W** (grandangolo). Per zoomare in avvicinamento, portatela verso **T** (teleobiettivo).

- Per impostazione predefinita, la levetta dello zoom della videocamera (vicino all'impugnatura) funziona a velocità variabile: premete delicatamente per zoomare lentamente e con più decisione per zoomare più velocemente. La procedura descritta di seguito consente di regolare la velocità dello zoom oppure selezionare una velocità costante.



## Impostazione della velocità dello zoom

È possibile impostare la velocità dello zoom delle levette.

### Per impostare la velocità dello zoom della levetta della videocamera

Innanzitutto impostate la velocità dello zoom su uno dei tre livelli. Come passaggio successivo, selezionate se fare funzionare la leva a velocità costante o variabile. Per una panoramica sulle velocità dello zoom, consultate la tabella qui di seguito.



#### 1 Aprite la schermata [Livello velocità zoom].

[FUNC.] ➔ [MENU] ➔ [📺] ➔ [Livello velocità zoom]

#### 2 Toccate [🔍 Veloce], [📺 Normale] o [👁 Lento] e poi toccate [↩].

- Se [Livello velocità zoom] è impostato su [🔍 Veloce], il rumore prodotto dai meccanismi interni della videocamera aumenta e potrebbe essere registrato nella scena.

#### 3 Toccate [Vel. zoom bilanciare].

#### 4 Toccate [VAR] per una velocità variabile o [CONST] per una velocità costante.

- Se avete selezionato [CONST], toccate [⬆] o [⬇] o fate scorrere il dito lungo la barra per selezionare una velocità costante.

#### 5 Toccate [X].

Velocità approssimative di zoom\* (levetta della videocamera)

Impostazione [Vel. zoom bilanciare]	Velocità costante selezionata	Impostazione [Livello velocità zoom]		
		[👁 Lento]	[📺 Normale]	[🔍 Veloce]
[VAR] (variabile)	–	4 sec. fino a 4 min. 45 sec.	2,5 sec. fino a 3 min.	1,9 sec.** fino a 1 min.
[CONST] (costante)	1 (più lenta)	4 min. 45 sec.	3 min.	1 min.
	16 (più veloce)	4 sec.	2,5 sec.	1,9 sec.**

\* Misurazione da grandangolo massimo a teleobiettivo massimo.

\*\* Durante lo zoom, la messa a fuoco automatica sarà più difficoltosa.

## Per usare lo zoom ad alta velocità

Lo zoom ad alta velocità è disponibile quando [Vel. zoom bilanciere] è impostato su [VAR]. Quando si utilizza lo zoom ad alta velocità nella modalità standby di registrazione, [Livello velocità zoom] viene impostato su [▶▶▶ Veloce]. Durante la registrazione, la velocità dello zoom è determinata da [Livello velocità zoom].

1 Aprite la schermata [Zoom alta velocità].

[FUNC.] ▶ [MENU] ▶ [▶▶▶] ▶ [Zoom alta velocità]

2 Toccate [ON Acceso] e poi [X].

### NOTE

- Quando la preregistrazione è attivata durante la modalità di standby di registrazione, la velocità dello zoom sarà determinata dall'impostazione [Livello velocità zoom].
- Quando registrate utilizzando un microfono esterno, il rumore degli ingranaggi durante le zoomate potrebbe essere registrato nella scena.

## Per impostare la velocità di zoom della leva della maniglia

Per la leva dello zoom sulla maniglia, innanzitutto impostate la velocità generale dello zoom su uno dei tre livelli. La leva dello zoom funziona a una velocità costante che potete selezionare. Per poter usare la leva dello zoom assicuratevi di avere inserito la maniglia sulla videocamera. Per una panoramica sulle velocità dello zoom, consultate la tabella qui di seguito.

1 Aprite la schermata [Livello velocità zoom].

[FUNC.] ▶ [MENU] ▶ [▶▶▶] ▶ [Livello velocità zoom]

2 Toccate [▶▶▶ Veloce], [▶▶ Normale] o [▶ Lento] e poi toccate [↵].

- Se [Livello velocità zoom] è impostato su [▶▶▶ Veloce], il rumore prodotto dai meccanismi interni della videocamera aumenta e potrebbe essere registrato nella scena.

3 Toccate [Vel. zoom maniglia].

4 Toccate [CONST].

- Oppure potete toccare [OFF] per disattivare la leva.

5 Toccate [↑] o [↓] o fate scorrere il dito lungo la barra per selezionare una velocità costante.

6 Toccate [X].

Velocità approssimative di zoom\* (levetta della maniglia)

Velocità costante selezionata	Impostazione [Livello velocità zoom]		
	[▶ Lento]	[▶▶ Normale]	[▶▶▶ Veloce]
1 (più lenta)	4 min. 45 sec.	3 min.	1 min.
16 (più veloce)	4 sec.	2,5 sec.	1,9 sec.**

\* Misurazione da grandangolo massimo a teleobiettivo massimo.

\*\* Durante lo zoom, la messa a fuoco automatica sarà più difficoltosa.

## Utilizzo dei pulsanti di comando dello zoom sullo schermo touch screen

1 Visualizzate i pulsanti di controllo dello zoom sullo schermo touch screen.

[FUNC.] ➤ [ZOOM Zoom]

- I pulsanti di controllo dello zoom appaiono sulla sinistra dello schermo.

2 Toccate i pulsanti di controllo dello zoom per azionare lo zoom.

- Toccate un punto qualsiasi nella zona **W** per diminuire lo zoom (zoomare in allontanamento) o nella zona **T** per aumentare lo zoom (zoomare in avvicinamento). Toccando vicino al centro, lo zoom sarà più lento; toccando più vicino alle icone **W/T** lo zoom sarà più veloce.



3 Toccate **[X]** per nascondere i pulsanti di controllo dello zoom.

## Controllo fluido dello zoom

Il controllo fluido dello zoom permette di avviare e/o arrestare lo zoom gradatamente.

1 Aprite la schermata [Controllo zoom soft].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [ ] ➤ [Controllo zoom soft]

2 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

**Opzioni** (♣ Valore predefinito)

**[OFF Spento]**♣ Usate questa impostazione se non volete utilizzare il controllo fluido dello zoom.

**[START Avvio]** Lo zoom si avvia gradatamente.

**[STOP Stop]** Lo zoom si arresta gradatamente.

**[START/STOP Avvio e stop]** Lo zoom si avvia e si arresta gradatamente.

## Convertitore tele digitale

Utilizzando il convertitore tele digitale, potete aumentare digitalmente la lunghezza focale della videocamera di un fattore di circa 2 e registrare l'immagine ingrandita.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprite la schermata [Zoom digitale].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [ ] ➤ [Zoom digitale]

2 Toccate **[20x Conv. tele digitale]** e poi **[X]**.


3 Aprite i comandi dello zoom.

[FUNC.] ➤ [ZOOM]

4 Toccate **[20x]** (convertitore tele digitale) e poi **[X]**.

- Il centro dello schermo verrà ingrandito di circa il doppio e apparirà l'icona **[20x]**.
- Per disattivare il convertitore tele digitale toccate nuovamente **[20x]** prima di chiudere la schermata.

 NOTE

- Per un effetto ancora maggiore potete montare il teleconvertitore opzionale e utilizzarlo insieme a questa funzione.
- Il convertitore tele digitale non può essere inserito durante le registrazioni o quando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Lente di conversione] è impostato su [WA-H58].
- L'immagine viene elaborata digitalmente e si deteriora lungo l'intera portata dello zoom.

## Stabilizzazione avanzata dell'immagine

Lo stabilizzatore d'immagine riduce il mosso (dovuto al movimento della videocamera) per riprese belle e ferme. Selezionate la modalità di stabilizzazione dell'immagine a seconda delle condizioni di ripresa.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 **Aprire la schermata [Stabilizz. immagini].**

[FUNC.] ➤ [Stabilizz. immagini]

2 **Toccate la modalità IS desiderata e poi [X].**

**Opzioni** (♣ Valore predefinito)

**[Dinamico]** Compensa un alto grado di movimento della videocamera come, ad esempio, durante riprese fatte camminando ed è più efficace quanto più lo zoom è prossimo a grandangolo massimo.

**[Standard]** Compensa in misura minore i movimenti della videocamera come, ad esempio, durante riprese effettuate da fermi ed è adatta per riprendere scene in "stile naturale".

**[Spento]** Utilizzate questa impostazione quando la videocamera è montata su un treppiede.

### Powered IS

Dopo avere impostato un pulsante programmabile su [Powered IS], potete usare Powered IS per una stabilizzazione di immagine ancora più potente. Powered IS è efficace al meglio quando si effettuano riprese da fermi e zoomate su soggetti in lontananza secondo rapporti di zoom elevati (quanto più prossimi al teleobiettivo massimo). È possibile ottenere una maggiore stabilità di ripresa mantenendo fermo il pannello LCD con una mano.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 **Impostare un pulsante programmabile su [Powered IS] (93).**

2 **Premete e tenete premuto il pulsante programmabile fino a quando desiderate tenere Powered IS attivato.**

- [Powered IS] appare in giallo mentre Powered IS è attivato.
- È possibile cambiare il funzionamento del pulsante programmabile impostato su [Powered IS] (pressione prolungata o interruttore) con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Pulsante Powered IS].
- Powered IS è disponibile anche quando [Stabilizz. immagini] è impostato su [Spento].

### **i** NOTE

- Se la videocamera viene mossa eccessivamente, lo stabilizzatore d'immagine potrebbe non riuscire a compensare dovutamente.
- Per riprese panoramiche e continue, quando puntate la videocamera da una direzione all'altra o la inclinate verso il basso o verso l'alto, si consiglia di impostare [Stabilizz. immagini] su [Dinamico] o [Standard].
- Quando [Stabilizz. immagini] è impostato su [Dinamico], l'angolazione dell'immagine cambia.

## Limite del controllo automatico del guadagno (AGC)

Quando si registra in ambienti bui, la videocamera aumenterà automaticamente il guadagno per cercare di ottenere immagini più luminose. L'utilizzo di valori di guadagno superiori, tuttavia, potrebbe comportare notevoli disturbi video. Potete selezionare il limite AGC per limitare il disturbo impostando il valore di guadagno massimo da utilizzare. Più il limite AGC è inferiore, più l'immagine sarà scura, ma con meno disturbo.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**



### PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia per scene speciali né **[M]** Esposiz. manuale].

#### 1 Aprite la schermata per la regolazione del limite AGC.

[FUNC.] ➤ **[AGC]** Limite AGC ➤ **[M]** (manuale)

- Toccate **[A]** (automatico) per annullare il limite AGC.

#### 2 Toccate **[◀]** o **[▶]** per impostare il limite AGC.



- Potete anche passare il dito sulla barra.

#### 3 Toccate **[X]**.

- Il limite AGC selezionato apparirà sullo schermo.



### NOTE

- L'impostazione del limite AGC non è disponibile nei casi descritti di seguito.
  - Se [FUNC.] ➤ **[E]** Esposizione] è su **[M]**.
  - Durante la modalità a infrarossi.
- Prestate attenzione ai seguenti punti quando [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostato su [Wide DR].
  - Il valore più basso disponibile per l'impostazione del limite AGC sarà 6 dB.
  - Quando [Effetti immagine] viene commutato da [ON] a [OFF] o viceversa, oppure se l'impostazione di [Look] viene cambiata da [Wide DR] a un'altra opzione, **[AGC]** Limite AGC] viene impostato su **[A]** indipendentemente dall'impostazione precedente.
- Impostando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Pulsante e ghiera CUSTOM] su **[AGC]** Limite AGC] ( 92), potete regolare il limite AGC usando la ghiera e il pulsante CUSTOM.

## Programmi di registrazione con esposizione automatica

Con i programmi di registrazione con esposizione automatica (AE), la videocamera regolerà alcune delle impostazioni di ripresa per ottenere l'esposizione ottimale. Utilizzando i programmi di registrazione AE potrete modificare funzioni come il bilanciamento del bianco e gli effetti immagine.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprire la schermata del programma di registrazione desiderato.

[FUNC.] ➤ [Prog. registraz.] ➤ [TV Priorità otturatore] o [AV Priorità diaframma]

2 Toccate [◀] o [▶] per impostare la velocità dell'otturatore desiderata (TV) o il valore di apertura (AV) e poi toccate [X].

- Potete anche passare il dito sulla barra.
- La velocità dell'otturatore o il valore di apertura selezionato apparirà sullo schermo accanto all'icona del programma di registrazione.

**Opzioni** (♣ Valore predefinito)

**[P AE programmato]**♣ La videocamera regola automaticamente l'apertura e la velocità dell'otturatore per l'esposizione ottimale del soggetto.

**[TV Priorità otturatore]** Dovete impostare il valore della velocità dell'otturatore. La videocamera imposta automaticamente il valore di apertura appropriato.

**[AV Priorità diaframma]** Dovete impostare il valore di apertura del diaframma. La videocamera imposta automaticamente la velocità dell'otturatore appropriata.

Impostazioni per la velocità dell'otturatore disponibili

[1/6]	[1/12]	[1/25]	[1/50]	[1/120]
[1/250]	[1/500]	[1/1000]	[1/2000]	


Impostazioni per il valore di apertura disponibili

Le impostazioni per il filtro ND sono disponibili quando il valore di apertura è [F4.0].

[F1.8]	[F2.0]	[F2.2]	[F2.4]	[F2.6]	[F2.8]
[F3.2]	[F3.4]	[F3.7]	[F4.0]	[F4.4]	[F4.8]
[F5.2]	[F5.6]	[F6.2]	[F6.7]	[F7.3]	[F8.0]

### **i** NOTE

- **[TV Priorità otturatore]:**
  - Sullo schermo viene visualizzato solo il denominatore – [TV 250] indica una velocità dell'otturatore di 1/250 di secondo ecc.
  - Quando registrate in luoghi bui, potete ottenere un'immagine più luminosa usando velocità dell'otturatore più basse; la qualità dell'immagine, tuttavia, potrebbe non essere ottima e l'autofocus potrebbe non funzionare correttamente.
  - Durante le registrazioni con elevata velocità dell'otturatore l'immagine può sfarfallare.
- **[AV Priorità diaframma]:** la gamma dei valori selezionabili varia in base alla posizione iniziale dello zoom.

- Quando si imposta un valore numerico (apertura o velocità dell'otturatore), il numero visualizzato lampeggerà se il valore di apertura o la velocità dell'otturatore non sono adatti alle condizioni di registrazione. In questi casi, selezionate un valore differente.
- Durante il blocco dell'esposizione non è possibile modificare i valori di apertura/velocità dell'otturatore. Impostate il valore di apertura o la velocità dell'otturatore prima di regolare manualmente l'esposizione.
- Impostando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Pulsante e ghiera CUSTOM] su [Tv / Av] (92), potete regolare la velocità di otturazione o l'apertura usando la ghiera e il pulsante CUSTOM.

## Regolazione dell'esposizione

A volte i soggetti retroilluminati possono apparire troppo scuri (sottoesposti) oppure i soggetti esposti a luci troppo forti possono apparire troppo luminosi o sgarbanti (sovraesposti). In questi casi, la regolazione dell'esposizione risolverà il problema. La videocamera dispone di un apposito programma di registrazione, [M Esposiz. manuale], per la regolazione manuale dell'esposizione. Tuttavia, è possibile compensare l'esposizione anche quando si utilizzano altri programmi di registrazione.

61

### Utilizzo del programma di registrazione con esposizione manuale

Con il programma di registrazione [M Esposiz. manuale] potete regolare apertura, velocità dell'otturatore e guadagno per ottenere l'esposizione desiderata.

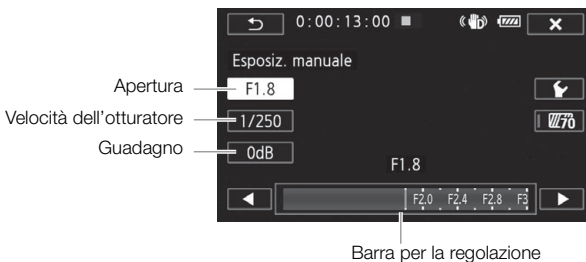
Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

#### 1 Attivate il programma di registrazione [M Esposiz. manuale].

[FUNC.] ➤ [Prog. registraz.] ➤ [M Esposiz. manuale]

- Appare la schermata di regolazione dell'esposizione.

#### 2 Toccate il pulsante a schermo dell'impostazione che desiderate regolare.



#### 3 Toccate [◀] o [▶] per impostare il valore desiderato.

- Potete anche passare il dito sulla barra.
- L'esposizione cambierà in base al nuovo valore dell'impostazione. Per regolare altre impostazioni, ripetete le fasi 2 e 3.
- Prima di toccare [X], potete anche utilizzare il motivo a zebra (v. più avanti).







#### 4 Toccate [X].

#### **i** NOTE

- Quando l'impostazione [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostata su [Wide DR], il valore di guadagno più basso disponibile è 6 dB.
- Impostando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Pulsante e ghiera CUSTOM] su [M Esposiz. manuale] (p. 92), potete regolare apertura, velocità di otturazione e guadagno usando la ghiera e il pulsante CUSTOM.

## Uso del modello zebra

Potete utilizzare il modello zebra per identificare le aree eventualmente sovraesposte in modo da correggere opportunamente l'esposizione. La videocamera dispone di due livelli di modello zebra: con 100% vengono evidenziate solo le aree che risulteranno povere di dettagli mentre con 70% sono evidenziate anche le aree ad alto rischio di perdita di dettagli.


- 1 Nella schermata della regolazione dell'esposizione ( 61) toccate [] per selezionare il livello zebra.
- 2 Toccate [70%] o [100%] e poi [].
- 3 Toccate [] o [] e poi [].
  - Il modello zebra apparirà sulle aree sovraesposte nell'immagine.
  - Toccate di nuovo per disattivare il modello zebra.



### NOTE

- L'uso del modello zebra non influisce sulle registrazioni.


## Compensazione dell'esposizione

Quando utilizzate un programma di registrazione diverso da [ Fuochi artificiali] o [**M** Esposiz. manuale], la videocamera regolerà l'esposizione automaticamente. Tuttavia, potete compensare e bloccare l'esposizione o utilizzare la funzione Touch AE per impostare automaticamente l'esposizione ottimale per il soggetto selezionato. Questo risulta comodo quando la luminosità del soggetto che si desidera riprendere è notevolmente più chiara/scura della luminosità generale dell'immagine.

Modalità operative:   |   |   



### PUNTI DA CONTROLLARE


- Selezionate un programma di registrazione che non sia [ Fuochi artificiali] o [**M** Esposiz. manuale].

#### 1 Aprite la schermata per la regolazione dell'esposizione.



[FUNC.] ➤ [ Esposizione]

- Appare la schermata di regolazione dell'esposizione.

#### 2 Toccate un soggetto che appare all'interno del riquadro .

- Il segno Touch AE () lampeggerà e l'esposizione verrà regolata automaticamente in modo che l'area toccata abbia l'esposizione corretta. Potete regolare ulteriormente e manualmente l'esposizione come necessario. A seconda del soggetto, potrebbe essere preferibile utilizzare l'impostazione [Parti luminose] come indicato qui di seguito.
- Potete toccare [**M**] invece di compensare l'esposizione senza attivare la funzione Touch AE.
- Appare la barra della regolazione manuale e il valore di regolazione è impostato su  $\pm 0$ .
- Toccate di nuovo [**M**] per riportare la videocamera all'esposizione automatica.



#### 3 Toccate [] o [] oppure spostate il dito lungo la ghiera per impostare il valore di compensazione dell'esposizione.

- La gamma di regolazione potrebbe variare a seconda della luminosità iniziale dell'immagine e alcuni valori potrebbero essere ombreggiati.
- Prima di toccare [], potete anche utilizzare il motivo a zebra ( 62).

#### 4 Toccate [X] per bloccare l'esposizione sul valore selezionato.

- Durante il blocco dell'esposizione, [☑] e il valore di compensazione dell'esposizione selezionato appariranno sullo schermo.

#### NOTE

- L'impostazione della compensazione dell'esposizione non è disponibile durante la modalità a infrarossi.
- La videocamera tornerà all'esposizione automatica se viene spenta, se viene azionato il pulsante di alimentazione o se si cambia la modalità operativa della videocamera o il programma di registrazione.
- Impostando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Pulsante e ghiera CUSTOM] su [☑ Esposizione] ( 92), potete regolare il valore di compensazione dell'esposizione usando la ghiera e il pulsante CUSTOM.

#### Per regolare la funzione Touch AE per parti luminose (AE parti luminose)

Certi soggetti, ad esempio nuvole o oggetti bianchi, sono facilmente sovraesposti e possono apparire come zone chiare prive di dettagli. Con l'impostazione [Parti luminose], toccando l'area più chiara nel riquadro [☑] la videocamera compirà automaticamente le correzioni necessarie affinché l'area non risulti sovraesposta. Quando toccate un'area scura nell'immagine o le aree luminose sono troppo chiare, la videocamera potrebbe non essere in grado di regolare l'esposizione.

Dopo la fase 1 di cui sopra:

1 Toccate [.

2 Toccate [Parti luminose] e poi [.

- Toccate [Normale] per riportare la videocamera alle impostazioni Touch AE normali.




#### Utilizzo della correzione del controluce

Quando il soggetto registrato è costantemente retroilluminato, potete ricorrere alla correzione del controluce per rendere più luminosa tutta l'immagine e, in particolare, le aree scure.



1 Aprite la schermata [ BLC sempre accesa].

[FUNC.] ➤ [ BLC sempre accesa]

2 Toccate [ON] e poi [X].

-  appare sullo schermo.
- Toccate [OFF] per disattivare la correzione del controluce.
- Oppure potete impostare un pulsante programmabile su [ BLC sempre accesa] ( 93). In questo caso premete il pulsante programmabile per attivare o disattivare la correzione della retroilluminazione.

#### NOTE

- La correzione del controluce non può essere utilizzata nei seguenti casi:
  - Quando il programma di registrazione è impostato su [ Fuochi artificiali].
  - Quando [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostato su [Wide DR].
- Questa videocamera è dotata anche di una funzione di correzione del controluce denominata [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Corr. Auto retroilluminaz.].

## Bilanciamento del bianco

La funzione di bilanciamento del bianco aiuta a riprodurre accuratamente i colori in varie condizioni di luminosità.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

64

### PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

#### 1 Aprite la schermata del bilanciamento del bianco.

[FUNC.] ➤ [WB Bilanc. bianco]

#### 2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].

- Quando selezionate [K Temp. colore], [1 Set 1] o [2 Set 2], prima di toccare [X] impostate la temperatura del colore o un'opzione per il bilanciamento del bianco personalizzato seguendo la relativa procedura sottoindicata.
- L'icona dell'opzione selezionata appare sullo schermo.

#### Per impostare la temperatura del colore ([K Temp. colore])


Toccate [◀] o [▶] per impostare il valore desiderato.

- Potete anche passare il dito sulla barra.

#### Per impostare un bilanciamento personalizzato del bianco ([1 Set 1] o [2 Set 2])

1 Dirigete la videocamera verso un cartoncino grigio o un soggetto bianco che occupi tutto lo schermo.

#### 2 Toccate [Imposta WB].

- Al termine della regolazione,  smette di lampeggiare e scomparire. La videocamera manterrà il bilanciamento del bianco personalizzato anche se viene spenta.

#### Opzioni Valore predefinito

[AWB Automatico]♦ La videocamera imposta automaticamente il bilanciamento del bianco per colori dall'aspetto naturale.

[☀ Luce diurna] Per registrazioni all'aperto in giornate luminose.

[🏠 Ombra] Per registrazioni in luoghi all'ombra.

[☁ Nuvoloso] Per registrazioni con cielo nuvoloso.

[💡 Fluorescent] Per registrazioni con illuminazione fluorescente bianca calda, fredda o di tipo bianco caldo (a 3 lunghezze d'onda).





[💡 Fluorescent H] Per registrazioni con illuminazione fluorescente a luce diurna o di tipo a luce diurna (a 3 lunghezze d'onda).

[💡 Tungsteno] Per registrazioni con illuminazione fluorescente al tungsteno oppure del tipo a tungsteno (a 3 lunghezze d'onda).

[K Temp. colore] Permette di impostare la temperatura del colore su valori tra 2000 e 15 000 K.

[1 Set 1], [2 Set 2] Le impostazioni per il bilanciamento del bianco personalizzato servono a mantenere i soggetti bianchi anche con fonti di luce con una forte dominante colorata.

 NOTE

- **Quando selezionate un bilanciamento personalizzato del bianco:**
  - Impostate [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Zoom digitale] su [OFF Spento].
  - Ripristinate il bilanciamento del bianco se cambiate posizione o se l'illuminazione o altre condizioni cambiano.
  - A seconda della sorgente di luce, l'indicazione  potrebbe continuare a lampeggiare. Il risultato dell'operazione sarà comunque migliore che con [AWB Automatico].
- L'uso di un bilanciamento personalizzato del bianco può dare migliori risultati nei seguenti casi:
  - Condizioni di luce variabile
  - Riprese ravvicinate
  - Soggetti monocromatici (cielo, mare o foreste)
  - Con lampade al mercurio, alcune luci fluorescenti e LED
- A seconda del tipo di luce fluorescente, con [ Fluorescent] o [ Fluorescent H] potrebbe non essere possibile ottenere un bilanciamento ottimale del bianco. Se il colore appare innaturale, selezionate [AWB Automatico] o un'impostazione di bilanciamento del bianco personalizzata.

## Programmi di registrazione per scene speciali

Selezionare un programma di registrazione per scene speciali permette, ad esempio, di registrare in ambienti con luce naturale intensa o di catturare le sfumature di un tramonto o di fuochi d'artificio.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprire la schermata dei programmi di registrazione.

[FUNC.] ► [Prog. registraz.] ► [Ritratto]

2 Toccate il programma di registrazione desiderato e poi [X].

**Opzioni** (♦ Valore predefinito)

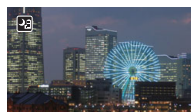
[Ritratto]♦ La videocamera usa un'apertura larga per una messa a fuoco netta sul soggetto sfocando lo sfondo.



[Sport] Per registrare scene con molto movimento.



[Scena notturna] Per registrare scene notturne con un disturbo ridotto.



[Neve] Per registrare sulla neve senza che il soggetto risulti sottoesposto.



[Spiaggia] Per registrare su spiagge assolate senza che il soggetto risulti sottoesposto.




[Tramonto] Per registrare tramonti con colori profondi e vivaci.



[Bassa luminosità] Per registrare in condizioni di scarsa illuminazione.












[ **Riflettore**] Per registrare scene illuminate con riflettori.



[ **Fuochi artificiali**] Per registrare spettacoli pirotecnici.



 NOTE

- [ Ritratto]/[ Sport]/[ Neve]/[ Spiaggia]: l'immagine potrebbe non apparire fluida durante la riproduzione.
- [ Ritratto]: all'aumentare della zoomata in avvicinamento (**T**) l'effetto sfocatura dello sfondo aumenta.
- [ Neve]/[ Spiaggia]: il soggetto può risultare sovraesposto se la giornata è nuvolosa o in luoghi all'ombra. Controllate l'immagine sullo schermo.
- [ Bassa luminosità]:
  - I soggetti in movimento potrebbero lasciare una traccia post-immagine.
  - La qualità dell'immagine potrebbe non essere buona come in altre modalità.
  - Sullo schermo possono apparire punti bianchi.
  - La messa a fuoco automatica potrebbe non funzionare bene come in altre modalità. In tal caso, eseguite la messa a fuoco manualmente.
- [ Fuochi artificiali]: si consiglia l'uso di un treppiede per evitare sfocature (dovute al movimento della videocamera).

## Look e altri effetti immagine

Se lo desiderate, potete aggiungere un "look" alle vostre registrazioni. I "look" sono combinazioni di varie impostazioni di immagine che possono migliorare la qualità visiva della registrazione. Potete anche regolare vari aspetti dell'immagine, come ad esempio la profondità di colore e la nitidezza.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

68



### PUNTI DA CONTROLLARE

- Selezionate un programma di registrazione che non sia tra i programmi di registrazione per scene speciali.

## Selezione di un look

Se non desiderate utilizzare un look preimpostato, potete ignorare questa procedura ed eseguire invece la procedura successiva, *Regolazione delle impostazioni dell'immagine*.

### 1 Aprite la schermata degli effetti immagine.

[FUNC.] ➤ [Effetti immagine]

### 2 Toccate [ON].

- Per disattivare gli effetti immagine, selezionate invece [OFF].

### 3 Toccate [Look] e quindi l'opzione desiderata.

- Per eseguire ulteriori regolazioni dell'immagine, toccate [↵] e continuate con il passo 3 della procedura descritta di seguito. In caso contrario, toccate [X].
- **A**c appare sullo schermo. Se avete selezionato [Priorità alte luci], sullo schermo apparirà anche l'indicazione

### Opzioni (♦ Valore predefinito)

**[Standard]♦** Look standard per le normali condizioni di ripresa.

**[Priorità alte luci]** Crea un'immagine con una gradazione naturale delle tonalità, riducendo la sovraesposizione nelle zone più luminose senza comprimere le alte luci.

**[Wide DR]** Applica una curva di gamma con un'escursione dinamica molto ampia e una matrice di colore appropriata.

## Regolazione delle impostazioni dell'immagine

### 1 Aprite la schermata degli effetti immagine.

[FUNC.] ➤ [Effetti immagine]

### 2 Toccate [ON].

- Per disattivare gli effetti immagine, selezionate invece [OFF].

### 3 Toccate [Prof. colore], [Nitidezza], [Contrasto] o [Luminosità].

### 4 Toccate [◀] o [▶] oppure passate il dito sulla barra per regolare il livello dell'effetto.

- Livelli +: colori più ricchi, immagine più nitida, maggiore contrasto, immagine più luminosa.  
Livelli -: colori più spenti, immagine meno definita, minore contrasto, immagine più scura.
- Per regolare gli altri parametri, toccate [↵] per tornare alla schermata degli effetti immagine, quindi ripetere i passi 3 e 4.

## 5 Toccate **[X]** per salvare e applicare le impostazioni di immagine personalizzate.

- **[A]** appare sullo schermo. Se avete selezionato [Priorità alte luci], sullo schermo apparirà anche l'indicazione **[A]**.

### **i** NOTE

- Gli effetti immagine non sono disponibili nella modalità a infrarossi.
- Se [FUNC.] ➤ **[Esposizione]** è impostato su **[M]**, il parametro [Luminosità] non è disponibile.
- Quando l'impostazione [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostata su [Wide DR] o [Priorità alte luci], il parametro [Contrasto] non è disponibile.
- Quando l'impostazione [Look] è impostata su [Priorità alte luci], potete usare l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ **[Assistenza visiva]** per visualizzare l'immagine sullo schermo con colori più fedeli.
- Quando l'impostazione [Look] è impostata su [Wide DR], il valore di guadagno più basso disponibile è 6 dB. Per questa ragione, durante le riprese all'aperto in luce diurna o in altri ambienti molto luminosi, il soggetto potrebbe apparire sovrailluminato perché la videocamera non può ottenere l'esposizione ottimale.

## Impostazione del time code

La videocamera può generare un segnale time code e includerlo nelle registrazioni. Inoltre, il time code apparirà nell'uscita video dal terminale HD/SD-SDI (solo **XAVIS**) e dal terminale HDMI OUT. Potete scegliere se emettere o meno il time code dal terminale HDMI OUT (📖 128).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

70


### Selezione della modalità operativa

Potete selezionare la modalità operativa per il time code della videocamera.

#### 1 Aprite la schermata [Modalità time code].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Modalità time code]

#### 2 Toccate l'opzione desiderata.

- Se selezionate **[PRESET Preset]**, toccate  e passate alla fase 3. Se selezionate **[REGEN Regen.]**, toccate **[X]**; il resto della procedura non è necessario.


#### 3 Toccate [Modalità operativa time code].

- Se desiderate impostare il valore iniziale del time code, consultate la sezione *Impostazione del valore iniziale del time code*.

#### 4 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

- Se avete selezionato **[FREERUN Free Run]**, il time code si avvierà.

### Opzioni Valore predefinito

**[PRESET Preset]**  Dopo avere selezionato questa opzione, selezionate [Modalità operativa time code].

Con **[REC RUN Rec Run]** il time code avanza solo quando si registra e le scene sulla stessa scheda di memoria avranno un time code continuato; con **[FREERUN Free Run]** il time code avanza indipendentemente dall'azionamento della videocamera. Potete anche scegliere di impostare il valore iniziale del time code per ogni opzione [Modalità operativa time code].

**[REGEN Regen]** Il time code avanza durante le registrazioni. Scegliete questa modalità operativa per continuare dall'ultimo time code registrato sulla scheda di memoria.

### Impostazione del valore iniziale del time code

Se la modalità operativa è **[PRESET Preset]**, potete impostare il valore iniziale del time code.

#### 1 Aprite la schermata [Time code iniziale].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Time code iniziale]

- La schermata per l'impostazione del time code apparirà con il riquadro di selezione arancione che indica le ore.
- Per ripristinare il time code su [00:00:00:00], selezionate [Ripristino].
- Per chiudere la schermata senza impostare il time code, toccate [Annulla].

#### 2 Toccate **[▲]** o **[▼]** per modificare il campo come necessario.

#### 3 Toccate un altro campo da modificare (ore, minuti, secondi, fotogrammi).

#### 4 Modificate gli altri campi secondo la stessa procedura.

#### 5 Toccate [OK].

 NOTE

- Se utilizzate la modalità di preregistrazione, [Free Run] verrà automaticamente impostato e non sarà modificabile.
- Se la batteria al litio ricaricabile incorporata è carica e avete selezionato l'opzione [Free Run], il time code continuerà ad avanzare anche scollegando tutte le altre alimentazioni. Tuttavia, sarà meno accurato rispetto a quando la videocamera è accesa.

## Impostazione del bit utente

La visualizzazione del bit utente si può selezionare dalla data o dall'ora della registrazione o con un codice di identificazione composto da 8 caratteri esadecimale. Sono disponibili sedici caratteri: i numeri da 0 a 9 e le lettere dalla A alla F. Quando registrate una scena, il bit utente verrà memorizzato insieme ad essa. Il bit utente viene emesso in uscita anche dal terminale HD/SD-SDI (solo **X415**) o dal terminale HDMI OUT.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Aprite la schermata [Impostazioni] del bit utente.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [ ] ➤ [Tipo bit utente] ➤ [SET] Impostazione]

- Per impostare l'ora per il bit utente, selezionate [TIME Ora]; per impostare la data, selezionate [DATE Data]. Toccate quindi [X]. Il resto della procedura non è necessario.
- La schermata per l'impostazione del bit utente apparirà con il riquadro di selezione arancione sulla cifra più a sinistra.
- Per ripristinare il valore del bit utente su [00 00 00 00], selezionate [Ripristino].
- Per chiudere la schermata senza impostare il bit utente, toccate [Annulla].

### 2 Toccate la cifra da modificare, quindi toccate [▲] o [▼] per modificarla secondo il caso.

### 3 Toccate un'altra cifra da modificare.

### 4 Modificate le altre cifre secondo la stessa procedura.

### 5 Toccate [OK] e poi [X].

#### NOTE

- Quando si riproducono filmati MP4, il bit utente integrato nel segnale in uscita dal terminale HD/SD-SDI (solo **X415**) e dal terminale HDMI OUT sarà 0 e non potrà essere modificato.

## Registrazione audio

Le registrazioni audio si possono effettuare con il microfono stereo incorporato, un microfono esterno disponibile in commercio (terminali INPUT 1 / INPUT 2\*, terminale MIC) o tramite linea di ingresso (terminali INPUT 1 / INPUT 2\*). Utilizzando i terminali INPUT 1/INPUT 2 potete selezionare l'ingresso audio separatamente per il canale 1 (CH1) e 2 (CH2).

\* Disponibile solo quando la maniglia è inserita sulla videocamera.

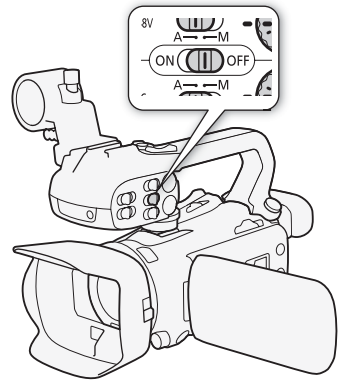
Se registrate filmati AVCHD e la modalità di registrazione è impostata su 28 Mbps LPCM o 24 Mbps LPCM, potete avere registrazioni audio PCM lineare a due canali a 16 bit con frequenza di campionamento di 48 kHz. La riproduzione audio LPCM è disponibile anche per le scene registrate in quelle modalità di registrazione.

73

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### Impostazioni audio e canali di registrazione audio

Le opzioni di registrazione audio disponibili dipendono dalla presenza o meno della maniglia sulla videocamera, dalla posizione del selettore ON/OFF del terminale INPUT e dalla presenza o meno di una sorgente audio collegata al terminale MIC.



Maniglia	Posizione del selettore ON/OFF del terminale INPUT	Sorgente audio collegata al terminale MIC	[Ingresso CH2] <sup>1</sup>	Canali audio registrato/sorgenti audio	
				CH1	CH2
Inserita	ON	–	[INPUT2] INPUT 2]	Terminale INPUT 1	Terminale INPUT 2
		–	[INPUT1] INPUT 1]		Terminale INPUT 1
		Si	[INT/MIC] Mic integrato/MIC]		Terminale MIC <sup>2</sup>
		No			Microfono incorporato <sup>2</sup>
Inserita	OFF	Si	–	Terminale MIC (L)	Terminale MIC (R)
Non inserita	–				
Inserita	OFF	No	–	Microfono incorporato (L)	Microfono incorporato (R)
Non inserita	–				

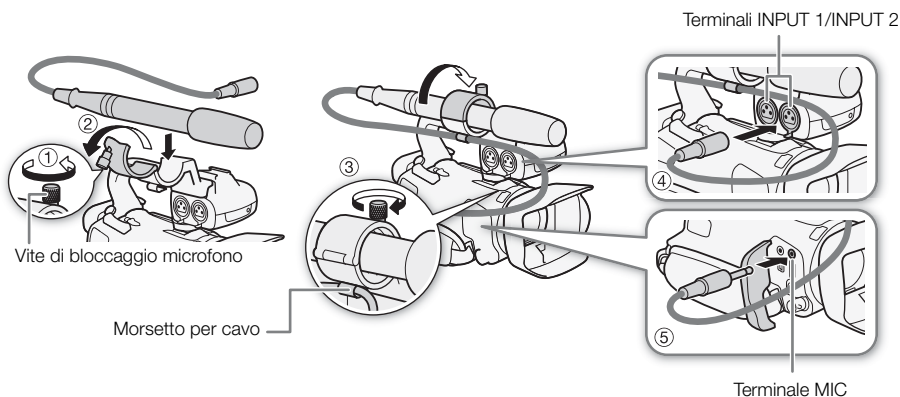
<sup>1</sup> Impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Ingresso CH2].

<sup>2</sup> Audio monofonico.

## Collegare alla videocamera un microfono esterno o una sorgente di ingresso audio esterna

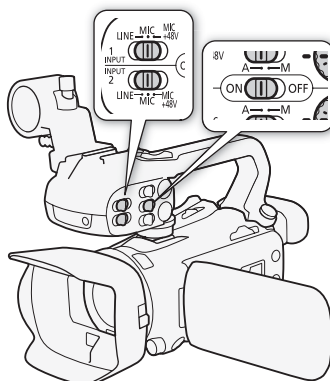
Per potere utilizzare il portamicrofono e i terminali INPUT 1/INPUT 2 è necessario che la maniglia sia inserita sulla videocamera.

- 1 Allentate la vite di serraggio del microfono (①), aprite il portamicrofono e inserite il microfono (②).
- 2 Stringete la vite di serraggio e fate passare il cavo del microfono nel morsetto sotto il portamicrofono (③).
- 3 Inserite il cavo del microfono o del dispositivo esterno nel terminale INPUT desiderato (④) o nel terminale MIC (⑤).



## Uso della linea di ingresso o di un microfono esterno collegato a un terminale INPUT

- 1 Impostate il selettore ON/OFF del terminale INPUT su ON.
- 2 Impostate i selettori di selezione di ingresso di INPUT 1/INPUT 2 su LINE o MIC.
  - Per fornire alimentazione phantom a un microfono, impostate il selettore su MIC+48V. Assicuratevi di collegare innanzitutto il microfono prima dell'attivazione phantom. Quando interrompete l'alimentazione phantom, tenete il microfono collegato.



## Registrazione audio sul canale 2 (CH2)

Potete selezionare la sorgente audio da registrare sul canale 2.

### 1 Aprite la schermata [Ingresso CH2].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Ingresso CH2]

### 2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].

### Opzioni Valore predefinito)

**[INPUT1 INPUT 1]** Il segnale audio in ingresso dal terminale INPUT 1 verrà registrato sul canale 1 e sul canale 2. Potete usare questa impostazione quando registrate audio come copia di sicurezza.

**[INPUT2 INPUT 2]**♦ Il segnale audio in ingresso dal terminale INPUT 2 verrà registrato sul canale 2 e quello dal terminale INPUT 1 sul canale 1.

**[INT/MIC Mic integrato/MIC]** L'audio catturato dal microfono incorporato o il segnale audio in ingresso dal terminale MIC verrà registrato sul canale 2 mentre il segnale audio in ingresso dal terminale INPUT 1 verrà registrato sul canale 1. Potete usare questa impostazione quando registrate l'audio come copia di sicurezza.

### NOTE

- Anche se è stato selezionato **[INPUT1 INPUT 1]**, il livello di registrazione audio del canale 2 è determinato dalla ghiera e dal selettore di livello audio di INPUT 2.
- Se selezionate **[INT/MIC Mic integrato/MIC]**, la videocamera registrerà il sonoro in mono. In questo caso, [FUNC.] ➤ [AUDIO Scena audio] sarà impostato su [JSTD Standard].

## Livello di registrazione audio (terminali INPUT)

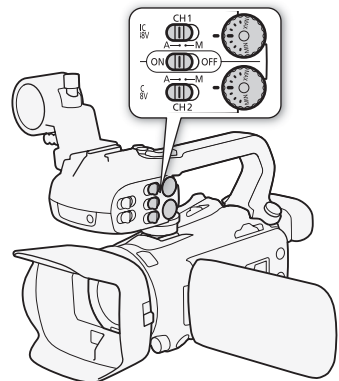
Potete impostare il livello di registrazione audio in ingresso su automatico o manuale separatamente per ciascun canale. Inoltre, anche se regolate il livello di registrazione audio manualmente, potete impostarlo (da  $-\infty$  a 18 dB) separatamente per ciascun canale.

### 1 Impostate il selettore del livello audio del canale desiderato su A (automatico) o M (manuale).




- Se avete impostato il selettore su A, il livello dell'audio verrà regolato automaticamente e non è necessario continuare con la procedura. Se avete impostato il selettore su M, continuate con la procedura per impostare il livello di registrazione dell'audio.

### 2 Ruotate la relativa ghiera del livello audio.

- A titolo di riferimento, MIN corrisponde a  $-\infty$ , il segno più grande a centro scala corrisponde a 0 dB e MAX a +18 dB.
- Di norma, regolate il livello di registrazione audio in modo che l'ago del livello audio superi raramente a destra il punto -18 dB (una tacca dopo -20 dB).



 NOTE

- Se l'indicatore del livello audio raggiunge il punto rosso (0 dB), il sonoro potrebbe risultare distorto.
- Se l'indicatore del livello audio è normale ma il sonoro è distorto, attivate l'attenuatore del microfono ( 76).
- Si consiglia di usare delle cuffie per controllare il livello del sonoro durante la regolazione del livello di registrazione audio o quando l'attenuatore del microfono è attivato.
- Quando utilizzate la regolazione automatica, se INPUT 1 e INPUT 2 sono entrambi impostati sullo stesso ingresso audio (microfono esterno o linea di ingresso esterna), potete usare l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Link ALC INPUT] per sincronizzare la regolazione del livello audio su entrambi i canali.
- Se almeno uno dei canali è impostato sulla regolazione manuale, potete attivare il limitatore di picco audio con l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Limit. INPUT 1/2]. Se attivato, sullo schermo appare **LIMIT** e il limitatore di picco audio limiterà l'ampiezza dei segnali di ingresso audio per evitare che superino il valore di -6 dBFS.

## Regolazione della sensibilità del microfono (terminali INPUT)

È possibile regolare la sensibilità del microfono connesso ai terminali INPUT 1 o INPUT 2.

 PUNTI DA CONTROLLARE

- Spostate il selettore di selezione dell'ingresso del terminale INPUT desiderato su MIC o MIC+48V.

1 **Aprire il sottomenu della sensibilità del terminale INPUT desiderato.**

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Regola mic. INPUT 1] o [Regola mic. INPUT 2]

2 **Tocate il livello desiderato e poi [X].**

- I livelli di sensibilità disponibili sono +12 dB, +6 dB, 0 dB, -6 dB e -12 dB.

## Attivazione dell'attenuatore del microfono (terminale INPUT)

Potete attivare l'attenuatore (20 dB) per i microfoni collegati ai terminali INPUT 1 e INPUT 2 in modo da evitare che l'audio risulti distorto quando il livello audio è troppo alto.

 PUNTI DA CONTROLLARE

- Spostate il selettore di selezione dell'ingresso del terminale INPUT desiderato su MIC o MIC+48V.

1 **Aprire il sottomenu dell'attenuatore del microfono del terminale INPUT desiderato.**

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Att. mic INPUT 1] o [Att. mic INPUT 2]

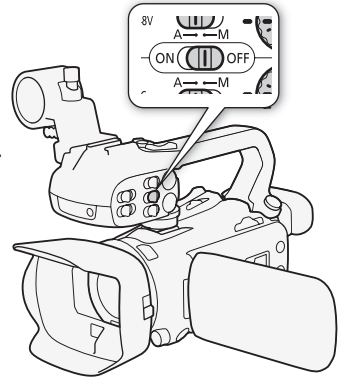
2 **Tocate [ON Acceso] e poi [X].**

## Uso del microfono incorporato o di un microfono esterno collegato al terminale MIC

Per utilizzare il microfono incorporato o un microfono esterno collegato al terminale MIC, seguite la procedura sottoindicata. Servitevi di microfoni a condensatore disponibili in commercio con alimentazione indipendente e spinotto mini-stereo  $\varnothing$  3,5 mm.

Impostate il selettore ON/OFF del terminale INPUT su OFF.

- Se si collega un microfono al terminale MIC mentre il selettore ON/OFF del terminale INPUT è impostato su OFF, la videocamera passerà automaticamente dal microfono incorporato a quello esterno.



## Cambio di ingresso (terminale MIC)

A seconda che usiate un microfono esterno o una sorgente audio esterna, ad esempio un lettore audio digitale, potete attivare l'ingresso del terminale MIC.

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

1 Aprite la schermata [Ingresso MIC].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Ingresso MIC]

2 Toccate [LINE Audio esterno] o [MIC Microfono] e poi [X].

## Scene audio

Potete fare in modo che la videocamera ottimizzi le impostazioni audio del microfono incorporato selezionando la scena audio più adatta alle condizioni di ripresa. In questo modo, ogni volta vi sembrerà di rivivere la scena ancora più intensamente. In alternativa potete selezionare [🎵 Personalizzato]\* per regolare a piacere le varie impostazioni audio della videocamera. Le impostazioni per ciascuna scena audio sono indicate nella tabella qui di seguito.

\* Non disponibile nella modalità **AUTO**.

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

1 Aprite la schermata per la selezione della scena audio.

[FUNC.] ➤ [AUDIO Scena audio]

2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].

- Se selezionate [🎵 Personalizzato], scegliete le impostazioni preferite per il sonoro secondo le procedure necessarie (le pagine di riferimento sono indicate nella tabella qui sotto).

**Opzioni** (♦ Valore predefinito)

[**STD** Standard] Per registrare nelle situazioni più comuni. La videocamera registra con le impostazioni standard.

[**M** Musica] Per registrare efficacemente concerti al chiuso.

[**P** Parlato] Ideale per registrare voci e dialoghi.

[**FN** Foresta e natura] Per registrare nei boschi e il cinguettio degli uccelli. La videocamera cattura il sonoro in modo chiaro.

[**SR** Soppres. Rumore] Per registrare scene riducendo il rumore causato da vento, veicoli in transito e altro. Ideale per registrare sulla spiaggia o in luoghi rumorosi.

[**PC** Personalizzato]♦ Permette di regolare le impostazioni audio secondo necessità. Le impostazioni modificabili sono [**L** Livello microfono] nel menu FUNC. e le seguenti impostazioni nel menu [**Ⓜ**]: [Filtro antivento mic. integr.], [Atten.-mic. integrato], [Risposta-di freq. mic. integ.] (equalizzatore audio) e [Direzionalità mic. integrato].

78

**Impostazioni per le scene audio**

	[ <b>L</b> Livello microfono]	[Atten. mic. integrato]	[Filtro antivento mic. integr.]	[Risposta di freq. mic. integ.]	[Direzionalità mic. Integrato]
[ <b>STD</b> Standard]	[ <b>M</b> ] (manuale): 70	[ <b>A</b> ] Automatico	[ <b>H</b> Auto (alto)]	[ <b>NORM</b> ] Normale]	[ <b>NORM</b> ] Normale]
[ <b>M</b> Musica]	[ <b>M</b> ] (manuale): 70	[ <b>A</b> ] Automatico	[ <b>L</b> Auto (basso) [ <b>SW</b> ]	[ <b>LHB</b> ] Boost int. AF+BF]	[ <b>2ch WIDE</b> ] Larga]
[ <b>P</b> Parlato]	[ <b>M</b> ] (manuale): 86	[ <b>A</b> ] Automatico	[ <b>H</b> Auto (alto)]	[ <b>MB</b> ] Boost intervallo MF]	[ <b>2ch MONO</b> ] Mono]
[ <b>FN</b> Foresta e natura]	[ <b>M</b> ] (manuale): 80	[ <b>A</b> ] Automatico	[ <b>H</b> Auto (alto)]	[ <b>LC</b> ] Filtro taglia bassi]	[ <b>2ch WIDE</b> ] Larga]
[ <b>SR</b> Soppres. Rumore]	[ <b>M</b> ] (manuale): 70	[ <b>A</b> ] Automatico	[ <b>H</b> Auto (alto)]	[ <b>LC</b> ] Filtro taglia bassi]	[ <b>2ch MONO</b> ] Mono]
[ <b>PC</b> Personalizzato]	Selezione dell'utente				
	( <b>79</b> )	( <b>81</b> )	( <b>81</b> )	( <b>80</b> )	( <b>80</b> )

**i** NOTE

- [**PC** Personalizzato] non è disponibile nella modalità [**AUTO**]. Impostando la videocamera nella modalità [**AUTO**] quando [**AUDIO** Scena audio] è su [**PC** Personalizzato], quest'ultima diventerà [**STD** Standard].

## Livello di registrazione audio (microfono incorporato/terminale MIC)

Potete regolare il livello di registrazione audio del microfono incorporato o del microfono esterno collegato al terminale MIC. Potete visualizzare l'indicatore del livello audio durante la registrazione.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Per l'impostazione del livello di registrazione audio del microfono incorporato, impostate **[AUDIO Scena audio]** su **[🎵 Personalizzato]** (📖 77).
- 2 Aprite lo schermo di regolazione manuale del livello di registrazione audio.
  - [FUNC.]** ➤ **[🔇 Livello microfono]** ➤ **[M]** (manuale)
  - L'indicatore del livello audio e l'attuale livello di registrazione audio appariranno sullo schermo.
  - Toccate **[A]** (automatico) per far tornare la videocamera ai livelli di registrazione audio automatici.



- 3 Toccate e tenete premuto **[◀]** o **[▶]** per regolare il livello di registrazione audio come necessario.
  - Di norma, regolate il livello di registrazione audio in modo che l'ago del livello audio superi raramente a destra il punto  $-18$  dB (una tacca dopo  $-20$  dB).
- 4 Toccate **[X]** per bloccare il livello di registrazione audio al livello attuale.

### Visualizzazione dell'indicatore del livello audio

Di norma, l'indicatore del livello audio viene visualizzato solo dopo l'attivazione della regolazione manuale del livello di registrazione audio. Potete tuttavia scegliere di visualizzarlo anche se il livello audio è regolato automaticamente.

- 1 Aprite la schermata della regolazione automatica dell'audio.
  - [FUNC.]** ➤ **[🔇 Livello microfono]** ➤ **[A]** (automatico)
- 2 Toccate **[Indicatore livello audio]** e poi **[X]**.

### **i** NOTE

- Se l'indicatore del livello audio raggiunge il punto rosso (0 dB), il sonoro potrebbe risultare distorto.
- Si consiglia di usare delle cuffie per controllare il livello del sonoro durante la regolazione del livello di registrazione audio o quando l'attenuatore del microfono è attivato.

## Direzionalità del microfono (microfono incorporato)

Potete modificare la direzionalità del microfono incorporato per un maggiore controllo sulle modalità di registrazione del sonoro.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Impostate **[AUDIO Scena audio]** su **[♪c Personalizzato]** (📖 77).

2 Aprite la schermata **[Direzionalità mic. Integrato]**.

**[FUNC.]** ➤ **[MENU]** ➤ **[📺]** ➤ **[Direzionalità mic. Integrato]**

3 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

### Opzioni (♦ Valore predefinito)

**[2ch MONO Mono]** Registrazione monofonica che enfatizza il sonoro proveniente da davanti alla videocamera/microfono.

**[NORM Normale]♦** Registrazione stereo standard; un punto intermedio tra le impostazioni di portata **[2ch WIDE Larga]** e **[2ch MONO Mono]**.

**[2ch WIDE Larga]** Registrazione stereo dei suoni ambientali in una gamma più estesa per aggiungere un certo effetto ai vostri filmati.

**[2ch ZOOM Zoom]** Registrazione stereo con l'audio legato alla posizione dello zoom. Più il soggetto appare grande sullo schermo, più il sonoro sarà intenso.

## Equalizzatore audio (microfono incorporato)

Potete usare l'equalizzatore audio per regolare specificamente i livelli del sonoro sulla gamma di alta o bassa frequenza e selezionando uno dei 3 livelli disponibili.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Impostate **[AUDIO Scena audio]** su **[♪c Personalizzato]** (📖 77).

2 Aprite la schermata **[Risposta di freq. mic. integ.]**.

**[FUNC.]** ➤ **[MENU]** ➤ **[📺]** ➤ **[Risposta di freq. mic. integ.]**

3 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

### Opzioni (♦ Valore predefinito)

**[NORM Normale]♦** Adatto per un suono bilanciato nella maggior parte delle condizioni di registrazione normali.

**[LB Boost intervallo BF]** Accentua la gamma di bassa frequenza per ottenere un sonoro più potente.

**[LC Filtro taglia bassi]** Filtra la gamma di bassa frequenza per ridurre il rumore del vento, un motore di automobile e suoni ambientali simili.

**[MB Boost intervallo MF]** Ideale per la registrazione di voci umane e dialoghi.

**[LHB Boost int. AF+BF]** Ideale, ad esempio, per registrare musica dal vivo e catturare con chiarezza il timbro caratteristico di svariati strumenti.

## Filtro antivento (microfono incorporato)

La videocamera riduce automaticamente i rumori di sottofondo causati dal vento durante le registrazioni all'aperto. Potete selezionare due livelli per il filtro antivento automatico oppure disattivarlo.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Impostate **[AUDIO Scena audio]** su **[♪ Personalizzato]** (☰ 77).
- 2 Aprite la schermata **[Filtro antivento mic. integr.]**.  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [🔊] ➤ [Filtro antivento mic. integr.]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

### Opzioni (♣ Valore predefinito)

**[H Auto (alto)]♣** Se necessario, la videocamera attiva automaticamente a un livello elevato il filtro antivento del microfono incorporato.

**[L Auto (basso)]** Se necessario, la videocamera attiva automaticamente a un livello ridotto il filtro antivento del microfono incorporato.

**[OFF Spento]** Il filtro antivento del microfono incorporato sarà sempre disattivato.

### **i** NOTE

- Insieme al rumore del vento verranno anche soppressi alcuni suoni a bassa frequenza. Durante le registrazioni in ambienti senza vento o se desiderate registrare suoni a bassa frequenza, si consiglia di impostare **[Filtro antivento mic. integr.]** su **[OFF Spento]**.

## Attenuatore del microfono (microfono incorporato)

Se il livello audio risulta eccessivo o si rilevano distorsioni nell'audio registrato con il microfono incorporato, attivate l'attenuatore del microfono (20 dB).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Impostate **[AUDIO Scena audio]** su **[♪ Personalizzato]** (☰ 77).
- 2 Aprite la schermata **[Atten. mic. integrato]**.  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [🔊] ➤ [Atten. mic. integrato]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

### Opzioni (♣ Valore predefinito)

**[A Automatico]♣** La videocamera attiverà automaticamente l'attenuatore del microfono incorporato come necessario per livelli di registrazione audio ottimali di modo che i livelli audio non vengano distorti.

**[ON Acceso]** L'attenuatore del microfono incorporato viene attivato sempre per riprodurre più fedelmente le dinamiche sonore. Sullo schermo verrà visualizzato **ATT**.

**[OFF Spento]** L'attenuatore del microfono incorporato sarà sempre disattivato. **ATT** verrà visualizzato sullo schermo.

## Filtro taglia bassi (terminale MIC)

Quando registrate con un microfono collegato al terminale MIC, potete attivare il filtro taglia bassi per ridurre rumori ambientali quali vento, veicoli in moto ecc.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprite la schermata [Taglia bassi MIC].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [🔊] ➤ [Taglia bassi MIC]

2 Toccate [**ON** Acceso] e poi [**X**].

### NOTE

- Durante le registrazioni in ambienti senza vento o se desiderate registrare basse frequenze, si consiglia di impostare [Taglia bassi MIC] su [**OFF** Spento].

## Attenuatore del microfono (terminale MIC)

Potete attivare l'attenuatore (20 dB) per un microfono collegato al terminale MIC in modo da evitare che l'audio risulti distorto quando il livello è troppo alto.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 Aprite la schermata [Attenua MIC].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [🔊] ➤ [Attenua MIC]

2 Toccate l'opzione desiderata e poi [**X**].

### Opzioni Valore predefinito

**[A Automatico]** La videocamera attiverà automaticamente l'attenuatore del microfono come necessario per livelli di registrazione audio ottimali di modo che i livelli audio non vengano distorti.

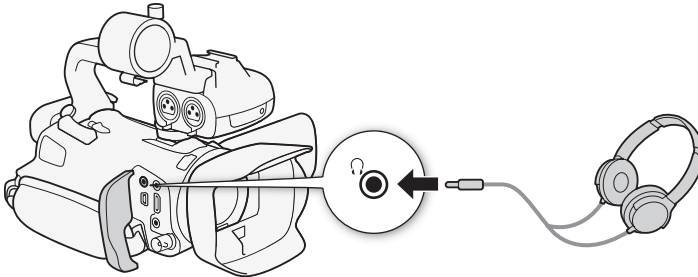
**[ON Acceso]** L'attenuatore del microfono verrà sempre attivato per riprodurre più fedelmente la dinamica sonora. Sullo schermo verrà visualizzato **ATT**.

**[OFF Spento]** L'attenuatore del microfono sarà sempre disattivato. **AOFF** verrà visualizzato sullo schermo.

## Uso delle cuffie

Utilizzate le cuffie per riprodurre o controllare il livello audio durante la registrazione. La seguente procedura riguarda la regolazione del volume.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**



- 1 Collegare le cuffie al terminale (cuffie).
- 2 Aprite la schermata [Volume cuffie].  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Volume cuffie]
  - Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità **CAMERA**.
- 3 Toccate [] o [] e per regolare il volume e poi toccate [].
  - È anche possibile spostare il dito lungo la barra del volume.

### Per regolare il volume durante la riproduzione

Durante la riproduzione, il volume delle cuffie può essere regolato come quando si regola il volume dell'altoparlante ( 97).


#### IMPORTANTE

- Quando utilizzate le cuffie assicuratevi di abbassare il volume a un livello adatto.

#### NOTE

- Utilizzate cuffie disponibili in commercio con mini jack da  $\varnothing$  3,5 mm.
- Quando monitorate l'audio potete scegliere di sincronizzare il segnale audio con quello video oppure monitorarlo in tempo reale. Scegliete il metodo con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ ➤ [Latenza]. Si noti che il monitoraggio in tempo reale comporta un lieve ritardo. Tuttavia, i segnali audio e video registrati verranno sincronizzati indipendentemente dall'impostazione.

## Barre di colore/Segnale di riferimento audio

La videocamera è in grado di emettere e registrare barre di colore e un segnale di riferimento audio a 1 kHz ed emetterli dal terminale HDMI OUT, dal terminale AV OUT, dal terminale HD/SD-SDI (solo **XAVS**) e dal terminale  (cuffie) (solo il segnale di riferimento audio).

Modalità operative:   |   |   

84

### Registrazione delle barre di colore

Potete scegliere tra barre di colore EBU e barre di colore SMPTE a definizione standard.

#### 1 Aprite il menu [Barre colore].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Barre colore]

#### 2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].

- Le barre di colore selezionate appaiono sullo schermo e verranno registrate quando premete il pulsante START/STOP.

### Registrazione di un segnale audio di riferimento

Insieme alle barre di colore, la videocamera può produrre un segnale audio di riferimento a 1 kHz.


#### 1 Aprite il sottomenu [Tono a 1 kHz].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Tono a 1 kHz]



#### 2 Selezionate l'opzione desiderata e poi toccate [X].

- I livelli disponibili sono -12 dB, -18 dB e -20 dB.
- Selezionate [**OFF** Spento] per disattivare il segnale.
- Il segnale viene emesso al livello selezionato e verrà registrato quando premete il pulsante START/STOP.


## Istantanee video

Registrate una serie di brevi scene. Per registrare una scena istantanea video, impostate un pulsante programmabile su [  Istantan. video].

Modalità operative:   |   |   

1 Impostate un pulsante programmabile su [  Istantan. video] ( 93).


2 Premete il pulsante programmabile per attivare la modalità istantanee video.

-  (la lunghezza di default di una scena video istantanea) appare sullo schermo.
- Premete di nuovo il pulsante per disattivare la modalità istantanee video.

3 Premete il pulsante START/STOP.

- La videocamera registra per alcuni secondi e poi torna automaticamente nella modalità di standby di registrazione.
- Quando la videocamera finisce di registrare, per qualche istante lo schermo diventerà nero come quando si scatta una foto.

### NOTE

- La lunghezza preimpostata per le scene istantanee video è di 4 secondi ma scegliere lunghezze di 2 o 8 secondi con l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Lungh. istantanee video].
- Le seguenti operazioni disattivano la modalità istantanee video:
  - Spegnerne la videocamera.
  - Cambiare la modalità operativa della videocamera.
  - Cambiare il formato dei filmati o la velocità dei fotogrammi.


## Preregistrazione

La videocamera comincia a registrare 3 secondi prima che venga premuto il pulsante START/STOP, permettendovi di non lasciarvi sfuggire importanti occasioni di ripresa. Ciò si rivela particolarmente utile quando è difficile prevedere il momento di avvio della registrazione.

La funzione di preregistrazione è assegnata al pulsante programmabile 2 per default.

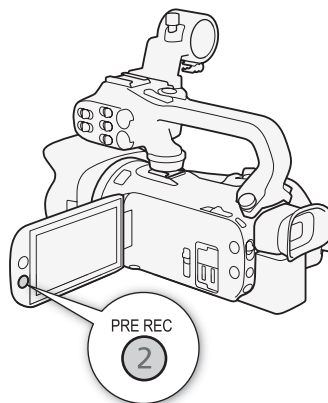
Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### 1 Premete il pulsante PRE REC.

-  appare sullo schermo.
- Premete di nuovo il pulsante PRE REC per disattivare la preregistrazione.

### 2 Premete il pulsante START/STOP.

- La scena registrata sulla scheda di memoria ha inizio 3 secondi prima della pressione del pulsante START/STOP.



### NOTE

- Se premete il pulsante START/STOP senza che siano trascorsi 3 secondi dall'attivazione della preregistrazione o dal termine della registrazione precedente, la videocamera non registrerà esattamente i 3 secondi precedenti.
- Le seguenti operazioni disattivano la funzione di preregistrazione.
  - La videocamera non viene azionata per 1 ora.
  - Cambiamento della modalità operativa della videocamera.
  - Attivazione della funzione istantanee video.
  - Toccare uno dei seguenti pulsanti a schermo nel menu FUNC.: [MENU], [Prog. registraz.], [WB Bilanc. bianco], [AGC Limite AGC], [AUDIO Scena audio] o [Stabilizz. immagini].
  - Modifica delle impostazioni [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look].

## Indicazioni su schermo e codice dati

Potete visualizzare o nascondere quasi tutte le indicazioni su schermo.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

Premete ripetutamente il pulsante DISP. per attivare/disattivare le visualizzazioni sullo schermo secondo la sequenza:

Modalità **CAMERA**:

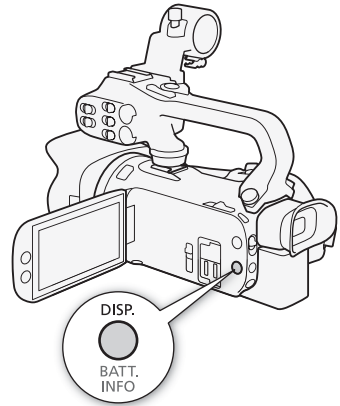
- Tutte le visualizzazioni attivate
- Marker su schermo<sup>1</sup>
- Nessuna visualizzazione

Modalità **MEDIA**<sup>2</sup>:

- Solo codice dati attivato
- Tutte le visualizzazioni attivate

<sup>1</sup> I marker su schermo verranno visualizzati solo quando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [Marker su schermo] è impostato su un'opzione che non sia [OFF Spento].

<sup>2</sup> Premendo [DISP.] si ottiene lo stesso effetto di quando si tocca lo schermo. Durante la visualizzazione di una sola foto e mentre si riproduce una scena, i controlli di riproduzione sono mostrati solo momentaneamente.



### Codice dati

Per ogni scena o immagine fissa registrata, la videocamera conserva un codice dati (data/ora della registrazione, informazioni sulle impostazioni della videocamera ecc.).

Potete scegliere quali informazioni visualizzare con l'impostazione [MENU] ➤ [Codice dati]. Le opzioni disponibili dipendono dal tipo di registrazione.

## Registrazione a infrarossi

La modalità a infrarossi aumenta la sensibilità alla luce infrarossa della videocamera, consentendo la registrazione in ambienti bui. La lampada a infrarossi incorporata nella maniglia consente di continuare le riprese anche in condizioni di minima luminosità. È possibile inoltre scegliere se visualizzare in verde o in bianco le aree più chiare dell'immagine.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### Attivazione della modalità a infrarossi

Seguite la procedura sottoindicata per impostare la videocamera nella modalità a infrarossi (IR) e scegliere il colore per le aree più luminose nell'immagine.

Impostate il selettore INFRARED su ON.

- **IR** e **OFF** appaiono sullo schermo.

Selezione del colore per la registrazione a infrarossi

1 Aprite la schermata [Colore Registrazione IR] per scegliere un colore.

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Colore Registrazione IR]

2 Toccate [**WHITE** Bianco] o [**GREEN** Verde] e poi [**X**].


Utilizzo della lampada a infrarossi

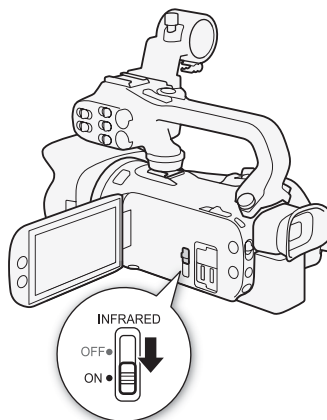
Per poter utilizzare la lampada a infrarossi, la maniglia deve essere montata sulla videocamera.

1 Aprite la schermata [Luce IR].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Luce IR]

2 Toccate [**ON** Acceso] e poi [**X**].

- In alternativa, potete impostare un pulsante programmabile su **[Luce IR]** ( 93).
- **OFF** diventa **ON**.



### NOTE

- Quando la videocamera è nella modalità infrarossi, le seguenti regolazioni vengono eseguite automaticamente.
  - Guadagno, velocità dell'otturatore e diaframma sono impostati su livelli automatici.
  - L'autofocus è attivato. Potete comunque scegliere la messa a fuoco manuale.
  - Non è possibile impostare limite AGC, bilanciamento del bianco, effetti immagine, esposizione, correzione della retroilluminazione, programma di registrazione e rilevamento e puntamento del viso. Inoltre, [**LAF** Instant AF] e [**MAF** AF medio] non possono essere impostati per la modalità AF.
  - I filtri ND non sono disponibili.
- A seconda della sorgente luminosa, l'autofocus potrebbe non funzionare opportunamente quando si usa lo zoom.

- Quando passate alla modalità a infrarossi, non puntate l'obiettivo della videocamera su fonti luminose o di calore potenti. La videocamera è molto più sensibile rispetto a quando è impostata per riprese comuni. In presenza di potenti fonti luminose o di calore, prima di passare alla modalità a infrarossi coprite l'obiettivo.

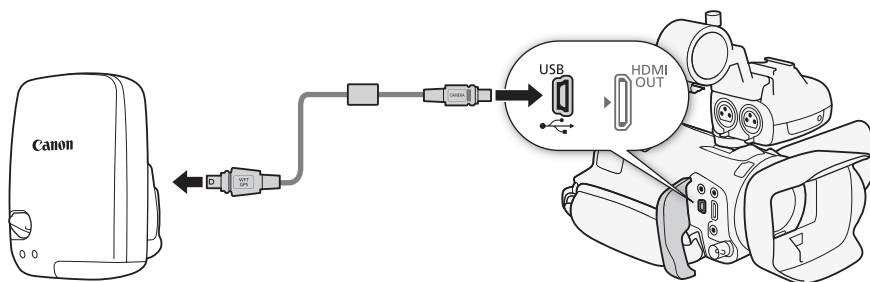
## Utilizzo del ricevitore GPS GP-E2

Collegando il ricevitore GPS GP-E2 opzionale sulla videocamera, potrete ottenere informazioni GPS (latitudine, longitudine e altitudine) e aggiungerle ai vostri filmati e foto.

### Connessione del ricevitore GPS

Spegnete videocamera e ricevitore. Collegare il ricevitore al terminale USB della videocamera con il cavetto USB\*. Durante la registrazione, collocate il ricevitore nella custodia\* e fissatela alla cinghia dell'impugnatura o portatela addosso. Per informazioni dettagliate su collegamento e configurazione, fate riferimento al manuale di istruzioni del ricevitore GP-E2.



\* Fornito con il ricevitore GPS GP-E2 opzionale.



### Attivazione del ricevitore GPS

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**


Accendete la videocamera e il ricevitore.

- Sulla destra dello schermo verrà visualizzata l'icona  che lampeggia mentre il ricevitore tenta di acquisire i segnali satellitari.
- Dopo aver correttamente acquisito i segnali satellitari, l'icona  cessa di lampeggiare e rimane visualizzata costantemente. Le funzioni GPS si attivano e tutte le scene registrate da questo momento conterranno dati di georeferenziazione.

#### IMPORTANTE

- In alcuni paesi, l'uso del GPS può essere soggetto a limitazioni. Utilizzare sempre il ricevitore GPS in conformità con le leggi locali e i regolamenti del paese dove viene utilizzato. Prestare particolare attenzione nei viaggi all'estero.
- Prestare attenzione all'utilizzo del ricevitore GPS in luoghi in cui l'uso di dispositivi elettronici è soggetto a restrizioni.
- I dati GPS registrati con le scene e le foto possono fornire informazioni sufficienti all'identificazione e all'individuazione dell'utente. Prestare la dovuta cautela prima di condividere con terzi o caricare sul Web registrazioni georeferenziate.
- Non lasciare il ricevitore GPS in prossimità di forti campi elettromagnetici, ad esempio vicino a potenti magneti o motori elettrici.

 NOTE

- La ricezione del segnale GPS può richiedere un certo tempo dopo la sostituzione del pacco batteria o alla prima accensione della videocamera dopo un lungo periodo di inutilizzo.
- La videocamera non è compatibile con la funzione di bussola digitale del ricevitore GPS e le funzioni di localizzazione a intervalli. Inoltre, l'opzione [Imposta] non è disponibile nell'impostazione [FUNC.]  
➤ [MENU] ➤  ➤ [Impost. auto ora GPS].
- Non è possibile aggiungere informazioni GPS ai seguenti tipi di registrazione.
  - Foto catturate da un filmato.
  - Filmati MP4 convertiti da un altro filmato.
- Le informazioni GPS aggiunte ai filmati AVCHD non possono essere eliminate con la videocamera o con il software Data Import Utility.

# 4 Personalizzazione

## Pulsante e ghiera CUSTOM

Potete assegnare al pulsante CUSTOM e alla ghiera CUSTOM una delle funzioni utilizzate più di frequente. Fatto questo, potrete regolare la funzione selezionata con il pulsante CUSTOM e la ghiera CUSTOM senza dovere accedere al menu.


92

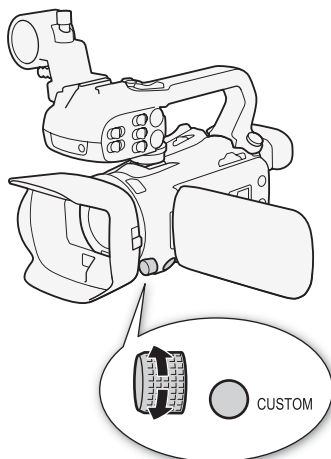
Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 **Mantenete premuto il pulsante CUSTOM per 1 secondo circa.**


- Apparirà un menu di scelta rapida delle opzioni disponibili.


2 **Ruotate la ghiera CUSTOM per selezionare l'opzione desiderata e quindi premete il pulsante CUSTOM.**


- In alternativa, potete selezionare un'opzione utilizzando l'impostazione [FUNC.] ➔ [MENU] ➔  ➔ [Pulsante e ghiera CUSTOM].






### Opzioni <sup>♦</sup> Valore predefinito

**[ Tv/Av]** Impostando il programma di registrazione su [**Tv** Priorità otturatore] o [**Av** Priorità diaframma] potrete regolare la velocità dell'otturatore o il valore di apertura con la ghiera CUSTOM.

**[ M Esposiz. manuale]** Quando impostate il programma di registrazione su [**M** Esposiz. manuale], premete ripetutamente il pulsante CUSTOM per passare in sequenza al valore dell'apertura, alla velocità dell'otturatore e al guadagno. Dopodiché utilizzate la ghiera CUSTOM per modificare l'impostazione.

**[ AGC Limite AGC]** Regola il limite AGC. Premete il pulsante CUSTOM per attivare la regolazione manuale del limite AGC e quindi regolatelo con la ghiera CUSTOM. Premete nuovamente il pulsante per riattivare la regolazione automatica.

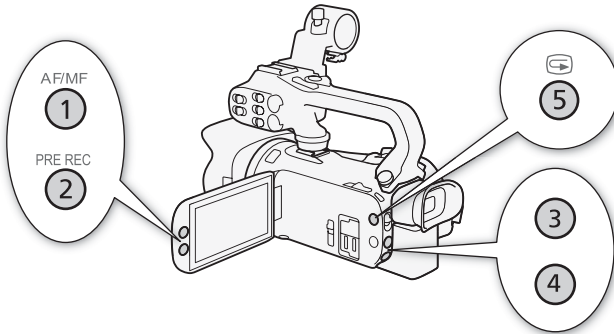
**[ Esposizione]♦** Se il programma di registrazione utilizzato non è [ Fuochi artificiali] o [**M** Esposiz. manuale], potete compensare l'esposizione automatica impostata dalla videocamera. Premete il pulsante CUSTOM per attivare la regolazione manuale della compensazione dell'esposizione e quindi regolatela con la ghiera CUSTOM. Premete nuovamente il pulsante per riattivare la regolazione automatica.

**[ OFF Spento]** Utilizzate questa impostazione se non intendete usare il pulsante CUSTOM o la ghiera CUSTOM.

## Pulsanti programmabili

La videocamera offre cinque comodi pulsanti a cui potete assegnare varie funzioni. Assegnando le funzioni utilizzate più spesso, potrete accedervi velocemente semplicemente premendo.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**



### Modifica della funzione assegnata

- 1 Aprite la schermata di selezione per il pulsante programmabile desiderato.  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [↵] ➤ Selezionate un'opzione da [Assegna tasto 1] a [Assegna tasto 5]
- 2 Selezionate l'opzione desiderata e poi toccate [X].

#### Opzioni

- [] **Powered IS**\* Attiva/disattiva Powered IS (📖 57).
- [] **BLC sempre accesa**\* Attiva/disattiva la correzione del controluce (📖 63).
- [] **AF solo volto**\* Attiva/disattiva l'autofocus solo per il viso (📖 51).
- [] **Istantan. video** Attiva/disattiva le istantanee video (📖 85).
- [] **WB Priorità WB**\* Attiva/disattiva la priorità del bilanciamento del bianco (📖 127).
- [] **Pre-registr.** Attiva o disattiva la preregistrazione (📖 86). Impostazione predefinita per il pulsante programmabile 2.
- [] **Luce IR**\*\* Attiva/disattiva la lampada a infrarossi (📖 88).
- [] **CH uscita audio**\*\* Commuta il canale di uscita audio fra CH1/CH2, CH1/CH1, CH2/CH2 e All/All (📖 107).
- [] **AF/MF**\* Passa dall'autofocus alla messa a fuoco manuale o viceversa (📖 47). Impostazione predefinita per il pulsante programmabile 1.
- [] **Visiona registraz** Visualizza l'ultima scena registrata (📖 38). Impostazione predefinita per il pulsante programmabile 5.
- [] **Prog. registraz.**\* Funziona come quando si seleziona [Prog. registraz.] (📖 59, 61, 66) nel menu FUNC.
- [] **BLC sempre accesa**\* Funziona come quando si seleziona [] BLC sempre accesa] (📖 63) nel menu FUNC.

- [FUNC.] Bilanc. bianco]\*** Funziona come quando si seleziona **[WB Bilanc. bianco]** (📖 64) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Limite AGC]\*** Funziona come quando si seleziona **[AGC Limite AGC]** (📖 58) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Fuoco]\*** Funziona come quando si seleziona **[🔥 Fuoco]** (📖 47) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Esposizione]\*** Funziona come quando si seleziona **[☑ Esposizione]** (📖 61) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Scena audio]** Funziona come quando si seleziona **[AUDIO Scena audio]** (📖 77) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Livello microfono]\*** Funziona come quando si seleziona **[🔊 Livello microfono]** (📖 79) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Zoom]** Funziona come quando si seleziona **[ZOOM Zoom]** (📖 52) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Stabilizz. immagini]\*** Funziona come quando si seleziona **[Stabilizz. immagini]** (📖 57) nel menu FUNC.
- [FUNC.] Effetti immagine]\*** Funziona come quando si seleziona **[Effetti immagine]** (📖 68) nel menu FUNC.
- [OFF Spento]** Non assegna nessuna funzione al pulsante programmabile. Impostazione predefinita per il pulsante programmabile 3 e il pulsante programmabile 4.

\* Anche se questa funzione è stata assegnata a un pulsante programmabile nella modalità **[M]** o **[CINEMA]**, il pulsante verrà disattivato se la videocamera viene impostata sulla modalità **[AUTO]**.

\*\*Richiede che la maniglia sia inserita.

## Utilizzo di un pulsante programmabile

Dopo avere assegnato una funzione a uno dei pulsanti, premetelo per attivarla.


## Salvataggio e caricamento delle impostazioni di menu

Dopo aver configurato i filtri cinematografici ed altre impostazioni nel menu FUNC. e nei menu di impostazione, potete salvare tali impostazioni sulla scheda di memoria B. Le impostazioni possono essere caricate in seguito su questa videocamera o su un'altra videocamera XA15 o XA11 in modo da poterla usare esattamente nello stesso modo.


Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### Salvataggio delle impostazioni di menu su una scheda di memoria

Le impostazioni di menu devono essere salvate sulla scheda di memoria B. Se la scheda contiene già impostazioni di menu, queste verranno sovrascritte.

- 1 Inserite una scheda di memoria nell'alloggiamento **B**.
- 2 Aprite la schermata [Backup menu impost. **B**].  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Backup menu impost. **B**]
- 3 Toccate [Salva] e poi [Si].
  - Le impostazioni attuali vengono salvate sulla scheda di memoria.
- 4 Toccate [OK] e poi [**X**].

### Caricamento delle impostazioni di menu da una scheda di memoria

- 1 Inserite una scheda di memoria con impostazioni di menu nell'alloggiamento **B**.
- 2 Aprite la schermata [Backup menu impost. **B**].  
[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Backup menu impost. **B**]
- 3 Toccate [Carica] e poi [Si].
  - Dopo che le impostazioni della videocamera saranno state sostituite con quelle salvate sulla scheda, lo schermo diventerà momentaneamente bianco e la videocamera si riavvierà.

#### NOTE

- La videocamera può caricare impostazioni da altre videocamere XA15 e XA11. Una volta caricate le impostazioni, quelle comuni a entrambe le videocamere vengono sovrascritte mentre le altre vengono riportate ai valori predefiniti.

# 5 Riproduzione

## Riproduzione di video

Questo capitolo spiega come riprodurre le scene. Per i dettagli sulla riproduzione di scene su un monitor esterno, consultate *Collegamento a un monitor esterno* (104).

96

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

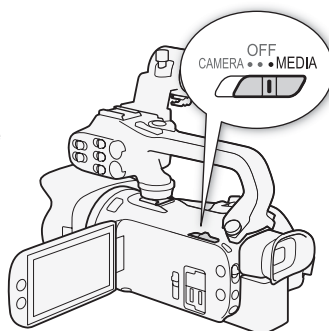
### 1 Impostate il selettore di accensione su MEDIA.

- Apparirà la schermata indice dei filmati AVCHD o MP4.

### 2 Se necessario, cambiate schermata indice.

- [A AVCHD] ➤ Schermata della scheda di memoria desiderata (A o B)
- [A o B] ➤ Pulsante a schermo del contenuto da riprodurre ([AVCHD Video] o [MP4 Video]).

### 3 Cercate la scena che desiderate riprodurre.



- 1 Pulsante della schermata indice. Riporta la scheda di memoria selezionata in quel momento e il formato del filmato. Premete per cambiare schermata indice.
- 2 Fate scorrere il dito verso sinistra/destra per andare alla pagina indice successiva/precedente.
- 3 Visualizzate la pagina indice successiva/precedente.
- 4 Informazioni relative alla scena.
- 5 Data di registrazione (per filmati AVCHD) o nome della cartella (per filmati MP4; consultate *Nome delle cartelle* nella nota aggiuntiva qui di seguito).
- 6 Icona che indica una scena registrata con il look [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] ➤ [Priorità alte luci].

### 4 Toccate la scena desiderata per riprodurla.

- La videocamera riproduce la scena selezionata e continua fino alla fine dell'ultima scena nella schermata indice.

- Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo. Durante la riproduzione, i controlli di riproduzione scompaiono automaticamente dopo qualche secondo di inattività. In pausa di riproduzione, toccate di nuovo lo schermo per nascondere i controlli della riproduzione.

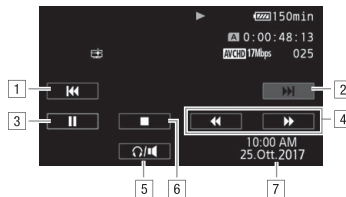
### Riproduzione di scene registrate con il look [Priorità alte luci]

Durante la riproduzione di scene registrate con il look [FUNC.] ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] ➤ [Priorità alte luci], è possibile utilizzare l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [↩] ➤ [Assistenza visiva] per visualizzare l'immagine sullo schermo della videocamera con colori più fedeli. Per la riproduzione di queste scene su un monitor esterno, è consigliabile aumentarne la luminosità generale.

### Nome delle cartelle

Filmati MP4 e foto vengono salvati come file nelle cartelle. Il nome della cartella avrà un formato del tipo "101\_1025". Le prime tre cifre indicano il numero di cartella e le ultime quattro cifre indicano il mese e il giorno (nell'esempio, il 25 ottobre).

### Durante la riproduzione:



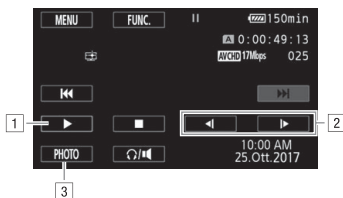
- 1 Va all'inizio della scena. Per andare alla scena precedente, toccate leggermente due volte.
- 2 Va all'inizio della scena successiva.
- 3 Sospende la riproduzione.
- 4 Riproduzione veloce\* indietro/avanti.
- 5 Visualizza i comandi del volume (📖 97).
- 6 Arresta la riproduzione.
- 7 Codice dati (📖 87)

\* Toccate più volte per aumentare la velocità di riproduzione di circa 5x → 15x → 60x rispetto alla velocità normale.

### Regolazione del volume

- 1 Durante la riproduzione, toccate lo schermo per visualizzare i pulsanti di controllo della riproduzione.
- 2 Toccate [🔊/🔇].
- 3 Toccate [🔊]/[🔇] o [🔊]/[🔇] per regolare il volume e poi toccate [↩].

### Durante la sospensione della riproduzione:



- 1 Riavvia la riproduzione.
- 2 Riproduzione lenta\* indietro/avanti.
- 3 Salva come foto il fotogramma visualizzato (📖 99).

\* Toccate più volte per aumentare la velocità di riproduzione di 1/8 → 1/4 rispetto alla velocità normale.

## Visualizzazione delle informazioni relative a una scena

1 Toccate [i] nella schermata indice dei filmati AVCHD o MP4.

2 Toccate la scena desiderata.

- Appare la schermata con le informazioni relative alla scena.
- Se il ricevitore GPS GP-E2 opzionale è montato sulla videocamera durante la registrazione, verranno visualizzate anche le informazioni GPS.
- Toccate ◀/▶ per selezionare la scena precedente/successiva.

3 A fine operazione toccate [↶] due volte.

### ! IMPORTANTE

- Potrebbe non essere possibile riprodurre con la videocamera i filmati registrati su una scheda di memoria con un altro dispositivo.

### i NOTE

- Potete disattivare la visualizzazione della data e ora di registrazione oppure modificare le informazioni visualizzate impostando opportunamente l'opzione [MENU] ➤ [📷] ➤ [Codice dati]. Le opzioni disponibili dipendono dal tipo di registrazione.
- A seconda delle condizioni di registrazione, durante la riproduzione potrebbero verificarsi brevi interruzioni di immagine o suono.
- Durante la riproduzione veloce/lenta, l'immagine riprodotta può presentare qualche anomalia (riquadri, strisce, ecc.).
- La velocità indicata sullo schermo è approssimativa.
- La riproduzione lenta all'indietro risulterà come una riproduzione continua all'indietro per fotogramma.

## Cattura di foto durante la riproduzione di un filmato

Potete catturare foto da un filmato mentre lo state riproducendo.

- 1 Riproducete la scena da cui desiderate catturare la foto.
- 2 Sospendete la riproduzione nel punto in cui desiderate catturare la foto.
- 3 Toccate [PHOTO].
- 4 Toccate [■] per interrompere la riproduzione.

### NOTE

- Le dimensioni delle foto catturate sono 1920x1080.
- I dati delle foto riportano la data e l'ora della registrazione della scena originale.
- Le immagini fisse catturate da una scena con rapidi movimenti possono risultare sfocate.
- Le immagini fisse verranno registrate sulla scheda di memoria selezionata per la registrazione di immagini.

## Eliminazione di scene

Le scene che non desiderate più tenere possono essere eliminate. L'eliminazione di scene permette inoltre di liberare spazio sulla scheda di memoria.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

100

### Eliminazione di una scena singola

- 1 Riproducete la scena che desiderate eliminare (📖 96).
- 2 Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo.
- 3 Aprite lo schermo [Elimina].  
[II] ➤ [FUNC.] ➤ [Elimina]
- 4 Toccate [S].
  - La scena viene eliminata.
- 5 Toccate [OK].

### Eliminazione di scene dalla schermata indice

- 1 Aprite la schermata indice (📖 96).
  - Per eliminare tutte le scene registrate in una determinata data, spostate il dito verso sinistra/destra finché non appare una scena da eliminare.
- 2 Aprite lo schermo [Elimina].  
[FUNC.] ➤ [Elimina]
- 3 Toccate l'opzione desiderata.
  - Quando toccate [Seleziona], osservate la procedura seguente per selezionare le singole scene da eliminare prima di toccare [S].
- 4 Toccate [S].
  - Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune scene, tuttavia, potrebbero venire cancellate ugualmente.
  - Le scene selezionate vengono eliminate.
- 5 Toccate [OK].

### Per selezionare singole scene

- 1 Toccate le scene individuali che desiderate eliminare.
  - Il segno ✓ comparirà sulle scene toccate. Il numero complessivo di scene selezionate appare accanto all'icona ☑.
  - Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela. Per rimuovere tutti i contrassegni contemporaneamente, toccate [Rimuovi tutto] ➤ [S].
- 2 Dopo aver selezionato le scene desiderate, toccate [OK].

## Opzioni

**[data/nome della cartella]** Eliminate tutte le scene registrate in una certa data. Per i filmati AVCHD, il pulsante a schermo indicherà la data. Per i filmati MP4 apparirà il nome della cartella (📁 97) con le ultime quattro cifre che indicano il mese e il giorno.

**[Selezione]** Seleziona le singole scene da eliminare.

**[Totale scene]** Elimina tutte le scene.

### ! IMPORTANTE

- **Fate molta attenzione quando eliminate registrazioni. Una volta eliminate, le scene non potranno più essere recuperate.**
- Prima di eliminare scene importanti, salvatene una copia (📁 112).

### i NOTE

- Per eliminare tutti i filmati e ottenere nuovamente tutto lo spazio registrabile disponibile può essere preferibile inizializzare la scheda di memoria (📁 32).

## Suddivisione delle scene

Potete suddividere delle scene AVCHD per tenerne le parti migliori e tagliare il resto in seguito.

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

1 Riproducete la scena desiderata (📖 96).

2 Sospendete la riproduzione nel punto in cui desiderate suddividere la scena.

3 Aprite la schermata per dividere le scene.

[FUNC.] ➤ [Dividi]

4 Portate la scena ad un punto preciso, se necessario.

- Il punto in cui il filmato verrà diviso è indicato dal segno ▼ .
- Sullo schermo appaiono i controlli della riproduzione (📖 98). Eventualmente usate modalità di riproduzione speciali per individuare il punto desiderato.

5 Suddividete la scena.

[🔄 Dividi] ➤ [S]

- Il video dal punto in cui è stato suddiviso fino alla fine della scena apparirà nello schermo indice come nuova scena.

### NOTE

- Mentre si compie un avanzamento/inversione di fotogrammi durante la suddivisione di scene, l'intervallo tra i fotogrammi sarà di circa 0,5 secondi.
- Se non è possibile suddividere la scena nel punto in cui è stata sospesa la riproduzione, avanzate/ tornate indietro di un fotogramma e procedete alla suddivisione.
- Durante la riproduzione di una scena suddivisa, potrebbero verificarsi anomalie di immagine/sonoro nel punto in cui è stata tagliata.
- Scene troppo brevi (di durata inferiore ai 3 secondi) non si possono suddividere.
- Le scene non possono essere suddivise a 1 secondo dall'inizio o dalla fine.

## Taglio di scene

Potete tagliare le scene MP4 eliminando tutto fino a oppure a partire da un certo punto.

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

1 Riproducete la scena desiderata (📖 96).

2 Sospendete la riproduzione.

3 Aprite la schermata per tagliare le scene.

[FUNC.] ➤ [Taglia]

4 Portate la scena ad un punto preciso, se necessario.

- Il punto in cui il filmato verrà tagliato è indicato dal segno ⏏ .
- Sullo schermo appaiono i controlli della riproduzione (📖 98). Eventualmente usate modalità di riproduzione speciali per individuare il punto desiderato.

5 Tagliate la scena.

[Taglia] ➤ Selezionate se tagliare prima ([Taglia inizio]) o dopo il segno ⏏ ([Taglia fine]) ➤ Selezionate se salvare come scena nuova ([Nuovo file]) o sovrascrivere ([Sovrascrivere]) la scena esistente.

- Se avete scelto di salvare la scena tagliata come nuova scena, toccando [Stop] potete interrompere l'operazione in corso.

# 6 Connessioni esterne

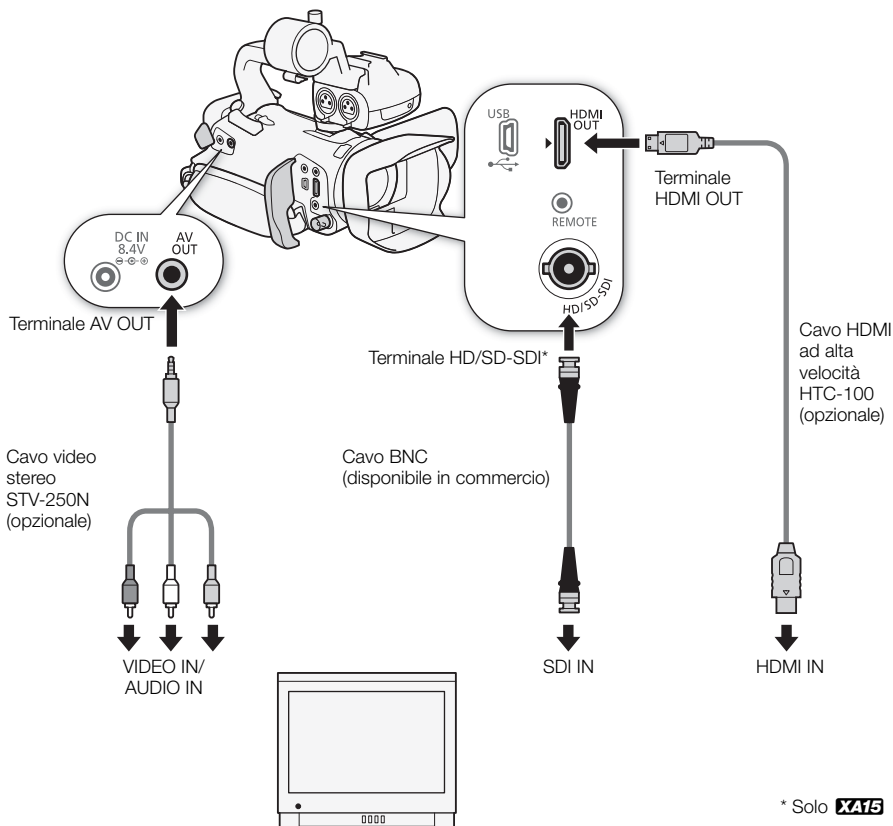
## Collegamento a un monitor esterno

Quando vi collegate a un monitor esterno per riprodurre, usate il terminale della videocamera che corrisponde a quello che desiderate utilizzare sul monitor. Selezionate quindi la configurazione del segnale video di uscita. **XA11** La videocamera sceglierà automaticamente i terminali AV OUT o HDMI OUT in base al collegamento esterno.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

## Diagrammi di connessione

Si consiglia di alimentare la videocamera da una presa di corrente tramite l'adattatore di alimentazione compatto.




\* Solo **XA15**

**XA15 Selezione del terminale di emissione**

Per emettere le registrazioni su un monitor esterno dovete prima scegliere quale terminale usare.

**1 Aprite la schermata [Terminale di uscita].**

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Terminale di uscita]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità .

**2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].**

- Se avete selezionato [**SDI** HD/SD-SDI], [**SDI&HDMI** HD/SD-SDI & HDMI] o [**HDMI** HDMI], seguite la relativa procedura riportata qui di seguito per configurare il segnale in uscita.

**Opzioni** (♦ Valore predefinito)

[**OFF** Spento] Nessuna uscita da nessun terminale.

[**SDI** HD/SD-SDI] L'uscita è solo dal terminale HD/SD-SDI.

[**SDI&HDMI** HD/SD-SDI & HDMI] L'uscita è dai terminali HD/SD-SDI e HDMI OUT.

[**HDMI** HDMI]♦ L'uscita è solo dal terminale HDMI OUT.


[**AV** AV OUT] L'uscita è solo dal terminale AV OUT.

**XA15 Utilizzo del terminale HD/SD-SDI**


L'emissione del segnale digitale dal terminale HD/SD-SDI include i segnali video, audio e di time code. Se necessario, eseguite la seguente procedura per scegliere il segnale video di uscita.

**1 Aprite la schermata [Uscita HD/SD-SDI].**


[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Uscita HD/SD-SDI]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità .

**2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].****i** NOTE


- Potete utilizzare l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Schermo TV] per scegliere se incorporare o meno le indicazioni a schermo nel segnale video in uscita.

**Utilizzo del terminale HDMI OUT**

Il terminale HDMI™ OUT offre anche un collegamento digitale ed emette segnali sia video che audio. Se selezionate [**A** Automatico], il segnale emesso sarà automaticamente HD o SD in base alle caratteristiche del monitor esterno. Nella modalità , il segnale audio in uscita sarà in formato PCM lineare su 2 canali (16 bit, campionamento a 48 kHz).








**1 Aprite la schermata [Uscita HDMI].**

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Uscita HDMI]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità .

**2 Toccate l'opzione desiderata e poi [X].**



 NOTE

- **X475** Se [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Terminale di uscita] è impostato su  HD/SD-SDI & HDMI], il segnale in uscita dal terminale HDMI OUT sarà determinato dall'impostazione di [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Uscita HD/SD-SDI].
- Nella modalità , potete utilizzare l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Time code HDMI] per includere il time code nel segnale di uscita emesso dal terminale HDMI OUT.
- Il terminale HDMI OUT della videocamera consente solo l'uscita. Non collegatelo al terminale di uscita HDMI o ad un apparecchio esterno in quanto la videocamera si potrebbe danneggiare.
- Se un monitor esterno è collegato al terminale HDMI OUT non si potranno emettere video dal terminale AV OUT.
- Il corretto funzionamento non è garantito quando si collega la videocamera a monitor DVI.
- A seconda del monitor, i video potrebbero non essere emessi correttamente. In questo caso usate un altro terminale.
- Se avete scelto un'opzione diversa da  Automatico] e il monitor collegato non è compatibile con il segnale emesso dalla videocamera, l'uscita HDMI si arresterà.
- Potete utilizzare l'opzione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Schermo TV] per scegliere se incorporare o meno le indicazioni a schermo nel segnale video in uscita.


## Utilizzo del terminale AV OUT

Il terminale AV OUT emette un segnale video analogico a conversione ridotta e segnale audio per il collegamento con monitor con ingresso misto audio/video.

## Emissione audio

La videocamera può emettere audio dai terminali HD/SD-SDI (solo **X415**), HDMI OUT, AV OUT o  (cuffie). Quando l'audio viene emesso dal terminale AV OUT o dal terminale  (cuffie), si possono configurare le seguenti impostazioni.

### Sincronizzazione video con monitoraggio audio

Quando l'audio viene emesso dal terminale AV OUT o  (cuffie), potete scegliere di sincronizzarlo con il segnale video o fare in modo che l'emissione avvenga in tempo reale. L'emissione audio in tempo reale comporta un lieve ritardo. Tuttavia, i segnali audio e video registrati verranno sincronizzati indipendentemente dall'impostazione.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

#### 1 Aprite il sottomenu [Latenza].


[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Latenza]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità **CAMERA**.

#### 2 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

#### Opzioni Valore predefinito

**[LINE Line Out]** Sincronizza i segnali audio e video.

**[NORM Normale]** Permette di monitorare l'audio in tempo reale.

### Selezione del canale audio

Potete selezionare il canale audio emesso dal terminale AV OUT o  (cuffie).

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**



#### PUNTI DA CONTROLLARE

- Quando effettuate questa procedura nella modalità **CAMERA**, impostate il selettore ON/OFF del terminale INPUT su ON.


#### 1 Aprite il sottomenu [CH uscita audio].

[FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [CH uscita audio]

- Toccare [FUNC.] è necessario solo quando si esegue la procedura nella modalità **CAMERA**.

#### 2 Toccate l'opzione desiderata e poi **[X]**.

#### Opzioni Valore predefinito


**[CH1/2 CH1/CH2]** L'audio CH1 viene emesso sul canale sinistro e l'audio CH2 viene emesso sul canale destro.

**[CH1/1 CH1/CH1]** L'audio CH1 viene emesso su entrambi i canali destro e sinistro.

**[CH2/2 CH2/CH2]** L'audio CH2 viene emesso su entrambi i canali destro e sinistro.

**[AII/AII AII/AII]** L'audio dei canali CH1 e CH2 viene mixato ed emesso insieme sui due canali destro e sinistro.

 NOTE

- Impostando un pulsante programmabile su [CH uscita audio] ( 93), potrete premerlo per cambiare direttamente il canale audio.

# 7 Fotografie

## Rassegna di foto

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

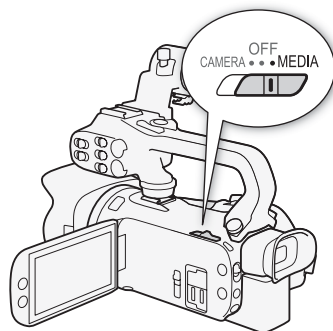
### 1 Impostate il selettore di accensione su MEDIA.

- Apparirà la schermata indice dei filmati AVCHD o MP4.

### 2 Aprite la schermata indice delle foto.

- [A AVCHD] ➤ Indicazione della scheda di memoria desiderata
- [A o B] ➤ [Foto]

### 3 Cercate la foto che desiderate riprodurre.



- 1 Pulsante della schermata indice. Visualizza la scheda di memoria selezionata attualmente. Premete per cambiare schermata indice.
- 2 Fate scorrere il dito verso sinistra/destra per andare alla pagina indice successiva/precedente\*.
- 3 Visualizzate la pagina indice successiva/precedente.
- 4 Nome della cartella (📁 97).

\* Mentre si sfogliano le pagine indice, per alcuni secondi in fondo allo schermo appare una barra di scorrimento. Quando vi sono molte foto potrebbe essere più conveniente spostare il dito lungo la barra di scorrimento.

### 4 Toccate la foto che desiderate visualizzare.

- La foto viene visualizzata come foto singola.
- Fate scorrere il dito a sinistra/destra per scorrere le foto una per una.
- Se il ricevitore GPS GP-E2 opzionale è montato sulla videocamera durante la registrazione, verranno visualizzate anche le informazioni GPS.

Per tornare allo schermo indice dalla visualizzazione di una singola foto


- 1 Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo.
- 2 Toccate [📷].

## Funzione di salto immagini

Se avete scattato molte foto, potete facilmente scorrerle utilizzando la barra di scorrimento.

1 Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo.

2 Toccate .

3 Spostate il dito a sinistra o a destra lungo la barra di scorrimento e poi toccate .

110

### IMPORTANTE

- I seguenti file di immagine potrebbero non essere visualizzati correttamente.
  - Immagini non registrate con questa videocamera.
  - Immagini modificate su un computer.
  - Immagini i cui nomi dei file sono stati cambiati.

## Eliminazione di foto

Le immagini che non desiderate più tenere possono essere eliminate.

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

### Eliminazione di un'immagine singola


- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate eliminare.
- 2 Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo.
- 3 Aprite lo schermo [Elimina].  
[FUNC.] ➤ [Elimina]
- 4 Toccate [ Continua] e poi [Si].
  - La foto viene eliminata.
- 5 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da eliminare o toccate [**X**].

111


### Eliminazione di immagini fisse dallo schermo indice

- 1 Aprite la schermata indice delle foto.
- 2 Aprite lo schermo [Elimina].  
[FUNC.] ➤ [Elimina]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi [Si].
  - Quando selezionate [Seleziona], osservate la procedura seguente per selezionare le singole foto da eliminare prima di toccare [Si].
  - Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso. Alcune immagini, tuttavia, verranno comunque cancellate.
- 4 Toccate [OK].

### Per selezionare foto singole

- 1 Toccate le foto individuali che desiderate eliminare.
  - Il segno ✓ comparirà sulle foto toccate. Il numero complessivo di foto selezionate appare accanto all'icona .
  - Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela. Per rimuovere tutti i contrassegni contemporaneamente, toccate [Rimuovi tutto] ➤ [Si].
- 2 Dopo aver selezionato le foto desiderate, toccate [OK].

### Opzioni

**[nome della cartella]** Eliminate tutte le foto scattate in una certa data. Il nome della cartella ( 97) comparirà nel pulsante a schermo, con le ultime quattro cifre che indicano il mese e il giorno.

**[Seleziona]** Seleziona le singole foto da eliminare.

**[Tutte le immagini]** Elimina tutte le immagini fisse.



### IMPORTANTE

- Fate molta attenzione quando eliminate immagini. Le immagini eliminate, infatti, non possono più essere recuperate.
- Le foto protette con altri dispositivi non possono essere eliminate con questa videocamera.

## Salvataggio di filmati su un computer

Il software Data Import Utility consente di salvare scene AVCHD e MP4 su un computer. Il software consente di eseguire le operazioni descritte di seguito.

- Salvare scene su un computer (tutte o solo quelle nuove).
- Unire le scene relay (in formato AVCHD o MP4) salvate su schede di memoria diverse (📁 41) e salvarle come scena unica.
- Unire più file di stream video di una singola scena (in formato AVCHD o MP4) che erano stati suddivisi a causa del limite massimo di 4 GB come dimensioni di file, salvandoli come unica scena.

Visitando il sito Web di PIXELA indicato di seguito potrete scaricare il software e prendere visione delle informazioni più aggiornate.

[http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/index\\_biz.html](http://www.pixela.co.jp/oem/canon/e/index_biz.html)

Fate riferimento alla guida per il software Data Import Utility<sup>1</sup> per informazioni dettagliate su funzionalità, requisiti di sistema, installazione e modalità di utilizzo del software.

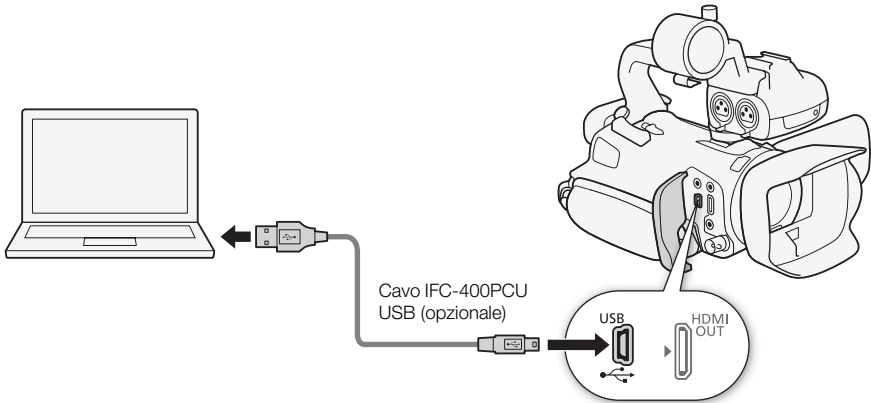
<sup>1</sup> La guida del software è fornita come file PDF nella cartella [Manual] del file compresso scaricato che contiene il software.

### ! IMPORTANTE

- Prima di salvare scene sul computer con Data Import Utility tramite un lettore di schede di memoria o l'apposito slot sul computer, non aprire né modificare con altri software i file contenuti nella scheda. In caso contrario potrebbe non essere possibile salvare i file sul computer.
- Quando la videocamera è collegata al computer:
  - Non aprite il coperchio del doppio alloggiamento della scheda.
  - Non aprite, modificate o eliminate nessuna cartella o file direttamente con il computer perché ciò potrebbe comportare la perdita permanente dei dati.
  - Non abilitate le modalità di **Sospensione** o **Ibernazione** del computer (Windows) e non attivate lo stato di **Stop** (macOS).
- Se desiderate utilizzare le registrazioni sul vostro computer, fatene una copia prima. Usate la copia dei file e conservate gli originali.

## Trasferimento di filmati sul computer

Dopo avere installato il software Data Import Utility, potete salvare i vostri filmati sul computer.



- 1 Videocamera: alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Videocamera: impostate il selettore di accensione su MEDIA.
- 3 Videocamera: aprite la schermata indice desiderata per i filmati (📖 96).
- 4 Collegate la videocamera al computer utilizzando il cavo USB IFC-400PCU opzionale.
- 5 Videocamera: toccate [Tutte (solo PC)].
- 6 Computer: cliccate l'icona 📁 sul desktop per avviare Data Import Utility.
- 7 Computer: utilizzate Data Import Utility per salvare sul computer i filmati.
  - Seguite le istruzioni a schermo facendo anche riferimento alla Guida del software Data Import Utility (file PDF).

## Copia di registrazioni tra schede di memoria

Potete copiare le registrazioni da una scheda di memoria all'altra.

### Copia di scene dalla schermata indice dei filmati

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

- 1 Aprite la schermata indice desiderata per i filmati (📖 96).
  - Per copiare tutte le scene registrate in una determinata data, spostate il dito verso sinistra/destra finché non appare una scena da copiare.
- 2 Aprite la schermata per copiare le scene.  
[FUNC.] ➤ [Copia (A ➤ B)] o [Copia (B ➤ A)]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi [S].
  - Quando selezionate [Seleziona], osservate la procedura seguente per selezionare le singole scene da eliminare prima di toccare [S].
  - Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso.
- 4 Toccate [OK].

#### Per selezionare singole scene

- 1 Toccate le scene individuali che desiderate copiare.
  - Il segno ✓ comparirà sulle scene toccate. Il numero complessivo di scene selezionate appare accanto all'icona .
  - Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela. Per rimuovere tutti i contrassegni contemporaneamente, toccate [Rimuovi tutto] ➤ [S].
- 2 Dopo aver selezionato le scene desiderate, toccate [OK].

#### Opzioni

**[data/nome della cartella]** Copiate tutte le scene registrate in una certa data. Per i filmati AVCHD, il pulsante a schermo indicherà la data. Per i filmati MP4, il pulsante a schermo indicherà il nome della cartella (📖 97), con le ultime quattro cifre che indicano il mese e il giorno.

**[Seleziona]** Seleziona le singole scene da copiare.

**[Totale. scene]** Copia tutte le scene.

### Copia di una singola foto

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

- 1 Nella visualizzazione di una singola foto, selezionate la foto che desiderate copiare.
- 2 Per visualizzare i controlli della riproduzione, toccate lo schermo.
- 3 Aprite la schermata per copiare le foto.  
[FUNC.] ➤ [Copia (A ➤ B)] o [Copia (B ➤ A)]
- 4 Toccate [🔄 Continua] e poi [S].
  - La foto viene copiata.
- 5 Spostate il dito a sinistra/destra per selezionare un'altra foto da copiare o toccate [X].

## Copia di foto dallo schermo indice

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

- 1 Aprire la schermata indice desiderata per le foto (📖 109).
- 2 Aprire la schermata per copiare le foto.  
[FUNC.] ➤ [Copia (A ➤ B)] o [Copia (B ➤ A)]
- 3 Toccate l'opzione desiderata e poi [Si].
  - Quando selezionate [Seleziona], osservate la procedura seguente per selezionare le singole foto da copiare prima di toccare [Si].
  - Toccate [Stop] per interrompere l'operazione mentre è in corso.
  - Le foto selezionate vengono copiate.
- 4 Toccate [OK].

115

### Per selezionare foto singole

- 1 Toccate le foto individuali che desiderate copiare.
  - Il segno ✓ comparirà sulle foto toccate. Il numero complessivo di foto selezionate appare accanto all'icona ☑.
  - Per rimuovere il segno da una foto selezionata, toccatela. Per rimuovere tutti i contrassegni contemporaneamente, toccate [Rimuovi tutto] ➤ [Si].
- 2 Dopo aver selezionato le foto desiderate, toccate [OK].

### Opzioni

**[nome della cartella]** Copiate tutte le foto scattate in una certa data. Il nome della cartella (📖 97) comparirà nel pulsante a schermo, con le ultime quattro cifre che indicano il mese e il giorno.

**[Seleziona]** Selezionate le singole foto da copiare.

**[Tutte le immagini]** Copiate tutte le immagini fisse.

### NOTE

- Nei seguenti casi, non sarete in grado di copiare le registrazioni sulla scheda di memoria:
  - Se l'alloggiamento della scheda di memoria doppia è aperto.
  - Se il selettore LOCK sulla scheda di memoria è impostato per impedire la scrittura.
  - Se non è possibile numerare un file (📖 124) perché la scheda di memoria contiene il massimo di cartelle e file.
- Se lo spazio sulla scheda di memoria non è sufficiente, prima che l'operazione venga interrotta verranno copiate quante più immagini possibile.

## Conversione di filmati nel formato MP4

È possibile convertire filmati AVCHD in filmati MP4. È possibile anche convertire filmati MP4 in altri filmati MP4 di minori dimensioni. Questo è molto comodo, ad esempio se desiderate caricare filmati MP4 in rete. I filmati convertiti su una scheda di memoria verranno salvati sull'altra scheda. Durante la conversione dei filmati, la videocamera permette di aggiungere un tocco cinematografico.

116

Modalità operative: **CAMERA** **MEDIA** | **AVCHD** **MP4** | **AUTO** **M** **CINEMA**

1 **Aprire la schermata indice desiderata per i filmati** (📖 96).

2 **Aprire la schermata per convertire le scene.**

[FUNC.] ➤ [Conversione MP4 (A ➔ B)] o [Conversione MP4 (B ➔ A)] ➤ Qualità video desiderata (risoluzione e velocità bit) dei filmati convertiti\*

\* Prima di selezionare la qualità video potete toccare [Unisci scene] per unire i filmati convertiti.

- La conversione di filmati produce filmati MP4 convertiti con una velocità fotogrammi di 25.00P.

3 **Toccate le scene individuali che desiderate convertire.**

- Il segno ✓ comparirà sulle scene toccate. Il numero complessivo di scene selezionate appare accanto all'icona .
- Per rimuovere il segno da una scena selezionata, toccatela. Per rimuovere tutti i contrassegni contemporaneamente, toccate [Rimuovi tutto] ➤ [Si].

4 **Dopo aver selezionato le scene desiderate, toccate [OK] e poi [Avanti].**

- Per aggiungere un filtro cinematografico (📖 45): Toccate [FILTER 1] e selezionate il filtro desiderato. Per disattivare il filtro, toccate di nuovo il pulsante.

5 **Toccate [START] per convertire la scena.**

- Toccate [STOP] per interrompere l'operazione mentre è in corso.

6 **Toccate [OK].**

Modalità di registrazione prima della conversione		Opzioni di qualità video
AVCHD	MP4	
28 Mbps LPCM (50.00P), 28 Mbps (50.00P)	35 Mbps (50.00P), 8 Mbps (50.00P)	Non convertibile
24 Mbps LPCM, 17 Mbps, 5 Mbps	24 Mbps, 17 Mbps	24 Mbps, 17 Mbps, 4 Mbps, 3 Mbps
–	4 Mbps	4 Mbps, 3 Mbps
–	3 Mbps	3 Mbps

### NOTE

- Durante la conversione dei filmati, i segnali audio e video non saranno emessi dai terminali della videocamera.
- Quando si aggiunge un filtro di cinema-look durante la conversione del filmato, l'effetto ottenuto potrebbe essere diverso da quello ottenibile durante la registrazione del filmato.

## Copia delle registrazioni su un videoregistratore esterno

Modalità operative: CAMERA MEDIA | AVCHD MP4 | AUTO M CINEMA

### Ad alta definizione

Collegate la videocamera a registratori Blu-ray o altri videoregistratori digitali compatibili AVCHD utilizzando il cavo USB IFC-400PCU opzionale per ottenere copie dei filmati ad alta definizione. Se il videoregistratore digitale esterno ha un ingresso per schede di memoria SD\*, potete utilizzarle per copiare i filmati senza collegare la videocamera.

\* Assicuratevi che l'apparecchio esterno sia compatibile con il tipo di scheda di memoria utilizzata.

### Collegamento

- 1 Alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Aprite la schermata indice desiderata per i filmati AVCHD (☞ 96).
- 3 Collegate la videocamera al videoregistratore digitale utilizzando il cavo USB.
- 4 Selezionate la scheda di memoria che contiene le scene che desiderate copiare.
  - Selezionate un'opzione che non sia [Tutte (solo PC)].

### Registrazione

I dettagli possono variare a seconda del dispositivo utilizzato, quindi per essere sicuri consultate il manuale di istruzioni del videoregistratore digitale.

### A definizione standard

I filmati possono essere copiati collegando la videocamera a un video registratore digitale con ingressi audio/video analogici. I video verranno riprodotti in definizione standard, anche se le scene originali sono in alta definizione.

### Collegamento

Collegate la videocamera al videoregistratore digitale tramite il cavo video stereo STV-250N opzionale. Consultate *Diagramma di connessione* (☞ 104).

### Registrazione

- 1 Videocamera: alimentate la videocamera con l'adattatore di alimentazione compatto.
- 2 Registratore esterno: inserite una videocassetta o un disco vuoto e impostate il videoregistratore sulla modalità di standby di registrazione.
- 3 Videocamera: aprite la schermata indice desiderata per i filmati (☞ 96).
  - **XAT5** Controllate che [MENU] ➤ [ ] ➤ [Terminale di uscita] sia impostato su [AV AV OUT].
- 4 Videocamera: individuate la scena che desiderate copiare e quindi mettete in pausa la riproduzione immediatamente prima della scena stessa.
- 5 Videocamera: riavviate la riproduzione.
  - Il codice dati verrà integrato nel segnale video in uscita per default. È possibile modificare questa opzione usando l'impostazione [MENU] ➤ [ ] ➤ [Codice dati].

6 Registratore esterno: avviate la registrazione quando appare la scena che desiderate copiare; interrompetela quando finisce.

7 Videocamera: arrestate la riproduzione.

# 9 Informazioni aggiuntive

## Appendice: Elenchi opzioni di menu

Le opzioni di menu non disponibili appaiono ombreggiate. Per maggiori dettagli sulla selezione di un'opzione consultate *Utilizzo dei menu* (📖 28). Per informazioni su ciascuna funzione, consultate la corrispondente pagina di riferimento. Le opzioni di menu non provviste di pagina di riferimento sono spiegate in calce alle tabelle. Le opzioni di menu sottolineate indicano i valori predefiniti.

119

### Menu FUNC.

#### Menu FUNC. - Modalità CAMERA

Pulsante a schermo	Opzioni di impostazione/Funzione	AUTO	M	CINEMA	📖
[MENU]	Apertura dei menu di configurazione	●	●	●	29
[Prog. registraz.]	[ <b>P</b> AE programmato], [ <b>TV</b> Priorità otturatore], [ <b>AV</b> Priorità diaframma], [ <b>M</b> Esposiz. manuale]	–	●	●	59, 61
	[👤 Ritratto], [🏃 Sport], [🌃 Scena notturna], [❄️ Neve], [🏖️ Spiaggia], [🌅 Tramonto], [📷 Bassa luminosità], [🔆 Riflettore], [🎆 Fuochi artificiali]	–	●	–	66
[*👤 BLC sempre accesa]	[ON], [ <u>OFF</u> ]	–	●	●	63
[WB Bilanc. bianco]	[ <b>AWB</b> Automatico], [☀️ Luce diurna], [🏠 Ombra], [☁️ Nuvoloso], [💡 Fluorescent], [💡 Fluorescent H], [☀️ Tungsteno], [ <b>K</b> Temp. colore], [📷1 Set 1], [📷2 Set 2]	–	●	●	64
[AGC Limite AGC]	[ <b>A</b> ] (automatico), [ <b>M</b> ] (manuale)	–	●	●	58
[🔥 Fuoco]	Riquadro Touch AF; [ <b>MF</b> ] (messa a fuoco manuale): attivate o <u>disattivate</u> ; [ <b>PEAK</b> ] (peaking): attivate o <u>disattivate</u> ; [👤] (impostazioni): [Massimo e B&N], [Colore Peaking] Con [ <b>MF</b> ] attivato - [SET] (messa a fuoco preimpostata) Se [SET] è attivato - [ON] (tornare alla posizione di messa a fuoco preimpostata)	–	●	●	47
[📷 Esposizione]	Riquadro Touch AE; [ <b>M</b> ] (compensazione dell'esposizione): attivate o <u>disattivate</u> ; [👤] (impostazioni): [Blocco AE (Tocco)], [Modello zebra]; [ <u>70</u> ] o [ <u>100</u> ] (modello zebra): attivate o <u>disattivate</u>	–	●	●	62
[AUDIO Scena audio] <sup>1,2</sup>	[🎵 Standard], [🎵 Musica], [👤 Parlato], [🌳 Foresta e natura], [🔇 Soppres. Rumore]	●	●	●	77
	[🎵 Personalizzato]	–	●	●	
[🔊 Livello microfono] <sup>1</sup>	[ <b>A</b> ] (automatico), [ <b>M</b> ] (manuale) Con [ <b>A</b> ] acceso - [Indicatore livello audio]: attivate o <u>disattivate</u>	–	●	●	79
[ZOOM Zoom] <sup>2</sup>	Controlli dello zoom, [START]/[STOP] (per filmati)	●	●	●	55
	[PHOTO] (per foto)	●	●	–	
[Stabilizz. immagini]	[👤 Dinamico], [👤 Standard], [🔇 Spento]	–	●	●	57

Pulsante a schermo	Opzioni di impostazione/Funzione	AUTO	M	CINEMA	
[Effetti immagine]	[ON], [OFF] Quando è selezionato [ON] - [Look]: [Standard], [Priorità alte luci], [Wide DR] [Prof. colore], [Nitidezza], [Contrasto], [Luminosità]: da -2 a +2 (±0)	-	●	-	68

<sup>1</sup> Opzione disponibile solo per la registrazione di filmati.

<sup>2</sup> L'impostazione viene mantenuta quando la videocamera passa dalla modalità o alla modalità . (Tranne Personalizzato] in [AUDIO Scena audio].)

### Menu FUNC. - Modalità (filmati)

Pulsante a schermo	Schermata indice dei filmati	Pausa di riproduzione	
[Copia (A → B)]	< data/nome della cartella >, [Seleziona], [Totale scene]	-	114
[Copia (B → A)]			
[Conversione MP4 (A → B)]	Impostazioni qualità di conversione, [Unisci scene]	-	116
[Conversione MP4 (B → A)]			
[Elimina]	< data/nome della cartella >, [Seleziona], [Totale scene]	[Questa (Una) scena]	100
[Dividi]	-	●	102
[Taglia]	-	●	103














### Menu FUNC. - Modalità (Foto)

Pulsante a schermo	Schermata indice delle foto	Visualizzazione di una singola foto	
[Copia (A → B)]	< nome della cartella >, [Seleziona], [Tutte le immagini]	●	114
[Copia (B → A)]			
[Elimina]			111

## Menu di impostazione


### Impostazione videocamera

Voce del menu	Opzioni di impostazione	
[Zoom digitale]	[OFF Spento], [400x 400x], [ Conv. tele digitale]	-
[Controllo zoom soft]	[OFF Spento], [START Avvio], [STOP Stop], [ Avvio e stop]	55
[Livello velocità zoom]	[>>> Veloce], [>> Normale], [> Lento]	53
[Vel. zoom bilanciata]	[VAR] (velocità variabile), [CONST] (velocità costante) Con [CONST]: 1-16 (8)	53
[Vel. zoom maniglia]	[OFF] (spento), [CONST] (costante) Con [CONST]: 1-16 (8)	54
[Zoom alta velocità]	[ON Acceso], [OFF Spento]	54

Voce del menu	Opzioni di impostazione	
[Modalità AF]	[ <b>I</b> AF Instant AF], [ <b>M</b> AF AF medio], [ <b>A</b> F AF normale]	49
[Assistenza fuoco]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[Rilev. e puntam. viso]	[ <b>ON</b> Acceso  ], [ <b>OFF</b> Spento]	50
[Corr. auto retroilluminaz.]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[Otturatore lento autom.]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[Riduzione flicker]	[ <b>OFF</b> Spento], [ <b>A</b> Automatico]	–
[Filtro ND]	[ <b>A</b> Automatico], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[Lente di conversione]	[ <b>Tele</b> TL-H58], [ <b>Wide</b> WA-H58], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[IS intelligente]	[  Con Powered IS], [  Senza Powered IS]	37
[Marker su schermo]	[ <b>OFF</b> Spento], [  Livello (grigio)], [  Livello (nero)], [  Griglia (grigio)], [  Griglia (nero)]	–
[Luce IR]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	–
[Colore Registrazione IR]	[ <b>WHITE</b> Bianco], [ <b>GREEN</b> Verde]	88
[Filtro antivento mic. integr.]	[ <b>H</b> Auto (alto)], [ <b>L</b> Auto (basso)  , [ <b>OFF</b> Spento 	81
[Atten. mic. integrato]	[ <b>A</b> Automatico], [ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	81
[Risposta di freq. mic. integ.]	[ <b>NORM</b> Normale], [ <b>LB</b> Boost intervallo BF], [ <b>LC</b> Filtro taglia bassi], [ <b>MB</b> Boost intervallo MF], [ <b>LHB</b> Boost int. AF+BF]	80
[Direzionalità mic. Integrato]	[  Mono], [ <b>NORM</b> Normale], [  Larga], [  Zoom]	80
[Attenua MIC]	[ <b>A</b> Automatico], [ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	82
[Taglia bassi MIC]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	82
[Ingresso MIC]	[ <b>LINE</b> Audio esterno], [ <b>MIC</b> Microfono]	77
[Ingresso CH2]	[ <b>INPUT1</b> INPUT 1], [ <b>INPUT2</b> INPUT 2], [ <b>INT/MIC</b> Mic integrato/MIC]	75
[Regola mic. INPUT 1]	[ <b>-12dB</b> -12 dB], [ <b>+6dB</b> +6 dB], [ <b>0dB</b> 0 dB], [ <b>-6dB</b> -6 dB], [ <b>-12dB</b> -12 dB]	76
[Regola mic. INPUT 2]	[ <b>-12dB</b> -12 dB], [ <b>+6dB</b> +6 dB], [ <b>0dB</b> 0 dB], [ <b>-6dB</b> -6 dB], [ <b>-12dB</b> -12 dB]	76
[Att. mic INPUT 1]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	76
[Att. mic INPUT 2]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	76
[Link ALC INPUT]	[ <b>LINK</b> Collegato], [ <b>SEP.</b> Separato]	75
[Limit. INPUT 1/2]	[ <b>ON</b> Acceso], [ <b>OFF</b> Spento]	76

**[Zoom digitale]:** determina il funzionamento dello zoom digitale.

- Durante lo zoom, una volta superata l'escursione dello zoom ottico, la videocamera passa automaticamente allo zoom digitale.
- Lo zoom digitale elabora digitalmente l'immagine e con l'aumentare della zoomata, la risoluzione dell'immagine si riduce.
- Lo zoom digitale è disponibile solo per i filmati.


**[Assistenza fuoco]:** se le funzioni di messa a fuoco assistita sono attivate, l'immagine al centro dello schermo viene ingrandita per agevolare la messa a fuoco manuale ( 47).

- L'uso della messa a fuoco assistita non influisce sulle registrazioni. Verrà annullata automaticamente dopo 4 secondi o con l'avvio della registrazione.
- La messa a fuoco assistita è disponibile solo per i filmati.

**[Corr. auto retroilluminaz.]:** se impostato su **[ON]** Acceso], la videocamera rileva e corregge automaticamente l'esposizione per i soggetti in controluce. Questa funzione è utile nelle situazioni in cui il soggetto non rimane costantemente in controluce.

- Quando **[FUNC.]** ➤ [Effetti immagine] ➤ [Look] è impostato su [Wide DR] oppure [Priorità alte luci], questa impostazione non è disponibile.

**[Otturatore lento autom.]:** per ottenere registrazioni più luminose in luoghi poco illuminati, la videocamera seleziona automaticamente tempi di scatto lenti.

- Velocità minima dell'otturatore utilizzata: 1/25; 1/12 quando la velocità fotogrammi è impostata su PF25.00 o 25.00P.
- L'otturatore automatico lento può essere attivato solo durante la modalità **[AUTO]**, quando il programma di registrazione è impostato su **[P]** AE programmato] o durante la modalità a infrarossi.
- Se compare un effetto post-immagine, impostate l'otturatore lento su **[OFF]** Spento].
- Se appare  (avvertenza che la videocamera è instabile), si consiglia di rendere stabile la videocamera, ad esempio montandola su un treppiede.

**[Riduzione flicker]:** se impostata su **[A]** Automatico], questa funzione rileva e riduce automaticamente lo sfarfallio.

- Quando si registra in condizioni di luce artificiale con lampade fluorescenti, al mercurio o alogene, con determinate velocità dell'otturatore si potrà notare uno sfarfallio dello schermo. Può essere possibile ridurre lo sfarfallio impostando la modalità di velocità dell'otturatore su un valore corrispondente alla frequenza della rete elettrica locale: 1/100 per sistemi a 50 Hz, 1/60 per sistemi a 60 Hz.

**[Filtro ND]:** disponibile con qualsiasi programma di registrazione che non sia per scene speciali. Se impostato su **[A]** Automatico], le impostazioni per il filtro ND saranno disponibili quando il valore di apertura è F4.0.

**[Lente di conversione]:** quando collegate alla videocamera il convertitore tele TL-H58 o l'obiettivo per campo largo WA-H58 opzionali, impostate l'opzione lente di conversione adatta. La videocamera ottimizzerà la stabilizzazione di immagine e regolerà la distanza minima dal soggetto. La distanza minima dal soggetto per tutta la portata dello zoom è di 130 cm per il convertitore tele e di circa 60 cm per il convertitore grandangolare. Quando selezionate **[Wide]** WA-H58] e zoomate in avvicinamento, l'indicatore di posizione dello zoom si fermerà prima di arrivare all'estremità della barra.

- L'aggiuntivo grandangolare riduce la lunghezza focale secondo un fattore di 0,75.
- Quando selezionate un'impostazione diversa da **[OFF]** Spento], la modalità AF viene automaticamente impostata su **[AF]** AF normale].
- La distanza approssimativa del soggetto visualizzata sullo schermo varierà in base all'impostazione. Se non state utilizzando una lente opzionale, selezionate **[OFF]** Spento].









**[Marker su schermo]:** potete visualizzare una griglia o una linea orizzontale al centro dello schermo. I marcatori sono utili come riferimento che garantisce che il soggetto sia inquadrato correttamente (verticalmente e/o orizzontalmente).

- L'uso dei marker a schermo non influisce sulle registrazioni.


**[Luce IR]:** attiva o disattiva la lampada a infrarossi. Dal momento che la lampada si trova sulla maniglia, assicuratevi che quest'ultima sia fissata alla videocamera.

- Se impostata su **[ON Acceso]**, la lampada a infrarossi sarà sempre accesa quando la videocamera è nella modalità a infrarossi.

 /  **Impostazione della riproduzione**

Voce del menu	Opzioni di impostazione	MEDIA		
				
[Codice dati]	Per filmati AVCHD e foto: <b>[OFF Spento]</b> ,  <b>Data</b> ], [  <b>Ora</b> ],  <b>Data e ora</b> ],  <b>Dati camera</b> Per filmati MP4: <b>[OFF Spento]</b> ,  <b>Data</b> ]	●	●	–
[Monitor TV]	<b>[4:3 TV 4:3]</b> , <b>[16:9 TV schermo ampio]</b>	●	●	–

**[Codice dati]:** visualizza la data e/o l'ora in cui la scena o la foto è stata registrata.


 **Dati camera**]: visualizza l'apertura (f-stop) e la velocità dell'otturatore utilizzata durante la registrazione della scena o della foto.






**[Monitor TV]:** quando la videocamera è connessa a un televisore con il cavo video stereo STV-250N opzionale, selezionare le impostazioni secondo il tipo di televisore collegato per visualizzare l'immagine a schermo intero e nel rapporto di formato corretto.

**[4:3 TV 4:3]:** TV con rapporto di formato 4:3.

**[16:9 TV schermo ampio]:** TV con rapporto di formato 16:9.

- Se il tipo di TV è impostato su **[4:3 TV 4:3]**, durante la riproduzione di video registrati in origine con il formato 16:9, l'immagine non verrà visualizzata a tutto schermo.

 **Impostazione della registrazione**

Voce del menu	Opzioni di impostazione	CAMERA	MEDIA		
					
[Formato filmati]	<b>[AVCHD AVCHD]</b> , <b>[MP4 MP4]</b>	●	–	–	34
[Modalità registrazione]	Per filmati AVCHD: [28 Mbps LPCM (50.00P)], [28 Mbps (50.00P)], [24 Mbps LPCM], [24 Mbps], [17 Mbps], [5 Mbps] Per filmati MP4: [35 Mbps (50.00P)], [24 Mbps], [17 Mbps], [8 Mbps (50.00P)], [4 Mbps], [3 Mbps]	●	–	–	40
[Supporti di registraz.]	 <b>Supporto reg. per video</b> : [ <b>A</b> Scheda A], [ <b>B</b> Scheda B]	●	–	–	33
	 <b>Supporto reg. per foto</b> : [ <b>A</b> Scheda A], [ <b>B</b> Scheda B]	●	●	●	
[Registraz. doppia/relay]	[Registrazione standard], [Registrazione doppia], [Registr. relay]	●	–	–	41
[Veloc fotogr]	Per filmati AVCHD: <b>[50.00i 50.00i]</b> , [ <b>PF25.00 PF25.00</b> ]	●	–	–	42

Voce del menu	Opzioni di impostazione	CAMERA	MEDIA		📖
			📷	📹	
[Rallent./Veloce]	Quando la velocità fotogrammi è 50.00P: [OFF], [x2] Quando la velocità fotogrammi è 25.00P: [OFF], [x0.5], [x2], [x4], [x10], [x20], [x60], [x120], [x1200]	●	–	–	43
[Lungh. istantanee video]	[ <b>2sec</b> 2 sec], [ <b>4sec</b> 4 sec], [ <b>8sec</b> 8 sec]	●	–	–	85
[Modalità time code]	[ <b>PRESET</b> Preset], [ <b>REGEN</b> Regen.]	●	–	–	70
[Modalità operativa time code]	[ <b>RECRUN</b> Rec Run], [ <b>FREE RUN</b> Free Run]	●	–	–	70
[Time code iniziale]	Da 00:00:00:00 a 23:59:59:24 [Ripristino]	●	–	–	70
[Tipo bit utente]	[ <b>SET</b> Impostazioni], [ <b>TIME</b> Ora], [ <b>DATE</b> Data]	●	–	–	72
[Barre colore]	[ <b>OFF</b> Spento], [ <b>EBU</b> EBU], [ <b>SMPTE</b> SMPTE]	●	–	–	84
[Tono a 1 kHz]	[ <b>-12dB</b> -12 dB], [ <b>-18dB</b> -18 dB], [ <b>-20dB</b> -20 dB], [ <b>OFF</b> Spento]	●	–	–	84
[Numerazione file]	[ <b>📷</b> Ripristino], [ <b>📹</b> Continuo]	●	●	●	–
[Spazio memoria disponibile]	[ <b>A</b> ], [ <b>B</b> ]	●	–	–	–
[Spazio memoria utilizzato]	[ <b>A</b> ], [ <b>B</b> ]	–	●	●	–
[Inizializza <b>SD</b> ]	[ <b>A</b> Scheda A], [ <b>B</b> Scheda B]	●	●	●	32

**[Numerazione file]:** filmati MP4 e foto vengono salvati come file nelle cartelle. Potete selezionare il metodo di numerazione dei file per tali file. I numeri di file compaiono nelle schermate in modalità di riproduzione in un formato del tipo "101-0107". Le prime tre cifre indicano il numero di cartella e le ultime quattro cifre sono diverse per ogni file in una cartella.


[📷 Ripristino]: la numerazione dei file ripartirà da 100-0001 ogni volta che registrate su una scheda di memoria che è stata inizializzata.












[📹 Continuo]: la numerazione dei file continua dal numero successivo a quello dell'ultimo file registrato con la videocamera.

- Se la scheda di memoria inserita contiene già un file con un numero più alto, al nuovo file verrà assegnato il numero successivo al numero più alto della scheda.
- Si consiglia di utilizzare l'impostazione [📹 Continuo].
- Quando utilizzate un computer per vedere il contenuto di una scheda di memoria con filmati MP4 o foto, il filmato MP4 il cui numero di file è "100-0107", registrato il 25 ottobre, risulterà salvato nella cartella "DCIM\100\_1025" come file "MVI\_0107.MP4"; la foto con lo stesso numero di file verrà salvata nella stessa cartella come file "IMG\_0107.JPG".
- Le cartelle possono contenere un massimo di 500 file (filmati MP4 e foto insieme) e verrà creata una nuova cartella ogni volta che tale numero viene superato.
- Le prime tre cifre di numerazione del file vanno da 100 a 999 e le ultime quattro cifre vanno da 0001 a 9999. I file vengono automaticamente numerati in ordine consecutivo.

**[Spazio memoria disponibile]/[Spazio memoria utilizzato]:** mostra una schermata per controllare lo spazio attualmente disponibile per la registrazione sulla scheda di memoria o quello utilizzato (📷 durata totale della registrazione e 📷 numero complessivo di foto).

- I valori stimati relativi alla durata disponibile per la registrazione di filmati e al numero disponibile di immagini fisse sono approssimativi e basati sulla modalità di registrazione in uso e dimensioni fotografiche di 1920x1080.
- Potete anche controllare la classe di velocità di una scheda di memoria.

 Impostazione di sistema

Voce del menu	Opzioni di impostazione	CAMERA			MEDIA		
							
[Lingua  Assistenza visiva]	[ON] Acceso], [OFF] Spento]	●	●	–			97
[Luminosità LCD]	* ————— *	●	●	●			–
[Retroilluminazione]	[H Massima], [M Normale], [L Minima]	●	●	●			–
[LCD speculare]	[ON] Acceso], [OFF] Spento]	●	–	–			–
[Retroilluminazione mirino]	[H Massima], [M Normale]	●	●	●			–
[Volume cuffie]	 —————  , [OFF] Spento] 0-15 (8)	●	●	●			83
[Volume speaker]	 —————  , [OFF] Spento] 0-15 (8)	–	●	●			97
[Suonerie di avviso]	[🔊] Volume alto], [🔊] Volume basso], [OFF] Spento]	●	●	●			–
[CH uscita audio]	[CH1/2] CH1/CH2], [CH1/1] CH1/CH1], [CH2/2] CH2/CH2], [A1/A1] A1/A1]	●	●	●			107
[Latenza]	[LINE] Line Out], [NORM] Normale]	●	–	–			83
[Spia di registrazione]	[ON] Acceso], [OFF] Spento]	●	●	●			–
[Pulsante e ghiera CUSTOM]	[TV] Tv/Av], [M] Esposiz. manuale], [AGC] Limite AGC], [Z] Esposizione], [OFF] Spento]	●	–	–			92

Voce del menu	Opzioni di impostazione	CAMERA	MEDIA		📖
			📷	📹	
Da [Assegna tasto 1] a [Assegna tasto 5]*	[🔊 Powered IS], [🌙 BLC sempre accesa], [👁️ AF solo viso], [📺 Istantan. video], [WB Priorità WB], [🔄 Pre-registr.], [🔦 Luce IR], [🔊 CH uscita audio], [AF/MF AF/MF], [REVIEW Visiona registraz.], [FUNC. Prog. registraz.], [FUNC. BLC sempre accesa], [FUNC. Bilanc. bianco], [FUNC. Limite AGC], [FUNC. Fuoco], [FUNC. Esposizione], [FUNC. Scena audio], [FUNC. Livello microfono], [FUNC. Zoom], [FUNC. Stabilizz. immagini], [FUNC. Effetti immagine], [OFF Spento]	●	–	–	93
[Pulsante Powered IS]	[ON Tenere premuto], [ON Commutare on/off]	●	–	–	–
[Imposta priorità WB]	[AWB Automatico], [☀️ Luce diurna], [🌑 Ombra], [☁️ Nuvoloso], [💡 Fluorescent], [💡 Fluorescent H], [☀️ Tungsteno], [K Temp. colore], [👤1 Set 1], [👤2 Set 2]	●	–	–	–
[Direzione ghiera fuoco]	[NORM Normale], [REV Inversa]	●	–	–	–
[Risposta ghiera fuoco]	[▶▶▶ Veloce], [▶▶▶ Normale], [▶▶▶ Lento]	●	–	–	–
[Vel. fuoco preimpostata]	[▶▶▶ Veloce], [▶▶▶ Normale], [▶▶▶ Lento]	●	–	–	–
[Informazioni batteria]	–	●	●	●	–
<b>XA15</b> [Terminale di uscita]	[OFF Spento], [SDI HD/SD-SDI], [SDI&HDMI HD/SD-SDI & HDMI], [HDMI HDMI], [AV AV OUT]	●	●	●	105
[Comando reg]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	–	–	38
<b>XA15</b> [Uscita HD/SD-SDI]	[576i 576i], [720P 720P], [1080i 1080i]	●	●	●	105
[Uscita HDMI]	[A Automatico], [576i 576i], [576P 576P], [720P 720P], [1080i 1080i], [1080P 1080P]	●	●	●	105
[Time code HDMI]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	–	–	–
[Stato HDMI]	–	●	●	●	–
[Schermo TV]	[ON Acceso], [OFF Spento]	●	●	●	–
[Unità di lunghezza]	[m metri], [ft piedi]	●	●	●	–
[Backup menu impost. <b>B</b> ]	[Salva], [Carica]	●	–	–	95
[Impost. auto ora GPS]**	[Disattiva], [Aggiorn.auto]	●	–	–	–
[Display informazioni GPS]**	–	●	–	–	–

Voce del menu	Opzioni di impostazione	CAMERA	MEDIA		
[Visualizz. logo certificazioni]	–	●	●	●	–
[Firmware]	–	●	–	–	–
[Ripristina tutto]	[No], [Si]	●	●	●	–

\* Le impostazioni predefinite sono indicate di seguito. [Assegna tasto 1]: [AF/MF AF/MF], [Assegna tasto 2]: [] Pre-registr., [Assegna tasto 3]: [OFF Spento], [Assegna tasto 4]: [OFF Spento], [Assegna tasto 5]: [REVIEW Visiona registraz.]

\*\* Opzione disponibile solo quando il ricevitore GPS GP-E2 opzionale è inserito sulla videocamera.

**[Luminosità LCD]:** regola la luminosità dello schermo LCD.

- La regolazione della luminosità dello schermo LCD non influisce sulla luminosità delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.

**[Retroilluminazione]/[Retroilluminazione mirino]:** consente di selezionare uno dei tre livelli di luminosità per lo schermo LCD e due livelli di luminosità per il mirino disponibili.

- La regolazione della luminosità dello schermo non influisce sulla luminosità delle registrazioni o delle immagini riprodotte su un televisore.
- L'uso dell'impostazione [H Massima] riduce la durata effettiva del pacco batteria.

**[LCD speculare]:** se questa opzione è impostata su [ON Acceso], l'immagine sullo schermo appare invertita orizzontalmente quando il pannello LCD viene ruotato di 180 gradi verso il soggetto. In altre parole, lo schermo mostrerà un'immagine speculare del soggetto.

**[Suonerie di avviso]:** alcune operazioni effettuate con la videocamera saranno accompagnate da un segnale acustico.

- Quando la funzione di preregistrazione ( 86) è attivata, la videocamera non emette segnali di avvertimento.

**[Spia di registrazione]:** attiva la spia di registrazione quando la videocamera registra, la carica della batteria è bassa o una scheda di memoria è piena. Se impostata su [OFF Spento], in questi casi la spia non si accenderà. Dal momento che la spia di registrazione si trova sulla maniglia, assicuratevi che quest'ultima sia fissata alla videocamera.

**[Pulsante Powered IS]:** determina la modalità operativa del pulsante programmabile impostato su [ Powered IS] ( 57).

[ON] Tenere premuto]: attiva Powered IS finché il pulsante viene premuto.

[ON] Commutare on/off]: a ogni pressione del pulsante, la funzione Powered IS verrà attivata o disattivata.

**[Imposta priorità WB]:** molto comodo per le occasioni in cui dovete utilizzare frequentemente un particolare bilanciamento del bianco. Premendo un pulsante programmabile a cui è stato assegnato [WB Priorità WB] potete passare dal bilanciamento del bianco utilizzato in quel momento a quello impostato con [Imposta priorità WB].

**[Direzione ghiera fuoco]:** cambia la direzione in cui deve essere ruotato l'anello (o ghiera) di messa a fuoco/zoom. Questa impostazione agisce sull'anello di messa a fuoco/zoom solo quando viene utilizzato per regolare la messa a fuoco (quando il selettore dell'anello di messa a fuoco/zoom si trova sulla posizione FOCUS).

**[Risposta ghiera fuoco]:** seleziona la sensibilità di risposta alla rotazione dell'anello (o ghiera) di messa a fuoco/zoom. Questa impostazione agisce sull'anello di messa a fuoco/zoom solo quando viene utilizzato per regolare la messa a fuoco (quando il selettore dell'anello di messa a fuoco/zoom si trova sulla posizione FOCUS).

**[Vel. fuoco preimpostata]:** configura la velocità con cui la messa a fuoco passa alla posizione preimpostata.

**[Informazioni batteria]:** se si utilizza un pacco batteria compatibile con Intelligent System, questa opzione visualizza una schermata in cui potete controllarne la carica (in percentuale) e la durata residua per registrazioni (in modalità **CAMERA**) o riproduzioni (in modalità **MEDIA**).

- Se il pacco batteria è esaurito, le informazioni sulla batteria potrebbero non essere visualizzate.

**[Time code HDMI]:** se impostato su **[ON Acceso]**, il segnale HDMI in uscita dalla videocamera ne includerà il time code.

**[Stato HDMI]:** visualizza una schermata dove potete controllare lo standard del segnale di uscita dal terminale HDMI OUT.

**[Schermo TV]:** se impostato su **[ON Acceso]**, le indicazioni sullo schermo della videocamera appariranno anche su quello della TV o sul monitor collegato.

**[Unità di lunghezza]:** seleziona le unità da utilizzare per la visualizzazione della distanza di messa a fuoco durante la messa a fuoco manuale. L'impostazione influisce anche sulle unità per informazioni GPS quando si utilizza il ricevitore GPS GP-E2 opzionale.

**[Impost. auto ora GPS]:** quando è montato sulla videocamera il ricevitore GPS GP-E2 opzionale, potete scegliere che la videocamera imposti automaticamente [Data/Ora] in base alle informazioni ottenute dal GPS. Per maggiori dettagli consultate *Impostazione dell'ora della fotocamera tramite GPS* nel manuale di istruzioni del ricevitore.

**[Display informazioni GPS]:** quando il ricevitore GPS GP-E2 opzionale è inserito sulla videocamera, questa funzione permette di visualizzare le informazioni GPS. Per maggiori dettagli consultate *Visualizzazione delle informazioni GPS* nel manuale di istruzioni del ricevitore.

**[Visualizz. logo certificazioni]:** visualizza vari loghi di certificazione che si applicano a questa videocamera.

- Questa opzione potrebbe non essere disponibile in tutti i paesi o regioni di acquisto.

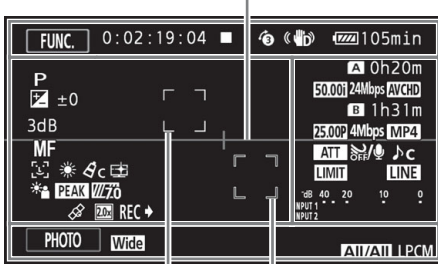
**[Firmware]:** potete verificare la versione attuale del firmware della videocamera. Questa opzione di menu solitamente non è disponibile.

**[Ripristina tutto]:** ripristina tutte le impostazioni della videocamera.

## Appendice: Indicazioni sullo schermo e icone

### Registrazione

Marcatori a schermo (☰ 121)



Riquadro rilevamento del viso (☰ 50) [Inseguimento] (☰ 50)

Modalità **CINEMA**



### Lato sinistro dello schermo

Icona/Indicazione	Descrizione
<b>AUTO</b>	Smart AUTO (☰ 36)
<b>P</b> , Tv, Av, M,	Programma di registrazione (☰ 59, 61, 66)
<b>IR</b> 	Modalità infrarossi (☰ 88) Luce a infrarossi
F00.0	Valore di apertura (☰ 59)
ND1/0	Filtro ND (☰ 122)
	Compensazione dell'esposizione (☰ 62)
1/0000	Velocità dell'otturatore (☰ 59)
00dB	Limite AGC (☰ 58)/Guadagno (☰ 62)
<b>[IAF]</b> , <b>[MAF]</b> , <b>[AF]</b> , <b>[MF]</b>	Messa a fuoco (☰ 47)
	Rilevamento e inseguimento del viso (☰ 50)
<b>AWB</b> ,	Bilanciamento del bianco (☰ 64)
<b>Ac</b> 	Effetti immagine (☰ 68) Look [Priorità alte luci]
	Correzione del controllo luce (☰ 63)
<b>PEAK</b> , <b>PEAK</b>	Peaking (☰ 48)
<b>70</b> , <b>100</b>	Modello zebra (☰ 62)
	GPS attivo (☰ 90) Opzione disponibile solo quando il ricevitore GPS GP-E2 opzionale è montato sulla videocamera.
<b>20s</b>	Convertitore tele digitale (☰ 55)

Icona/Indicazione	Descrizione
REC ➔, STBY ➔	Comando di registrazione (📖 38)

Lato superiore dello schermo

Icona/Indicazione	Descrizione
[FUNC.]	Apri il menu FUNC. (📖 28).
[PHOTO]	Riprende una foto (📖 35).
0:00:00:00	Time code (📖 70)
■, ●	Operazione di registrazione (📖 35) ■ Standby di registrazione, ● Registrazione
2sec, 4sec, 8sec	Lunghezza istantanee video (📖 85)
🌀	Modalità di preregistrazione (📖 86)
👉, 🖐, 🖐	Stabilizzatore d'immagine (📖 57)
🔋, 🔋, 🔋, 🔋, 🔋 (in rosso)	Carica residua della batteria (📖 132)

Lato destro dello schermo

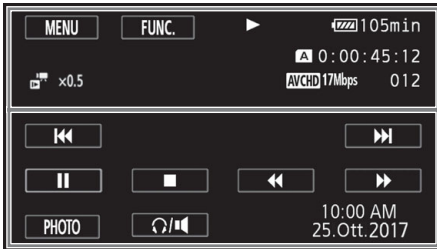
Icona/Indicazione	Descrizione
[A] / [B] 0h00m	Tempo di registrazione rimanente
[A] / [B] END (in rosso)	Spazio sulla scheda di memoria esaurito.
[A] / [B] 0h00m	Registrazione relay (📖 41)
50.00P, 50.00I, PFR25.00	Velocità fotogrammi (📖 42)
00Mbps	Modalità di registrazione (📖 40)
AVCHD, MP4	Formato filmati (📖 34)
📺 / 📺 x0000.00	Modalità di registrazione movimento lento e veloce (📖 43)
ATT, ATT OFF	Attenuatore microfono (📖 81)
Low, OFF	Filtro antivento (📖 81)
🎧, 🎧, 🎧, 🎧, 🎧	Scene audio (📖 77)
LIMIT	Limitatore di picco audio (📖 76)
LINE	Ingresso terminale MIC (📖 82)
🔊 -8 40 20 10 0 INPUT 1 INPUT 2	Livello di registrazione audio (📖 75, 79)
START, STOP	Avvio/arresto della registrazione (📖 35, 37) Appare sulla schermata di zoom.

Lato inferiore dello schermo

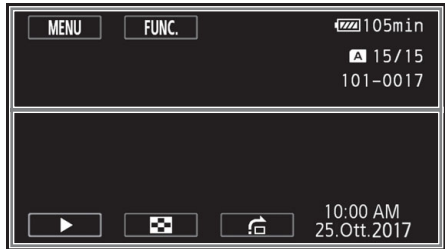
Icona/Indicazione	Descrizione
[PHOTO]	Riprende una foto (📖 35).
[FILTER 1]	Filtri cinematografici (📖 45)
<b>Tele</b> , <b>Wide</b>	Lente di conversione (📖 121)
<b>CH1/1</b> , <b>CH2/2</b> , <b>AV/AI</b>	Canale audio in uscita (📖 107)
LPCM	Audio PCM lineare (📖 40)

Riproduzione

Filmati



Foto



Lato superiore dello schermo

Icona/Indicazione	Descrizione
[MENU]	Apre i menu di configurazione (📖 120).
[FUNC.]	Apre il menu FUNC. (📖 28).
▶,	Riproduzione ▶: Riproduzione,   : Pausa della riproduzione
LPCM	Audio PCM lineare (📖 40)
[A] / [B]	Scheda di memoria in uso.
0:00:00:00	Time code (📖 70)
000/000	Foto attuale / Numero totale di foto
📷 / 📷 x0000.00	Modalità di registrazione movimento lento e veloce (📖 63)
📷	Look [Priorità alte luci] (📖 68)
<b>AVCHD</b> , <b>MP4</b>	Formato filmati (📖 34)
00Mbps	Modalità di registrazione (📖 40)
000	Numero della scena
000-0000	Numero del file (📖 124)

Lato inferiore dello schermo

Icona/Indicazione	Descrizione
	Comandi di riproduzione per i filmati (📖 97)
[PHOTO]	Acquisisce una foto da un filmato (📖 99).
	Volume cuffie/altoparlante (📖 97)
	Comandi di riproduzione per le foto (📖 109)
Ora e data F00.0 1/0000	Codice dati (📖 87)

NOTE

- Il pulsante DISP. consente di nascondere la maggior parte delle icone e delle informazioni sullo schermo.

**Durata residua della batteria**

- L'icona rappresenta una stima approssimata della percentuale di carica residua rispetto alla carica completa del pacco batteria. La durata residua di registrazione/riproduzione del pacco batteria è riportata, in minuti, di fianco all'icona.
- Quando la carica della batteria è ridotta, apparirà in giallo. Quando il pacco batteria è esaurito, apparirà in rosso. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Quando si inserisce un pacco batteria esaurito la videocamera potrebbe spegnersi senza mostrare l'indicazione .
- A seconda delle condizioni di utilizzo della videocamera e del pacco batteria, la carica effettiva di quest'ultimo potrebbe non apparire con precisione.
- Mentre la videocamera è spenta, premete il pulsante BATT. INFO per visualizzare le condizioni di carica del pacco batteria. L'Intelligent System mostrerà per 5 secondi le condizioni di carica (in percentuale) e la durata residua di registrazione (in minuti). Se il pacco batteria è esaurito, le informazioni sulla batteria potrebbero non essere visualizzate.

## Risoluzione dei problemi

Qualora riscontriate problemi nell'utilizzo della videocamera, consultate questa sezione. A volte, ciò che si teme sia un malfunzionamento della videocamera può essere risolto molto facilmente. Prima di procedere con la lettura della sezione più dettagliata sui problemi e le loro soluzioni, leggete la sezione "INNANZITUTTO". Se il problema persiste, consultate il vostro rivenditore oppure un centro di assistenza Canon.

### INNANZITUTTO

#### Alimentazione

- La batteria è carica? L'adattatore di alimentazione compatto è collegato correttamente alla videocamera? (📖 16)

#### Registrazione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente sulla modalità **CAMERA**? (📖 35) È stata inserita correttamente una scheda di memoria nella videocamera? (📖 32)

#### Riproduzione

- La videocamera è accesa e impostata correttamente sulla modalità **MEDIA**? (📖 96, 109) È stata inserita correttamente una scheda di memoria nella videocamera? (📖 32) Contiene registrazioni?

#### Altro

- Dalla videocamera si sente un tintinnio? Il fissaggio dell'obiettivo interno può muoversi quando la videocamera è spenta o in modalità **MEDIA**. Non si tratta di un malfunzionamento.

## Sorgente elettrica

### La videocamera non si accende o si spegne da sola.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinsertelo correttamente.

### Impossibile caricare il pacco batteria.

- Assicuratevi che la videocamera sia spenta così che la carica possa cominciare.
- La temperatura del pacco batteria è fuori dal campo di temperature permesso (circa 0 – 40 °C). Rimuovete il pacco batteria e riscaldatelo o lasciatelo raffreddare, secondo il caso, e provate di nuovo a caricarlo.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è difettoso. Sostituite il pacco batteria.
- La videocamera non riesce a comunicare con la batteria collegata. I pacchi batteria non consigliati per l'impiego con la videocamera da Canon non possono essere ricaricati utilizzando la videocamera.
- Anche utilizzando pacchi batteria consigliati da Canon per l'uso con questa videocamera potrebbero comunque verificarsi problemi con la videocamera o il pacco batteria. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

### Dall'adattatore di alimentazione compatto proviene un rumore.


- Quando è collegato ad una sorgente di alimentazione, l'adattatore di alimentazione compatto produce un lieve rumore. Non si tratta di un malfunzionamento.

**Il pacco batteria si esaurisce con estrema velocità anche a temperature normali.**

- La batteria potrebbe essere alla fine della durata massima. Acquistate un nuovo pacco batteria.

## Registrazione

**Premendo il pulsante START/STOP, la registrazione non si avvia.**

- Non è possibile registrare mentre la videocamera sta scrivendo su una scheda di memoria registrazioni precedenti (mentre l'indicatore ACCESS è acceso o lampeggia). Attendete che la videocamera abbia finito.
- La memoria è piena o contiene già 3999 scene (quantità massima di scene per filmati AVCHD). Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) o inizializzate la scheda di memoria (☐ 32) per liberare spazio.
- I numeri di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Inserite nella videocamera una nuova scheda di memoria e impostate [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Numerazione file] su [Ripristino].

**Il punto in cui è stato premuto il pulsante START/STOP non corrisponde al punto iniziale o finale della registrazione.**

- Potrebbe intercorrere un breve intervallo tra la pressione del pulsante START/STOP e l'effettivo avvio o arresto della registrazione. Non si tratta di un malfunzionamento.

**La videocamera non effettua la messa a fuoco.**

- La messa a fuoco automatica non funziona sul soggetto. Mettete a fuoco manualmente (☐ 47).
- L'obiettivo o il sensore AF istantaneo è sporco. Pulite l'obiettivo o il sensore con un panno morbido per la pulizia degli obiettivi (☐ 147). Per pulire l'obiettivo non fate mai uso di fazzoletti di carta.

**Quando un soggetto passa velocemente davanti all'obiettivo, l'immagine appare leggermente distorta.**

- Questo è un fenomeno tipico dei sensori di immagine CMOS. Quando un soggetto passa velocemente davanti alla videocamera, l'immagine può sembrare leggermente deformata. Non si tratta di un malfunzionamento.

**Il passaggio della modalità operativa da registrazione (●) a standby registrazione (■) a riproduzione (▶) richiede più tempo del solito.**

- Se la scheda di memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

**Filmati o foto non vengono registrati correttamente.**

- Questo può accadere quando filmati e foto vengono registrati/eliminati molte volte. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

**Impossibile registrare immagini fisse durante la registrazione di filmati.**

- Non è possibile scattare foto nella modalità .

**Se si usa la videocamera a lungo, si surriscalda.**

- Dopo un uso prolungato, la videocamera potrebbe surriscaldarsi; non si tratta di un malfunzionamento. Il surriscaldamento anomalo o eccessivo della videocamera dopo un breve utilizzo può indicare che c'è un problema. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

## Riproduzione

### Impossibile cancellare una scena.

- Potrebbe non essere possibile cancellare scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo.

### Cancellare scene richiede più tempo del solito.

- Se la scheda di memoria contiene molte scene, alcune operazioni potrebbero richiedere più tempo del solito. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

### Impossibile dividere le scene

- Non è possibile suddividere le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata al computer.
- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) per liberare spazio.

### Impossibile copiare scene/foto.

- Potrebbe non essere possibile eliminare scene registrate o modificate utilizzando un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata al computer.

### Impossibile contrassegnare con il segno ✓ scene/foto individuali nello schermo indice.

- Non potete selezionare più di 100 scene/foto individualmente. Selezionate l'opzione [Totale scene] o [Tutte le immagini] invece di [Selezione].

## Indicatori e visualizzazioni su schermo

### si accende in rosso.

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.

### appare sullo schermo.

- La videocamera non riesce a comunicare con il pacco batteria inserito e perciò è impossibile visualizzare la durata residua della batteria.

### La spia non si accende.

- Impostate [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Spia di registrazione] su [Acceso].

### La spia lampeggia velocemente (quattro volte al secondo).

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.

### si accende in rosso.

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.

### si accende in rosso.

- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. Spegnete la videocamera. Rimuovete e reinserte la scheda di memoria. Inizializzate la scheda di memoria se la visualizzazione non torna normale.

### L'indicatore ACCESS (accesso alla memoria) non si spegne nemmeno dopo avere arrestato la registrazione.


- La scena è in corso di registrazione sulla scheda di memoria. Non si tratta di un malfunzionamento.

**L'indicatore POWER/CHG lampeggia rapidamente (una volta ogni 0,5 secondi).**

- La temperatura del pacco batteria è fuori dal campo di temperature permesso (circa 0 – 40 °C). Rimuovete il pacco batteria e riscaldatelo o lasciatelo raffreddare, secondo il caso, e provate di nuovo a caricarlo.
- Caricate il pacco batteria ad una temperatura compresa tra 0 °C e 40 °C.
- Il pacco batteria è danneggiato. Utilizzate un altro pacco batteria.
- La carica si è interrotta perché l'adattatore di alimentazione compatto o il pacco batteria è difettoso. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

## Immagine e audio

**Lo schermo è troppo scuro.**

- Regolate la luminosità con l'impostazione [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Luminosità LCD] o [Retroilluminazione].

**Le visualizzazioni su schermo si accendono e si spengono ripetutamente.**

- Il pacco batteria è esaurito. Sostituite o ricaricate il pacco batteria.
- Rimuovete il pacco batteria e reinsertelo correttamente.


**Strani caratteri appaiono sullo schermo e la videocamera non funziona dovutamente.**

- Scollegate il cavo di alimentazione e ricollegatelo dopo pochi minuti.

**Sullo schermo appaiono disturbi video.**

- Tenete la videocamera a dovuta distanza da dispositivi che emettono forti campi elettromagnetici (TV al plasma, telefoni cellulari ecc.).

**Sullo schermo appaiono bande orizzontali.**

- Questo è un fenomeno tipico dei sensori di immagine CMOS durante la registrazione in determinate condizioni di illuminazione. Non si tratta di un malfunzionamento. Potrebbe essere possibile ridurre questo fenomeno impostando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Riduzione flicker] su [Automatico]. In alternativa, impostare la velocità dell'otturatore su un valore corrispondente alla frequenza della rete elettrica locale (1/100 per sistemi a 50 Hz, 1/60 per sistemi a 60 Hz).




**L'immagine nel mirino è sfocata.**

- Regolate il mirino con la leva per la regolazione diottrica ( 20).


**L'immagine non appare sul mirino.**

- Chiudete il pannello LCD ed estrarre il mirino per attivarlo.


**Impossibile registrare l'audio.**

- Quando utilizzate un microfono collegato al terminale MIC, assicuratevi che il microfono sia acceso. Controllate anche che la batteria non sia esaurita.
- Non è stato impostato correttamente il selettore ON/OFF del terminale INPUT ( 77) o il livello di registrazione audio ( 79).
- Un microfono esterno ad alimentazione phantom è collegato a un terminale INPUT. Impostate il selettore di selezione dell'ingresso del terminale su MIC+48V ( 74).

**L'audio è distorto o registrato a livelli inferiori.**

- Registrando nei pressi di luoghi molto rumorosi (come durante fuochi artificiali, spettacoli o concerti), l'audio può risultare distorto o non essere registrato ai livelli effettivi. Regolate manualmente il livello di registrazione audio ( 79).

**L'immagine è visualizzata correttamente ma non viene emesso audio dall'altoparlante interno.**

- Il volume dell'altoparlante è azzerato. Regolate il volume ( 97).
- Se il cavo video stereo STV-250N è collegato alla videocamera, scollegatelo.

## Scheda di memoria e accessori

### Impossibile inserire la scheda di memoria.

- La scheda di memoria non è correttamente orientata. Capovolgete la scheda di memoria e inseritela.

### Impossibile registrare sulla scheda di memoria.

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (📖 100, 111) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.
- Inizializzate le schede di memoria (📖 32) quando le utilizzate per la prima volta su questa videocamera.
- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.
- Per potere registrare dei filmati su una scheda di memoria è necessario usarne una compatibile (📖 31).
- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📁] ➤ [Numerazione file] su [Ripristino] e inserite una nuova scheda di memoria.

137

## Collegamenti con dispositivi esterni

### Sullo schermo TV appaiono disturbi video.

- Quando si utilizza la videocamera in ambienti chiusi dove si trova una TV al plasma, mantenete l'adattatore di alimentazione compatto distante dal cavo di alimentazione e dai cavi antenna del televisore.

### La riproduzione sulla videocamera è corretta ma sullo schermo TV non c'è immagine.

- L'ingresso video del televisore non è impostato sul terminale video a cui è collegata la videocamera. Selezionate l'ingresso video corretto.

### La videocamera è collegata tramite il cavo opzionale HDMI ad alta velocità HTC-100 ma il televisore HDTV non fornisce né audio né video.

- Scollegate il cavo HDMI ad alta velocità ed effettuate nuovamente il collegamento oppure spegnete e riaccendete la videocamera.
- Quando [FUNC.] ➤ [MENU] ➤ [📺] ➤ [Uscita HDMI] è impostato su un'opzione diversa da [Automatico], il monitor esterno non è compatibile con il segnale in uscita della videocamera. Impostate [Uscita HDMI] su [Automatico] o su un'opzione compatibile con il monitor.

### Il computer non riconosce la videocamera nonostante questa sia collegata correttamente.

- Scollegate il cavo USB e spegnete la videocamera. Dopo alcuni secondi, riaccendetela ed effettuate nuovamente il collegamento.
- Collegare la videocamera a un'altra porta USB sul computer.

### Non è possibile salvare le foto su un computer

- Quando la scheda di memoria contiene troppe foto (Windows: 2500 o più; macOS: 1000 o più), potrebbe non essere possibile trasferire le foto sul computer. Provate ad utilizzare un lettore di schede per trasferire le foto sulla scheda di memoria.

## Elenco dei messaggi (in ordine alfabetico)

### Accesso alla scheda in corso. Non rimuovere scheda.

- Il coperchio del doppio alloggiamento della scheda di memoria è stato aperto mentre la videocamera stava accedendo ai dati oppure l'accesso è iniziato quando il coperchio dell'alloggiamento era aperto. Non rimuovete la scheda di memoria finché il messaggio non scompare.

138

### Alcune scene sono state registrate con un altro dispositivo: impossibile copiarle.

- Le scene non registrate con questa videocamera non si possono copiare.

### Batteria non compatibile. La videocamera si spegnerà automaticamente.

- La videocamera è stata accesa con inserito un pacco batteria non consigliato da Canon. La videocamera si spegnerà automaticamente entro 4 secondi.

### Caricare la batteria

- Il pacco batteria è esaurito. Caricare la batteria.

### Controllare la scheda

- Impossibile accedere alla scheda di memoria. Controllate la scheda di memoria e assicuratevi che sia inserita correttamente.
- Si è verificato un errore relativo alla scheda di memoria. La videocamera non riesce a registrare o riprodurre l'immagine. Provate ad estrarre e reinserire la scheda di memoria, o utilizzate una scheda di memoria differente.
- Avete inserito una scheda MultiMedia (MMC) nella videocamera. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (☐ 31).
- Se dopo che il messaggio è scomparso appare [A] / [B] in rosso, osservate la seguente procedura: spegnete la videocamera, rimuovete e poi reinserite la scheda di memoria. Se [A] / [B] diventa di nuovo verde potete continuare la registrazione/riproduzione. Se il problema persiste, salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

### Coperchio dell'alloggiamento della scheda aperto

- Dopo aver inserito una scheda di memoria, chiudere il coperchio dell'alloggiamento della scheda di memoria.

### Elaborazione in corso. Non disconnettere l'adattatore d'alimentazione compatto.

- La videocamera sta aggiornando la scheda di memoria. Attendete la fine dell'operazione e non scollegate l'adattatore di alimentazione compatto e non rimuovete il pacco batteria.

### Errore di scrittura scheda A/B Tentare il recupero dei dati? (Può richiedere fino a 3 minuti)

- Questo messaggio apparirà quando accendete la videocamera dopo un'interruzione accidentale dell'alimentazione durante la scrittura della scheda di memoria. Selezionate [Recupera] per tentare di recuperare le registrazioni. Si consiglia di selezionare [No] se è stata inserita una scheda di memoria che contiene scene registrate con un altro dispositivo.

### Errore nome file

- I numeri di cartella e di file hanno raggiunto il valore massimo consentito. Impostate [FUNC.] ► [MENU] ► [ ] ► [Numerazione file] su [Ripristino] ed eliminate tutti i filmati MP4 (☐ 100) e tutte le foto (☐ 111) dalla scheda di memoria oppure inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

### Eseguire back-up delle registrazioni regolarmente

- Questo messaggio può essere visualizzato quando la videocamera viene accesa. In caso di problemi di funzionamento le registrazioni possono andare perse per cui si consiglia di eseguire regolarmente copie di back-up delle registrazioni.

**È necessario recuperare i file dalla scheda. Cambiare la posizione del dispositivo LOCK della scheda.**

- Questo messaggio comparirà quando avviate la videocamera dopo un'interruzione involontaria dell'alimentazione durante la scrittura sulla scheda di memoria e dopo che il selettore LOCK sulla scheda è stato impostato per evitare la cancellazione. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

**Impossibile comunicare con il pacco batteria. Continuare a usare questa batteria?**

- Il pacco batteria inserito non è di tipo consigliato da Canon per l'utilizzo con questa videocamera.
- Anche utilizzando pacchi batteria consigliati da Canon per l'uso con questa videocamera potrebbero comunque verificarsi problemi con la videocamera o il pacco batteria. Rivolgetevi a un centro di assistenza Canon.

139

**Impossibile convertire le scene**

- La videocamera non può convertire scene registrate con una configurazione video non supportata (NTSC).
- Non è possibile convertire le scene registrate o modificate mediante un altro dispositivo e poi trasferite su una scheda di memoria collegata al computer.
- Le scene MP4 registrate con modalità 4 Mbps si possono convertire solo in filmati MP4 con modalità di registrazione 4 Mbps o 3 Mbps. Nello stesso modo, le scene MP4 registrate con modalità 3 Mbps si possono convertire solo in filmati MP4 con modalità di registrazione 3 Mbps.

**Impossibile convertire le scene registrate a 50.00P**

- Non è possibile convertire scene registrate con modalità di registrazione 28 Mbps LPCM (50.00P), 28 Mbps (50.00P) o 35 Mbps (50.00P).

**Impossibile dividere la scena**

**Impossibile dividere scena. Inizializzare usando solo la videocamera**

- Utilizzate il software Data Import Utility per salvare la scena e dividerla sul computer.

**Impossibile eliminare alcune scene**

- Con questa videocamera non è possibile suddividere le immagini protette con altri dispositivi e poi trasferite su una scheda di memoria collegata a un computer.

**Impossibile recuperare i dati**

- Non è stato possibile ripristinare il file danneggiato. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la memoria interna utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (☐ 32).

**Impossibile registrare Controllare la scheda**

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la memoria interna utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (☐ 32). Se il problema persiste, utilizzate una scheda di memoria differente.

**Impossibile registrare video sulla scheda**

- I filmati non possono essere registrati su una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (☐ 31).

**Impossibile registrare**

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Se questo messaggio appare spesso senza una ragione apparente, contattate un centro di assistenza Canon.

**Impossibile riconoscere i dati**

- La videocamera non può riconoscere dati registrati con una configurazione video non supportata (NTSC).

### **Impossibile riprodurre Controllare la scheda**

- Si è verificato un problema relativo alla memoria. Salvate le registrazioni (☞ 112) e inizializzate la memoria interna utilizzando l'opzione [Inizializzazione completa] (☞ 32). Se il problema persiste, utilizzate una scheda di memoria differente.

### **Impossibile riprodurre Inizializzare usando solo la videocamera**

- La scheda di memoria sulla videocamera è stata inizializzata con un computer. Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (☞ 32).

140

### **Impossibile riprodurre**

- I filmati non possono essere riprodotti da una scheda di memoria da 64 MB o meno. Utilizzate una scheda di memoria consigliata (☞ 31).

### **Impossibile tagliare la scena**

- Non è possibile tagliare i filmati MP4 copiati su una scheda di memoria con dimensioni cluster superiori a quella utilizzata per la registrazione.
- I filmati MP4 registrati o copiati con altri dispositivi non si possono tagliare.

### **Impossibile visualizzare l'immagine**

- Potrebbe non essere possibile visualizzare le foto riprese con altri apparecchi o i file di immagini creati o modificati su computer e poi trasferiti su una scheda di memoria collegata al computer.

### **Inizializzare usando solo la videocamera**

- Inizializzate la scheda di memoria con la videocamera (☞ 32).

### **Nessuna immagine**

- Non ci sono immagini fisse da riprodurre.

### **Nessuna scena**

- Nella scheda di memoria selezionata non ci sono scene.

### **Nessuna scheda**

- Inserite una scheda di memoria compatibile nella videocamera (☞ 32).

### **Non scollegare l'alimentazione. Non sconnettere il cavo USB senza prima terminare la connessione in sicurezza dal computer.**

- La videocamera non può essere azionata quando si trova in modalità **MEDIA** ed è collegata al computer mediante un cavo USB. Scollegare il cavo USB o la sorgente di alimentazione mentre appare il messaggio può comportare la perdita definitiva delle registrazioni sulla scheda di memoria. Usate la funzione Rimozione sicura dell'hardware sul computer per interrompere il collegamento e scollegate il cavo USB prima di utilizzare la videocamera.

### **Per la registrazione di video su questa scheda di memoria si consiglia di non usare il formato 50.00P.**

- Utilizzando schede di memoria SD con classe di velocità 2 o 4, potrebbe non essere possibile registrare filmati con modalità di registrazione 28 Mbps LPCM (50.00P), 28 Mbps (50.00P) o 35 Mbps (50.00P).

### **Per utilizzare questa funzione, impostare la modalità della videocamera su Manuale o Cinema**

- Il pulsante CUSTOM, la ghiera CUSTOM (☞ 92) e alcune funzioni assegnabili ai pulsanti programmabili (☞ 93) non possono essere utilizzati nella modalità **AUTO**. Impostate il selettore delle modalità su **M** (modalità **M**) o **CINEMA** (modalità **CINEMA**) per poterli usare.

### **Questa scheda potrebbe non supportare la registrazione di video.**

- Potrebbe non essere possibile registrare filmati su schede di memoria prive di classe di velocità oppure con classe di velocità SD 2. Sostituite la scheda con una di classe SD 4, 6 o 10.

### **Raggiunto il massimo numero di scene**

- Sulla scheda di memoria ci sono 3999 scene (il massimo per filmati AVCHD). Eliminate alcune scene (☞ 100) per liberare spazio.

**Scena registrata con un altro dispositivo. Impossibile copiare la scena.**

**Scena registrata con un altro dispositivo. Impossibile dividere la scena.**

- Le scene non registrate con questa videocamera non si possono copiare o suddividere con questa videocamera.

**Scheda Impossibile riconoscere i dati**

- La scheda di memoria contiene scene registrate con una configurazione video non supportata (NTSC). Riproducete le registrazioni con il dispositivo utilizzato per registrarle.

**Scheda piena**

- La scheda di memoria è piena. Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) per liberare spazio sulla scheda, oppure sostituirla.

**Scheda protetta da scrittura**

- Il selettore LOCK sulla scheda di memoria è posizionato in modo da prevenire la cancellazione accidentale. Cambiate la posizione del selettore LOCK.

**Scheda Raggiunto il massimo numero di scene**

- La scheda di memoria contiene già 3999 scene (la quantità massima di scene per filmati AVCHD) e non è possibile copiarvene altre. Eliminate alcune scene (☐ 100) per liberare spazio.

**Spazio disponibile insufficiente**

- Eliminate alcune registrazioni (☐ 100, 111) per liberare spazio.
- Impostate la modalità di registrazione su 5 Mbps per i filmati AVCHD o 3 Mbps per i filmati MP4.
- Lo spazio disponibile sulla scheda di memoria è inferiore alle dimensioni delle registrazioni da copiare. Eliminate qualche registrazione per liberare spazio (☐ 100, 111) o riducete il numero di registrazioni da copiare.

**Troppe foto. Scollegare il cavo USB.**

- Scollegare il cavo USB. Provate ad utilizzare un lettore di schede o riducete a meno di 2500 (Windows) o 1000 (macOS) il numero di foto contenute sulla scheda di memoria.
- Se sul computer è apparsa una finestra di dialogo, chiudetela. Scollegate il cavo USB e tentate nuovamente la connessione dopo qualche minuto.

**Velocità di scrittura su scheda di memoria insufficiente. Registrazione interrotta**

- La velocità di scrittura sulla scheda di memoria era troppo lenta e la registrazione è stata interrotta. Sostituite la scheda di memoria con una SD di classe 4, 6 o 10.
- Quando la modalità di registrazione è 28 Mbps LPCM, 28 Mbps o 35 Mbps, è necessario utilizzare una scheda di memoria SD con classe di velocità 6 o 10.
- Quando registrate filmati rallentati o veloci, è necessario utilizzare schede di memoria SD di classe di velocità 10.
- Dopo ripetute registrazioni, cancellazioni e modifiche di scene (memoria frammentata), la scrittura dei dati sulla scheda di memoria potrebbe richiedere più tempo e la registrazione potrebbe interrompersi. Salvate le registrazioni (☐ 112) e inizializzate la scheda di memoria (☐ 32).

## Istruzioni di sicurezza e precauzioni per l'uso

Leggere le seguenti istruzioni al fine di utilizzare il prodotto in tutta sicurezza.

### AVVERTENZA

Indica il rischio di lesioni gravi o di morte.

- Sospendere immediatamente l'uso del prodotto se si verificano circostanze insolite, come la presenza di fumo o di uno strano odore.
- Non toccare parti interne esposte.
- Non bagnare il prodotto. Non inserire oggetti estranei o liquidi nel prodotto.
- Non toccare il prodotto quando è connesso a una presa di corrente durante i temporali. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche.
- Non smontare o modificare il prodotto.
- Non esporre il prodotto a forti urti o vibrazioni.
- Osservare le seguenti istruzioni quando si utilizzano batterie disponibili in commercio o le batterie ricaricabili fornite.
  - Utilizzare le batterie/batterie ricaricabili solo con il prodotto specificato.
  - Non riscaldare le batterie né esporle al fuoco.
  - Non caricare le batterie/batterie ricaricabili utilizzando carica batterie non autorizzati.
  - Non esporre i terminali alla polvere o lasciare che entrino in contatto con graffette o altri oggetti metallici.
  - Non utilizzare batterie/batterie ricaricabili che presentano perdite. In caso di contatto del materiale fuoriuscito da una batteria/batteria ricaricabile con pelle o abiti, sciacquare accuratamente l'area esposta con acqua corrente. In caso di contatto con gli occhi, sciacquare accuratamente con abbondante acqua corrente e consultare il medico.
  - Quando si smaltiscono le batterie/batterie ricaricabili, isolare i terminali con del nastro adesivo o in altro modo. Ciò potrebbe provocare scosse elettriche, esplosioni o incendi.
- Con il prodotto utilizzare esclusivamente le sorgenti di alimentazione consigliate in questo manuale di istruzioni.
- Osservare le seguenti istruzioni quando si utilizza un carica batteria o un adattatore CA.
  - Non collegare o scollegare il prodotto con le mani bagnate.
  - Non utilizzare il prodotto se la spina non è inserita completamente nella presa di corrente.
  - Non esporre la spina e i terminali alla polvere o lasciare che entrino in contatto con graffette o altri oggetti metallici.
  - Non posizionare oggetti pesanti sul cavo di alimentazione. Non danneggiare, rompere o modificare il cavo di alimentazione.
  - Non avvolgere il prodotto in panni o altri materiali durante l'utilizzo o subito dopo quando è ancora caldo.
  - Non scollegare il prodotto tirando il cavo di alimentazione.
  - Non lasciare il prodotto connesso a una sorgente di alimentazione per periodi di tempo prolungati.
- Non mantenere il prodotto a contatto con la stessa zona di pelle per periodi di tempo prolungati durante l'utilizzo. Ciò potrebbe causare bruciate a basse temperature, oltre ad arrossamenti della pelle e scottature, anche se il prodotto non appare surriscaldato. L'uso di un treppiedi o di un accessorio simile è consigliato durante l'utilizzo del prodotto in luoghi caldi e per persone con problemi circolatori o minore sensibilità cutanea.
- Tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini.

- Rimuovere periodicamente qualsiasi accumulo di polvere dalla spina e dalla presa di corrente utilizzando un panno asciutto.
- Seguire tutte le indicazioni per spegnere il prodotto nei luoghi in cui è proibito. Le onde elettromagnetiche del prodotto potrebbero causare un malfunzionamento di altre apparecchiature e anche provocare incidenti.



## ATTENZIONE

### Indica il rischio di lesioni.

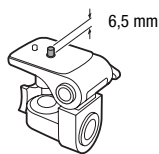
- Non lasciare il prodotto in luoghi esposti a temperature molto elevate o molto basse. Il prodotto potrebbe diventare estremamente caldo/freddo e causare ustioni o lesioni al contatto.
- Montare il prodotto su un treppiedi solo se è sufficientemente solido.
- Non guardare lo schermo né attraverso il mirino per periodi di tempo prolungati. Ciò potrebbe provocare sintomi simili a chinetosi. In tal caso, interrompere immediatamente l'utilizzo del prodotto e aspettare un po' prima di riprenderlo.

## Videocamera

Osservare i punti seguenti per ottenere le massime prestazioni.

- **Salvate periodicamente le registrazioni.** Accertatevi di trasferire le registrazioni su un dispositivo esterno quale un computer o un videoregistratore digitale (☐ 112) e salvatele regolarmente. In tal modo si proteggono le registrazioni in caso di danni e si ottiene più spazio libero sulla scheda di memoria. Canon non è responsabile per la perdita dei dati.
- Non utilizzate o riponete la videocamera in luoghi polverosi o sabbiosi. La videocamera non è impermeabile; evitate il contatto con acqua, fango o sale. Se uno di questi corpi estranei dovesse finire nella videocamera, questa e/o l'obiettivo potrebbero danneggiarsi.
- Non utilizzare la videocamera in prossimità di forti campi elettromagnetici, ad esempio vicino a potenti magneti o motori elettrici, apparecchiature per risonanza magnetica o linee ad alta tensione. L'utilizzo della videocamera in tali condizioni potrebbe causare anomalie nel video e la presenza di disturbi audio e video.
- Non puntate l'obiettivo o il mirino verso fonti di luce intensa. Non lasciate la videocamera puntata su soggetti luminosi. Prestate particolare attenzione quando la videocamera è montata su un treppiede o durante il trasporto della videocamera in quanto, in queste circostanze, l'obiettivo o il mirino potrebbero risultare puntati verso fonti di luce intensa. Quando la videocamera non è in uso, assicurarsi di chiudere il copriobiettivo.
- Non trasportate la videocamera afferrandola per il pannello LCD. Chiudere il pannello LCD con attenzione. Se utilizzate la cinghia da polso, evitate di fare oscillare la videocamera e il rischio di colpire oggetti.
- **Maneggiate con cura lo schermo.** Le operazioni sullo schermo touch screen vanno compiute senza eccessiva forza e senza utilizzare penne a sfera o altri oggetti appuntiti. Altrimenti potreste causare danni alla superficie dello schermo.
- Non applicate pellicole protettive sullo schermo. La videocamera ha uno schermo touch screen capacitivo che potrebbe non funzionare correttamente se coperto da una protezione.

- Per il montaggio della videocamera su un treppiede, assicuratevi che la lunghezza della vite di serraggio sia inferiore a 6,5 mm. Usare altri treppiedi potrebbe danneggiare la videocamera.
- **Nelle riprese di filmati, cercate di mantenere l'inquadratura stabile e fluida.** Un eccessivo movimento della videocamera durante le riprese e un ripetuto uso di zoom e panoramiche possono dare luogo a scene fastidiose. In casi estremi, la riproduzione di tali scene può causare malori. In caso di malessere, arrestate immediatamente la riproduzione e fate una pausa secondo necessità.



## Conservazione

Se si prevede di non utilizzare la videocamera per un lungo periodo di tempo, conservarla in un luogo privo di polvere, non umido e con temperature non superiori a 30 °C.

## Pacco batteria

### PERICOLO!

#### Maneggiate il pacco batteria con cura.

- Tenetelo lontano dalle fiamme (potrebbe esplodere).
- Non esporre il pacco batteria a temperature superiori a 60 °C. Non lasciatelo vicino a impianti di riscaldamento o all'interno di auto quando fa molto caldo.
- Non tentate di smontarlo o di modificarlo.
- Non lasciatelo cadere né sottoponetelo a urti.
- Non bagnatelo.
- Terminali sporchi possono compromettere il contatto tra il pacco batteria e la videocamera. I terminali vanno puliti con un panno morbido.



## Conservazione

- Conservate i pacchi batteria in un luogo asciutto a temperature non superiori a 30 °C.
- Per prolungare la durata massima della batteria, scaricatela completamente prima di riporla.
- Caricate e scaricate completamente tutti i vostri pacchi batteria almeno una volta all'anno.

## Durata residua della batteria

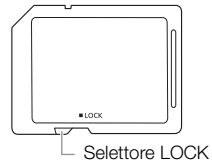
Quando usate un pacco batteria compatibile con l'Intelligent System, se la durata residua non è visualizzata correttamente, ricaricatelo completamente. La durata, però, potrebbe non essere visualizzata correttamente dopo numerosi utilizzi quando un pacco batteria completamente carico resta inutilizzato per lungo tempo o se viene utilizzato per lunghi periodi ad elevate temperature. Utilizzare la durata visualizzata come valore approssimativo.

## Utilizzo di pacchi batteria non di marca Canon

- Per la vostra sicurezza, i pacchi batteria che non sono Canon originali non si caricheranno né inserendoli nella videocamera né nel carica batterie CG-800E opzionale.
- Si consiglia di utilizzare pacchi batteria Canon originali recanti il marchio  Intelligent Li-ion Battery
- Inserendo nella videocamera dei pacchi batteria che non sono Canon originali, apparirà  e la durata residua della batteria non verrà visualizzata.

## Scheda di memoria

- Si consiglia di effettuare su un computer il backup delle registrazioni contenute nelle schede di memoria. I dati potrebbero deteriorarsi se le schede di memoria sono difettose o esposte a elettricità statica. Canon non è responsabile per la perdita o il danneggiamento dei dati.
- Non toccate i terminali e non esponeteli a polvere o sporcizia.
- Non usate schede di memoria in luoghi soggetti a forti campi magnetici.
- Non lasciate le schede di memoria in luoghi molto umidi e caldi.
- Non smontare, piegare, lasciare cadere, sottoporre ad urti né bagnare le schede di memoria.
- Prima di inserire la scheda di memoria, verificatene la direzione. La forzatura della scheda di memoria nel proprio alloggiamento quando non è correttamente orientata può determinare il danneggiamento della scheda stessa o della videocamera.
- Non applicate etichette adesive sulla scheda di memoria.
- Sulle schede di memoria SD (Secure Digital) è presente un selettore che impedisce la scrittura e la conseguente cancellazione involontaria dei contenuti. Per impedire la scrittura della scheda di memoria, impostatene il selettore sulla posizione LOCK.



## Batteria al litio ricaricabile incorporata

La videocamera è provvista di una batteria al litio ricaricabile incorporata la cui funzione è salvare la data, l'ora e altre impostazioni. La batteria al litio incorporata si ricarica durante l'utilizzo della videocamera ma si scarica completamente se non si usa l'apparecchio per circa tre mesi.

**Per ricaricare la batteria al litio incorporata:** collegate l'adattatore di alimentazione compatto alla videocamera spenta e lasciatelo collegato per 24 ore.

## Smaltimento

Quando eliminate dei filmati o inizializzate una scheda di memoria, solo la tavola di allocazione dei file viene alterata, mentre i dati memorizzati non vengono fisicamente cancellati. Quando smaltite o cedete a terzi una scheda di memoria, inizializzatela con l'opzione [Inizializzazione completa] (📖 32).

Riempite con registrazioni prive di importanza e poi inizializzate di nuovo utilizzando la stessa opzione. In questo modo sarà più difficile recuperare le registrazioni originarie.

---

## Manutenzione/Altro

### Pulizia

#### Corpo della videocamera

- Per la pulizia del corpo della videocamera utilizzate un panno morbido e asciutto. Non utilizzate mai panni trattati con prodotti chimici né solventi volatili quali i diluenti per vernice.

147

#### Obiettivo, mirino e sensore AF istantaneo

- Se la superficie dell'obiettivo o il sensore AF istantaneo sono sporchi, la messa a fuoco automatica potrebbe non avvenire correttamente.
- Rimuovere eventuali particelle di polvere o sporco utilizzando una pompetta di tipo non aerosol.
- Pulite con delicatezza l'obiettivo o il mirino utilizzando un panno di pulizia morbido adatto. Non fate mai uso di fazzoletti di carta.

#### Schermo touch screen LCD

- Pulite lo schermo touch screen LCD utilizzando un panno morbido specifico per la pulizia di ottiche fotografiche.
- Quando la temperatura varia improvvisamente, sulla superficie dello schermo può formarsi della condensa. Strofinatelo con un panno morbido e asciutto.

### Condensa

Sottoponendo la videocamera a brusche variazioni di temperatura si può determinare la formazione di condensa sulle superfici interne. Al rilevamento della condensa, sospendete l'utilizzo della videocamera. L'uso prolungato in tale condizione può infatti danneggiare la videocamera.

#### La condensa si può formare nei seguenti casi:

- Quando la videocamera viene portata improvvisamente da un luogo freddo in uno caldo
- Quando la videocamera viene lasciata in ambienti umidi
- Quando si riscalda rapidamente un ambiente freddo

#### Per evitare la condensa

- Non esponete la videocamera a sbalzi di temperatura improvvisi o estremi.
- Rimuovete la scheda di memoria e il pacco batteria. Quindi mettete la videocamera in un sacchetto di plastica a tenuta d'aria e lasciatela adattarsi gradualmente alle variazioni di temperatura prima di estrarla.

#### Al rilevamento della condensa

Il tempo esatto di evaporazione delle gocce d'acqua varia in funzione del luogo e delle condizioni atmosferiche. Come criterio generale attendete 2 ore prima di riutilizzare la videocamera.

## Visualizzazione del logo di certificazione

Aperto la schermata [FUNC.] ➤ [MENU] ➤  ➤ [Visualizz. logo certificazioni] si possono visualizzare informazioni di certificazione di questa videocamera.

## Impiego della videocamera all'estero

148

### Alimentazione

Con l'adattatore di alimentazione compatto potete alimentare la videocamera e caricare i pacchi batteria in qualsiasi paese con voltaggio compreso tra 100 e 240 V CA e frequenza di rete a 50/60 Hz. Per informazioni sugli adattatori di presa da utilizzare all'estero contattate un centro di assistenza Canon.

### Riproduzione su schermi TV

La riproduzione delle registrazioni è possibile esclusivamente con gli apparecchi TV compatibili con il sistema PAL. Il sistema PAL (o quello compatibile SECAM) è adottato nei seguenti paesi/regioni:

**Europe:** tutta l'Europa e la Russia. **Americhe:** solo in Argentina, Brasile, Uruguay e territori francesi (Guiana francese, Guadalupe, Martinica ecc.). **Asia:** quasi tutti i paesi asiatici (tranne Giappone, Filippine, Corea del sud, Taiwan e Birmania). **Africa:** tutti i paesi e le isole africane. **Australia/Oceania:** Australia, Nuova Zelanda, Papua Nuova Guinea; quasi tutte le isole del Pacifico (tranne Micronesia, Samoa, Tonga e i territori americani come Guam e Samoa americane).

## Accessori opzionali (La disponibilità varia a seconda)

I seguenti accessori opzionali sono compatibili con questa videocamera. Gli accessori indicati sono descritti in modo più dettagliato nelle pagine successive.



Pacco batteria  
BP-820, BP-828



Carica batterie  
CG-800E



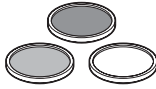
Adattatore di alimentazione  
compatto CA-570



Teleconvertitore  
TL-H58



Obiettivo per campo  
largo WA-H58



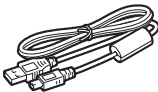
Filtro protettivo da 58 mm,  
Filtro ND4L da 58 mm,  
Filtro ND8L da 58 mm



Cavo HDMI ad alta  
velocità HTC-100



Cavo video stereo  
STV-250N



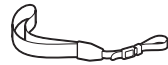
Cavo USB  
IFC-400PCU



Ricevitore GPS  
GP-E2



Tracolla  
SS-600/SS-650



Cinghietta da polso  
WS-20



Astuccio floscio  
SC-2000

### Si consiglia di utilizzare accessori Canon originali.

Questo prodotto è stato progettato per consentire le migliori prestazioni se usato con accessori Canon originali. Canon non è responsabile per eventuali danni al prodotto e/o incidenti, quali combustioni, etc., causati da malfunzionamenti di accessori non Canon (ad esempio, perdite di liquidi dalla batteria ricaricabile e/o esplosione). Questa garanzia non è applicabile per riparazioni rese necessarie dal malfunzionamento di accessori non Canon, sebbene tali interventi siano possibili se l'acquirente si fa carico delle spese.

### Pacchi batteria

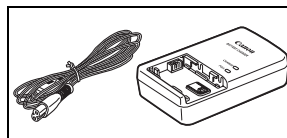
Qualora sia necessario un pacco batteria extra, sceglietene uno tra questi modelli: BP-820 o BP-828.

Se si utilizzano pacchi batteria con il marchio Intelligent System, la videocamera sarà in grado di comunicare con la batteria e verrà visualizzata la durata residua di utilizzo (accurata fino a 1 minuto). Questi pacchi batteria si possono utilizzare e caricare solo con videocamere e caricabatterie compatibili con l'Intelligent System.



### Carica batterie CG-800E

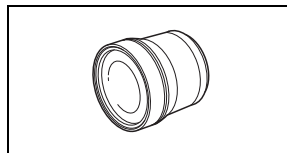
Per caricare i pacchi batteria fate uso dell'apposito carica batterie.



### Teleconvertitore TL-H58

Questo obiettivo teleconvertitore aumenta la lunghezza focale dell'obiettivo della videocamera di un fattore di 1,5.

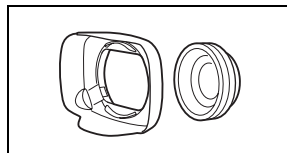
- Il teleconvertitore non è utilizzabile contemporaneamente al paraluce con copriobiettivo fornito in dotazione.
- Quando si utilizza il teleconvertitore, tuttavia, lo stabilizzatore d'immagine perde parte della propria efficacia.
- La distanza minima di messa a fuoco con il teleconvertitore a massima estensione è di 1,3 m.



### Obiettivo per campo largo WA-H58

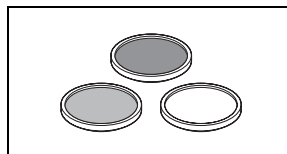
L'obiettivo per campo largo WA-H58 riduce la lunghezza focale di un fattore di 0,75, offrendo un'ampia prospettiva per riprese al chiuso o scene panoramiche.

- L'obiettivo per campo largo non è utilizzabile contemporaneamente al paraluce con copriobiettivo fornito in dotazione.



### Filtro protettivo da 58 mm, Filtro ND4L da 58 mm, Filtro ND8L da 58 mm

Il filtro a densità neutra e il filtro di protezione MC consentono di compensare condizioni difficili di illuminazione.



### Custodia morbida di trasporto SC-2000

Comoda borsa per videocamera provvista di scomparti imbottiti e di ampio spazio per gli accessori.



Questo marchio identifica gli accessori video originali di Canon. Per l'utilizzo di apparecchi video Canon, si consigliano gli accessori o i prodotti riportanti lo stesso marchio Canon.



## Specifiche tecniche

### XA15 / XA11

◆ — I valori sono approssimativi.

152

#### Sistema

- **Sistema di registrazione**

Filmati: AVCHD<sup>1</sup> Video: MPEG-4 AVC/H.264  
Audio: PCM lineare, 16 bit, 48 kHz, 2ch<sup>2</sup>  
Dolby Digital 2ch  
MP4 Video: MPEG-4 AVC/H.264  
Audio: MPEG-2 AAC-LC (2ch)

Foto: DCF (Design rule for Camera File system), compatibile con Exif<sup>3</sup> Ver. 2.3  
Tipo di immagine: JPEG

<sup>1</sup> Compatibile con le specifiche AVCHD ver. 2.0.

<sup>2</sup> La modalità PCM lineare è disponibile solo quando la modalità di registrazione è 28 Mbps LPCM o 24 Mbps LPCM.

<sup>3</sup> Questa videocamera supporta il formato Exif 2,3 (anche chiamato "Exif Print"). Exif Print è uno standard che migliora la comunicazione tra videocamere e stampanti. Collegando una stampante compatibile con Exif Print, i dati di immagine al momento della ripresa vengono utilizzati e ottimizzati per stampe di qualità eccezionale.

- **Supporti di registrazione**

Schede di memoria SD, SDHC (SD High Capacity) o SDXC (SD eXtended Capacity) (non incluse); due alloggiamenti per schede di memoria

- **Sensore immagine**

Sensore CMOS tipo 1/2,84, 3 090 000 pixel◆  
Pixel effettivi: 2 910 000 pixel◆

- **Schermo touch screen LCD:** 7,50 cm (3,0 poll.), wide, colore TFT, 460 000 punti◆, copertura 100%, touch screen capacitivo

- **Mirino:** 0,61 cm (0,24 poll.), wide, colore, equivalente a 1 560 000 punti◆, copertura 100%

- **Microfono:** stereo, a condensatore a elettrete, attenuatore (20 dB)

- **Obiettivo**

f=3,67-73,4 mm, F/1,8-2,8, zoom ottico 20x, apertura circolare a 8 lamelle  
35 mm equivalente: 26,8 – 576 mm◆  
28,8 – 576 mm◆ (con IS dinamico attivato)

- **Configurazione dell'obiettivo:** 12 elementi in 10 gruppi (elemento asferico fronte-retro)

- **Sistema AF**

Messa a fuoco automatica (TTL + sensore distanza esterno con l'impostazione su [Instant AF] o [AF medio]) o messa a fuoco manuale

- **Diametro del filtro:** 58 mm

- **Distanza minima di messa a fuoco**

60 cm; 1 cm in posizione di grandangolo massimo

- **Bilanciamento del bianco**

Automatico, personalizzato (due impostazioni), temperatura del colore definita dall'utente o impostazioni predefinite: Luce diurna, Ombra, Nuvoloso, Fluorescent, Fluorescent H, Tungsteno

- **Illuminazione minima**  
0,1 lx (programma di registrazione [Bassa luminosità], velocità dell'otturatore su 1/2)  
1,0 lx (programma di registrazione [AE programmata], Otturatore lento automatico [Acceso], Velocità otturatore 1/25)
- **Illuminazione consigliata:** più di 100 lx
- **Stabilizzazione dell'immagine:** stabilizzatore di immagine Optical-Shift
- **Dimensioni delle registrazioni video**  
Filmati AVCHD:  
28 Mbps LPCM (50.00P), 28 Mbps (50.00P), 24 Mbps LPCM, 24 Mbps, 17 Mbps: 1920 x 1080 pixel; 5 Mbps: 1440 x 1080 pixel  
Filmati MP4:  
35 Mbps (50.00P), 24 Mbps, 17 Mbps: 1920 x 1080 pixel; 8 Mbps (50.00P), 4 Mbps: 1280 x 720 pixel; 3 Mbps: 640 x 360 pixel
- **Dimensioni delle foto:** 1920 x 1080 pixel  
1280 x 720 pixel (nella registrazione di filmati MP4 a 4 o 8 Mbps)  
640 x 360 pixel (nella registrazione di filmati MP4 a 3 Mbps)  
1920 x 1080 pixel (foto catturate da filmati)

## Terminali

- **X15 Terminale HD/SD-SDI**  
Jack BNC, solo uscita, 0,8 Vp-p / 75 Ω, non bilanciato  
HD-SDI: SMPTE 292M  
Video: 1080i, 720P  
SD-SDI: SMPTE 259M  
Video: 576i  
Audio integrato, time code (VITC/LTC)
- **Terminale HDMI OUT:** connettore HDMI mini; solo uscita
- **Terminale USB:** mini-B, Hi-Speed USB; solo uscita
- **Terminale AV OUT**  
Minijack a 4 poli Ø 3,5 mm; solo uscita  
Video: 1 Vp-p / 75 Ω non bilanciato  
Audio: -10 dBV (47 kΩ di carico) / 3 kΩ o meno
- **Terminale MIC**  
Minijack stereo Ø 3,5 mm (non bilanciato)  
Sensibilità:  
Per l'ingresso dal microfono: -65 dBV (volume automatico, scala piena -12 dB) / 5 kΩ o più  
Per l'ingresso di linea: -30 dBV (volume automatico, scala piena -12 dB) / 5 kΩ o più  
Attenuatore del microfono: 20 dB
- **Terminale INPUT**  
Jack INPUT (pin1: schermato, pin2: hot, pin3: cold), 2 set (bilanciati)  
Sensibilità:  
Per l'ingresso dal microfono: -60 dBu (centro volume manuale, scala piena -18 dB) / 600 Ω  
Per l'ingresso di linea: 4 dBu (centro volume manuale, scala piena -18 dB) / 10 kΩ  
Attenuatore del microfono: 20 dB

- **Terminale  $\Omega$  (cuffie)**  
Minijack stereo  $\varnothing$  3,5 mm (non bilanciato)  
-29 dBV (carico 16  $\Omega$ , volume massimo) / 100  $\Omega$
- **Terminale REMOTE:** Jack stereo sub mini da  $\varnothing$  2,5 mm; solo ingresso

### Alimentazione/Altro

- **Alimentazione (nominale)**  
7,4 V CC (pacco batteria), 8,4 V CC (adattatore di alimentazione compatto)
- **Assorbimento  $\blacklozenge$ :**  
**X415** 4,6 W **X417** 4,5 W (17 Mbps, AF attivo, luminosità LCD normale)
- **Temperatura di funzionamento  $\blacklozenge$ :** 0 – 40 °C
- **Dimensioni  $\blacklozenge$  [L x A x P] (esclusa l'impugnatura)**  
Solo videocamera: 109 x 84 x 182 mm  
Videocamera con paraluca inserito: 115 x 84 x 231 mm  
Videocamera con paraluca e maniglia inseriti: 131 x 180 x 231 mm
- **Peso  $\blacklozenge$**   
**X415**  
Solo videocamera: 750 g  
Videocamera con paraluca, pacco batteria BP-820, scheda di memoria, maniglia: 1140 g  
**X417**  
Solo videocamera: 745 g  
Videocamera con paraluca, pacco batteria BP-820, scheda di memoria, maniglia: 1135 g

### Adattatore di alimentazione compatto CA-570

- **Alimentazione:** 100 – 240 V AC, 50/60 Hz
- **Uscita / assorbimento nominali:** 8,4 V CC, 1,5 A / 29 VA (100 V) – 39 VA (240 V)
- **Temperatura di funzionamento  $\blacklozenge$ :** 0 – 40 °C
- **Dimensioni  $\blacklozenge$ :** 52 x 29 x 90 mm
- **Peso  $\blacklozenge$ :** 135 g

## Pacco batteria BP-820

- **Tipo di batteria**  
Batteria agli ioni di litio ricaricabile, compatibile con l'Intelligent System
- **Tensione nominale:** 7,4 V CC
- **Temperatura di funzionamento**♦: 0 – 40 °C
- **Capacità della batteria:** 1780 mAh (tipica); 13 Wh / 1700 mAh (minima)
- **Dimensioni**♦: 30,7 x 39,4 x 40,2 mm
- **Peso**♦: 85 g

## Tabelle di riferimento

### Tempi approssimativi di registrazione

La videocamera codifica i video a una velocità in bit variabile (VBR) e pertanto i tempi di registrazione effettivamente disponibili potranno variare in base al soggetto ripreso.

156

Per filmati AVCHD:

Modalità di registrazione →	28 Mbps LPCM (50.00P) e 28 Mbps (50.00P)	24 Mbps LPCM e 24 Mbps	17 Mbps	5 Mbps
Scheda di memoria ↓				
Scheda di memoria da 8 GB	35 min.	40 min.	1 h	3 h
Scheda di memoria da 16 GB	1 h 15 min.	1 h 25 min.	2 h 5 min.	6 h 5 min.
Scheda di memoria da 32 GB	2 h 30 min.	2 h 55 min.	4 h 10 min.	12 h 15 min.*
Scheda di memoria da 64 GB	5 h 5 min.	5 h 55 min.	8 h 20 min.	24 h 30 min.*
Scheda di memoria da 128 GB	10 h 10 min.	11 h 55 min.	16 h 45 min.*	49 h*

Per filmati MP4:

Modalità di registrazione →	35 Mbps (50.00P)	24 Mbps	17 Mbps	8 Mbps (50.00P)	4 Mbps	3 Mbps
Scheda di memoria ↓						
Scheda di memoria da 8 GB	30 min.	40 min.	1 h	2 h 10 min.	4 h 20 min.	5 h 40 min.
Scheda di memoria da 16 GB	1 h	1 h 25 min.	2 h 5 min.	4 h 20 min.	8 h 40 min.	11 h 25 min.
Scheda di memoria da 32 GB	2 h	2 h 55 min.	4 h 10 min.	8 h 40 min.	17 h 20 min.*	22 h 55 min.*
Scheda di memoria da 64 GB	4 h	5 h 55 min.	8 h 20 min.	17 h 20 min.*	34 h 45 min.*	45 h 55 min.*
Scheda di memoria da 128 GB	8 h	11 h 55 min.	16 h 45 min.*	34 h 45 min.*	69 h 30 min.*	91 h 55 min.*

\* Si può registrare una singola scena senza interruzioni per 12 ore, dopodiché la videocamera si arresta.

## Numero approssimativo di foto

Dimensioni e quantità di foto salvabili su una scheda di memoria da 1 GB sono indicate nella tabella seguente. Tuttavia, il numero effettivo di immagini fisse registrabili varia in base al soggetto e alle condizioni di scatto.

Formato filmati	Modalità di registrazione	Dimensioni foto	Numero di foto
AVCHD	Qualsiasi	1920x1080	660
MP4	35 Mbps, 24 Mbps, 17 Mbps	1920x1080	660
	8 Mbps, 4 Mbps	1280x720	1490
	3 Mbps	640x360	5800

## Durata di carica, registrazione e riproduzione

Le durate di carica indicati nella tabella sono approssimativi e variano in base alle condizioni di carica e alla carica iniziale del pacco batteria.

Pacco batteria →	BP-820	BP-828
Condizioni di carica ↓		
Usando la videocamera	275 min.	405 min.
Usando il carica batterie CG-800E	190 min.	260 min.

I valori di durata di registrazione e di riproduzione indicati nelle tabelle seguenti sono solo approssimativi e variano a seconda della modalità di registrazione e carica e delle condizioni di registrazione e riproduzione. I tempi indicati presuppongono l'uso dello schermo LCD. La durata effettiva del pacco batteria potrebbe diminuire se si registra in ambienti freddi, se si utilizzano impostazioni di schermo luminoso ecc.

### **XA15** Registrazione di filmati AVCHD

Pacco batteria	Modalità di registrazione	Registrazione (massima)	Registrazione (tipica)*	Riproduzione
BP-820	28 Mbps LPCM (50.00P) / 28 Mbps (50.00P)	150 min.	90 min.	235 min.
	17 Mbps	155 min.	100 min.	250 min.
	5 Mbps	160 min.	95 min.	255 min.
BP-828	28 Mbps LPCM (50.00P) / 28 Mbps (50.00P)	220 min.	140 min.	355 min.
	17 Mbps	235 min.	150 min.	370 min.
	5 Mbps	240 min.	150 min.	380 min.

**XA15** Registrazione di filmati MP4

Pacco batteria	Modalità di registrazione	Registrazione (massima)	Registrazione (tipica)*	Riproduzione
BP-820	35 Mbps (50.00P)	145 min.	90 min.	235 min.
	17 Mbps	170 min.	105 min.	250 min.
	3 Mbps	175 min.	105 min.	260 min.
BP-828	35 Mbps (50.00P)	220 min.	135 min.	350 min.
	17 Mbps	250 min.	160 min.	375 min.
	3 Mbps	270 min.	165 min.	390 min.

**XA17** Registrazione di filmati AVCHD

Pacco batteria	Modalità di registrazione	Registrazione (massima)	Registrazione (tipica)*	Riproduzione
BP-820	28 Mbps LPCM (50.00P) / 28 Mbps (50.00P)	150 min.	95 min.	245 min.
	17 Mbps	160 min.	100 min.	255 min.
	5 Mbps	165 min.	100 min.	265 min.
BP-828	28 Mbps LPCM (50.00P) / 28 Mbps (50.00P)	225 min.	140 min.	365 min.
	17 Mbps	240 min.	150 min.	385 min.
	5 Mbps	245 min.	155 min.	390 min.

**XA17** Registrazione di filmati MP4

Pacco batteria	Modalità di registrazione	Registrazione (massima)	Registrazione (tipica)*	Riproduzione
BP-820	35 Mbps (50.00P)	150 min.	95 min.	245 min.
	17 Mbps	170 min.	105 min.	260 min.
	3 Mbps	180 min.	105 min.	270 min.
BP-828	35 Mbps (50.00P)	225 min.	140 min.	365 min.
	17 Mbps	260 min.	160 min.	385 min.
	3 Mbps	275 min.	170 min.	405 min.

\* Durate approssimative di registrazione con ripetuti avvii/arresti, zoomate e accensioni/spegnimenti.

# Indice


## A

Accensione e spegnimento della videocamera	24
Adattatore di alimentazione compatto	16
AE parti luminose	63
All'estero, utilizzo della videocamera	148
Altoparlante	97
Anello della messa a fuoco/zoom	47, 52
Assistenza visiva	97
Attenuatore del microfono	76, 81
Autofocus	49
Av (programma di registrazione)	59

## B

Barre di colore	84
Bassa luminosità (programma di registrazione)	66
Batteria di backup incorporata	145
Bilanciamento del bianco	64
Bit utente	72

## C

Cattura di foto da un filmato	99
Codice dati	87, 123
Collegamento a un monitor esterno	104
Compensazione dell'esposizione	62
Condensa	147
Conversione di filmati nel formato MP4	116
Convertitore tele digitale	55
Copia delle registrazioni su una scheda di memoria	114
Correzione della retroilluminazione	63
Cuffie	83
Terminale  (cuffie)	83

## D

Data e ora	27
Data Import Utility	112
Diaphragma (numero f)	59, 61
Direzionalità del microfono	80
Disattivare le suonerie	127
Durata di registrazione	156

## E

Effetti immagine	68
Eliminazione	
Filmati	100
Fotografie	111
Emissione audio	107
Equalizzatore audio	80
Esposizione manuale	61

## F

Filtri cinematografici	45
Filtro antivento	81
Filtro ND	122
Filtro taglia bassi	82
Formato AVCHD	40
Formato dei filmati (AVCHD/MP4)	33
Formato MP4	40
Fuochi d'artificio (programma di registrazione)	67
Fuso orario/Ora legale	28

## G

Ghiera CUSTOM	92
Grandangolo	52

## I

Impostazioni di menu, salvataggio e caricamento	95
Inizializzazione di una scheda di memoria	32
IS intelligente	37
Istantanee video	85

## L

Lampada a infrarossi	88
Latenza	107
Limite AGC (controllo automatico del guadagno)	58
Lingua	27
Livello di registrazione audio	79
Look	68

## M

Maniglia	19
Manutenzione	147
Markers	122
Menu di impostazione	29, 120
Menu FUNC.	28, 119
Messa a fuoco	47
Messa a fuoco manuale	47
Messaggi di errore	138
Microfono esterno	74
Microfono incorporato	73
Mirino	20
Modalità AUTO	35
Modalità CINEMA	45
Modalità di registrazione	40
Modalità M (manuale)	37
Modello zebra	62

## N

Neve (programma di registrazione)	66
Nucleo in ferrite, montaggio	16
Numero di serie	13

**O**  
 Otturatore lento automatico . . . . . 122

**P**  
 P (programma di registrazione) . . . . . 59  
 Pacco batteria  
 Carica . . . . . 16  
 Indicatore carica residua . . . . . 132  
 Informazioni batteria . . . . . 128  
 Paraluce . . . . . 20  
 Peaking . . . . . 48  
 Powered IS . . . . . 57  
 Preimpostazione della messa a fuoco . . . . . 48  
 Preregistrazione . . . . . 86  
 Priorità alte luci . . . . . 68  
 Programmi di registrazione . . . . . 59, 61, 66  
 Programmi di registrazione per scene speciali . . . . . 66  
 Pulsante CUSTOM . . . . . 92  
 Pulsanti programmabili . . . . . 93

**R**  
 Rallentatore e accelerazione . . . . . 43  
 Rapporto di formato di un televisore collegato (tipo TV) . . . . . 123  
 Registrazione  
 Filmati . . . . . 35, 37, 45  
 Fotografie . . . . . 35, 37  
 Registrazione a infrarossi . . . . . 88  
 Registrazione audio . . . . . 73  
 Registrazione doppia . . . . . 41  
 Registrazione relay . . . . . 41  
 Regolazione diottrica . . . . . 20  
 Revisione di registrazioni . . . . . 38  
 Riduzione flicker . . . . . 122  
 Riflettore (programma di registrazione) . . . . . 67  
 Rilevamento e puntamento del viso . . . . . 50  
 Ripristino di tutte le impostazioni della videocamera . . . . . 128  
 Riproduzione  
 Filmati . . . . . 96  
 Fotografie . . . . . 109  
 Risoluzione dei problemi . . . . . 133  
 Ritratto (programma di registrazione) . . . . . 66

**S**  
 Salvataggio delle registrazioni  
 Con un computer . . . . . 112  
 Utilizzando videoregistratori esterni . . . . . 117  
 Scena notturna (programma di registrazione) . . . . . 66

Scheda di memoria . . . . . 31, 145  
 Schermo icone . . . . . 129  
 Schermo touch screen LCD . . . . . 25  
 Segnale di riferimento audio . . . . . 84  
 Selettore di modalità . . . . . 25  
 Selezione della scena audio . . . . . 77  
 Selezione della scheda di memoria per registrare . . . . . 33  
 Selezione delle indicazioni sullo schermo . . . . . 87  
 Smart AUTO . . . . . 36  
 Spia di registrazione . . . . . 127  
 Spiaggia (programma di registrazione) . . . . . 66  
 Sport (programma di registrazione) . . . . . 66  
 Stabilizzatore d'immagine . . . . . 57  
 Suddivisione delle scene . . . . . 102  
 Suonerie di avviso . . . . . 127

**T**  
 Taglio di scene . . . . . 103  
 Teleobiettivo . . . . . 52  
 Tempo di ricarica . . . . . 157  
 Terminale AV OUT . . . . . 104, 106  
 Terminale DC IN . . . . . 16  
 Terminale HD/SD-SDI\* . . . . . 105  
 Terminale HDMI OUT . . . . . 104, 105  
 Terminale INPUT . . . . . 73  
 Terminale MIC . . . . . 74  
 Terminale USB . . . . . 104, 117  
 Time code . . . . . 70  
 Touch AE . . . . . 62  
 Touch AF . . . . . 47  
 Tramonto (programma di registrazione) . . . . . 66  
 Treppiede . . . . . 144  
 Tv (programma di registrazione) . . . . . 59

**U**  
 Utilizzo dello schermo touch screen . . . . . 25

**V**  
 Velocità dei fotogrammi . . . . . 42  
 Velocità dell'otturatore . . . . . 59, 61  
 Volume . . . . . 97

**W**  
 Wide DR . . . . . 68

**Z**  
 Zoom . . . . . 52  
 Controllo fluido dello zoom . . . . . 55  
 Velocità dello zoom . . . . . 53  
 Zoom digitale . . . . . 121  
 Zoom ad alta velocità . . . . . 54

\* Solo **XA15**.



**Canon Inc.** 30-2, Shimomaruko 3-chome, Ohta-ku, Tokyo 146-8501, Japan

**Canon Europa N.V.** Bovenkerkerweg 59, 1185 XB Amstelveen, The Netherlands

<http://www.canon-europe.com>

---

Le informazioni fornite in questo documento sono state verificate nel luglio 2017 e sono soggette a modifiche senza preavviso.

Visitare il sito Web Canon del proprio paese per scaricare la versione più recente.